

Akta honen osagarri bilkurako irudiak eta audioa grabatu dira.

Honako hau da ondoriozko artxiboaren identifikazio kodea:

Esta acta se complementa con la grabación de las imágenes y audio de la sesión.

El código de identificación del archivo resultante es el siguiente:

baf953b424724ce395d65fb22a9b188c31392774af0d0d5cb317b0f2ce240f22

Lotura honetan dago:

Está en este enlace:

<https://udala.tolosa.eus/eu/zerbitzuak/idazkaritza/udal-plenoetako-aktak>

2025.11.27

<u>TOLOSAKO UDALBATZAK 2025EKO AZAROAREN 27AN EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURAKO AKTA</u>	<u>ACTA DEL PLENO ORDINARIO DEL AYUNTAMIENTO DE TOLOSA CELEBRADO EL DÍA 27 DE NOVIEMBRE DE 2025</u>
Tolosako Udaletxean, 2025eko azaroaren hogeita zazpian, 18:30ean, lehen deialdia egin ondoren, Udalbatza bildu da Ohiko Osoko Bilkura egiteko. Mahaiburu Korporazioko alkate-lehendakari Angel Martinez de Rituerto Arregui izan da, eta eguneko gai-zerrenda aztertzeko, udal batzarkide hauek agertu dira:	En el Ayuntamiento de Tolosa, siendo las 18:30 horas del día veintisiete de noviembre de 2025, tras la primera convocatoria, se reúne la Corporación para celebrar Pleno Ordinario. Presidida por el alcalde-presidente, Angel Martinez de Rituerto Arregui, y con la asistencia de los siguientes miembros de la Corporación municipal, para tratar el orden del día:

Alkate-lehendakaria / Alcalde-presidente:

Angel Martinez de Rituerto Arregui (EH BILDU)

Bertaratutako Zinegotziak / Concejales asistentes:

Maria Estibalitz Kortejarena Ugarte (EH BILDU)	Xarles Iturbe Pasaban (EAJ-PNV)
Goiuri Eceiza Arandia (EH BILDU)	Maria Leire Zubeldia Rezola (EAJ-PNV)
Ander Figuerido Zubiria (EH BILDU)	Javier Francisco Zabala Sastre (EAJ-PNV)
Aitor Aguirresarobe Murgui (EH BILDU)	Ainhoa Dominguez Landa (EAJ-PNV)
Cristina Pelaez Errazquin (EH BILDU)	Jose Francisco Amantegui Zubiria (EAJ-PNV)
Aitzol Luis Garcia Azurmendi (EH BILDU)	Iker Uson Gonzalez (EAJ-PNV)
Miren Garbiñe Marzol Ormazabal (EH BILDU)	Miren Biotxa Aguirre Ugalde (EAJ-PNV)
Miren Yosune Sanz Vidal (EH BILDU)	
	Jose Maria Villanueva Telleria (PSE-EE-PSOE)

Udal idazkari akzidentala / Secretario accidental municipal:

Francisco Javier Araniguría Rodrigo

Kontuhartzaile akzidentala /Interventor accidental:

Paulino Alonso Eraso

<u>Eguneko gai-zerrenda</u>	<u>Orden del día</u>
A) AURREKO BILKURAKO AKTA ONARTZEA	A) APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR.
1. puntua. Onartzea, hala badagokio, 2025eko urriaren 30ean egindako aurreko ohiko bilkuraren (9/2025) akta.	Punto 1. Aprobar, en su caso, del acta de la sesión anterior (9/2025), ordinaria, celebrada el día 30 de noviembre de 2025.
Espedientearen kodea: 2025IPLE0009.	Código de expediente: 2025IPLE0009.
B) EBAZPEN-ATALA	B) PARTE RESOLUTIVA
<u>Antolakuntza Lan Esparruko Informazio Batzorde Iraunkorra.</u>	<u>Comisión Informativa Permanente del Ámbito de Trabajo de Organización.</u>
2. puntua. Hasiera ematea, hala badagokio, Tolosako hiri-garraio kolektiboko zerbitzu publikoa kudeatzeko zerbitzu-kontratuaren aldaketari.	Punto 2. Incoar, en su caso, la modificación del contrato de servicios para la gestión del servicio público de transporte colectivo urbano de Tolosa.
Espedientearen kodea: 2020SABI0001	Código de expediente: 2020SABI0001
3. puntua. Hasierako onespena ematea, hala badagokio, Tolosako Udalerrian Lur Gaineko Aparkalekua arautzeko Ordenantzari.	Punto 3. Aprobación inicial, en su caso, de la ordenanza reguladora del Estacionamiento en Superficie en el Municipio de Tolosa.
Espedientearen kodea: 2025IORD0003	Código de expediente: 2025IORD0003
4. puntua. Onartzea, hala badagokio, Tolosako Udaleko 2026-2028ko Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren aldaketarako irizpen-proposamena.	Punto 4. Aprobar, en su caso, la propuesta de dictamen para la modificación del Plan Estratégico de Subvenciones de 2026-2028 del Ayuntamiento de Tolosa.
Espedientearen kodea: 2025DLPE0005.	Código de expediente: 2025DLPE0005
<u>Lurraldea Lan Esparruko Informazio Batzorde Iraunkorra.</u>	<u>Comisión Informativa Permanente del Ámbito de Trabajo de Territorio.</u>
5. puntua. Onartzea, hala badagokio, I. eranskinean zerrendatutako instalazioak, eraikuntzak eta obrak interes berezikoak edo udal-onurakoak direla deklaratzeko.	Punto 5. Aprobar, en su caso, la declaración de interés especial o de utilidad municipal de las instalaciones, construcciones y obras relacionadas en el Anexo I.
Espedientearen kodea: 2025BLUR0010.	Código de expediente: 2025BLUR0010

**Herritarrak Lan Esparruko Informazio
Batzorde Iraunkorra**

Ez du ezer aurkeztu.

Proposamenak

Ez du ezer aurkeztu.

**Comisión Informativa Permanente del Ámbito
de Trabajo de Ciudadanía**

No presenta nada.

Proposiciones

No presenta nada.

C) INFORMAZIO ETA KONTROL ATALA

6. puntua. 11/2025 kreditu-aldaketaren berri ematea, kreditu gehigarrien modalitatekoa.

Espedientearen kodea: 2025AUKA0008

7. puntua. Alkateak eta zinegotzi delegatuek emandako dekretuen berri ematea.

8. puntua. Tokiko Gobernu Batzarrak hartutako erabakien berri ematea.

9. puntua. Galderak eta eskaerak.

9.1 puntua. EAJ/PNV eta PSE-EE/PSOE Udal taldeek aurkeztutako Eskaera. Tolosara NANaren eta pasaportearen berritze zerbitzu ibiltaria ekartzeko eskaria.

Alkate-lehendakariak batzarrari hasiera eman dio gai hauek aztertzeko:

1. PUNTUA. ONARTZEA, HALA BADAGOKIO, 2025EKO URRIAREN 30EAN EGINDAKO AURREKO OHIKO BILKURAREN (9/2025) AKTA.

Izenburuan aipatutako akta aztertu dute.
Batzarkideek aho batez onartu dute.

C) PARTE DE INFORMACIÓN Y CONTROL

Punto 6. Comunicar la modificación de créditos 11/2025, en la modalidad de créditos adicionales.

Código de expediente: 2025AUKA0008

Punto 7. Dar cuenta de los decretos dictados por el alcalde y concejales/as delegados/as.

Punto 8. Dar cuenta de los Acuerdos adoptados por la Junta de Gobierno Local.

Punto 9. Ruegos y Preguntas

Punto 9.1. Ruego presentado por los grupos municipales EAJ/PNV y PSE-EE/PSOE. Solicitud para traer a Tolosa el servicio itinerante de renovación del DNI y pasaporte.

El alcalde-presidente da inicio al pleno para tratar los siguientes asuntos:

PUNTO 1. APROBAR, EN SU CASO, DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR (9/2025), ORDINARIA, CELEBRADA EL DÍA 30 DE OCTUBRE DE 2025.

Han examinado el acta mencionada en el título.
Aprobada por unanimidad por los miembros de la Corporación.

2. PUNTUA. HASIERA EMATEA, HALA BADAGOKIO, TOLOSAKO HIRI-GARRAIO KOLEKTIBOKO ZERBITZU PUBLIKOA KUDEATZEKO ZERBITZU-KONTRATUAREN ALDAKETARI.

PUNTO 2. INCOAR, EN SU CASO, LA MODIFICACIÓN DEL CONTRATO DE SERVICIOS PARA LA GESTIÓN DEL SERVICIO PÚBLICO DE TRANSPORTE COLECTIVO URBANO DE TOLOSA.

Antolakuntza Lan Esparruko Informazio Batzorde Iraunkorraren 2025eko azaroaren 19ko irizpena.

Dictamen de la Comisión Informativa del Ámbito de trabajo de Organización de 19 de noviembre de 2025.

AURREKARIAK

LEHENA.- Tolosako Udaleko Ingurumen, Mugikortasun eta Trantsizio Energetiko Azpisaileko teknikariak 2019ko abenduaren 4an egindako txostenean, aipatutako xedea duen zerbitzu-kontratuaren egoerari buruzko azalpenak eman zituen eta kontratazio jardunbideari hasiera eman zion. Horretarako, administrazio baldintza partikularren plegua, preskripzio tekniko partikularren plegua, baliabide nahiko ez izateari buruzko txostena, kontratua justifikatzeko memoria, eta idazkaritza eta kontu-hartzailetzaren txostenak eskatzen zituen. 2020ko uztailaren 16an, behin betiko txostena igorri zuen.

BIGARRENA.- Behin jardunbidea onartuta eta lizitazioari hasiera emanda, zegokion iragarkia argitaratu zen Euskadiko Kontratatzailearen Profilean eta Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialean. Jardunbide osoa legearen arabera egin ondoren AUTOBUSES CUADRA, S.A. (A-01018258) enpresa izan zen puntuazio altuena lortu zuena eta 2021eko otsailaren 9an kontratazio organoak kontratua esleitu zion. TOLOSALDEA BUS, S.L. (B-20477071) enpresak ebazpen hori errekurritu zuen Kontratuen Inguruko Errekurtsoen Administrazio Organoan (OARC/KEAO) eta EB 2021/034 ebazpenaren bitartez OARCek ezeztatu zuen errekurtoa. Horren ondorioz 2021eko ekainaren 1ean zegokion kontratua formalizatu zen Udalaren eta AUTOBUSES CUADRA, S.A. (A-01018258) enpresaren artean.

ANTECEDENTES

PRIMERO.- El Técnico del Subárea de Medio Ambiente, Movilidad y Transición Energética del Ayuntamiento de Tolosa, en su informe de 4 de diciembre de 2019, expuso la situación del contrato de servicios objeto de referencia y dio inicio al procedimiento de contratación. En el mismo, se requerían el pliego de cláusulas administrativas particulares, el pliego de prescripciones técnicas particulares, el informe de insuficiencia de medios, la memoria justificativa del contrato y los informes de Secretaría e Intervención. Con fecha 16 de julio de 2020 emitió el informe definitivo.

SEGUNDO.- Aprobado el procedimiento e iniciada la licitación, se publicó el correspondiente anuncio en el Perfil del Contratante de Euskadi y en el Diario Oficial de la Unión Europea. Realizada toda la tramitación conforme a lo legalmente previsto, fue la empresa AUTOBUSES CUADRA, S.A. (A-01018258) la que obtuvo mayor puntuación y el 9 de febrero de 2021 el órgano de contratación le adjudicó el contrato. TOLOSALDEA BUS, S.L. (B-20477071) recurrió dicha resolución ante el Órgano Administrativo de Recursos Contractuales (OARC/KEAO) y mediante la resolución EB 2021/034 OARC desestimó el recurso. En consecuencia, con fecha 1 de junio de 2021 se formalizó el correspondiente contrato entre el Ayuntamiento y la empresa AUTOBUSES CUADRA, S.A. (A-01018258).

HIRUGARRENA.- 2025eko abuztuaren 6an, kontratazioko AOTk, Udaleko idazkari akzidental lanetan, txosten hau igorri zuen (laburtuta):

2025eko abuztuaren 6an, prentsan eta Udalaren webgunean honako albiste hau argitaratu da:

TERCERO.- El 6 de agosto de 2025, el TAG de contratación, en funciones de secretario accidental del Ayuntamiento, emitió el siguiente informe (resumido):

El 6 de agosto de 2025, aparece publicada en la prensa y en la página web del Ayuntamiento, la siguiente noticia:

Q

EL DIARIO VASCO

Tolosa

El autobús urbano modificará su recorrido a partir de septiembre

Mañana jueves se realizará una prueba para ajustar horarios y recorridos de cara a poner a punto el nuevo servicio, por lo que habrá cambios



El servicio de Hiribus sufrirá cambios en su recorrido este jueves, 7 de agosto

05/08/2025 | Policía Municipal, Movilidad, Seguridad Ciudadana y Transporte

- A partir de septiembre realizará un nuevo recorrido y este jueves, 7 de agosto, se realizarán las pruebas del nuevo trazado.
- A excepción del jueves, 7 de agosto, el Hiribus realizará el recorrido habitual durante todo el mes de agosto.
- Se añadirán al recorrido la calle Larramendi y Araba Etorbidea, mientras que en Iurre, Iurramendi y Berazubi se trasladarán algunas paradas.

Albiste hauek argitaratu direnez, izenpetzen duenak, hitzez errepikatzen die kontratuaren arduradunari eta udal ordezkari ei aldaketa horren irregularitasuna, lehenago ere adierazi izan zien bezala.

Dada la publicación de estas noticias, quien suscribe, reitera verbalmente a la responsable del contrato y a los representantes municipales, la irregularidad de esta modificación, hecho que ya había manifestado con anterioridad.

BIGARRENA.- Administrazio kontratuen aldaketa SPKLren 190. artikuluan ezartzen da Administrazioaren prerrogatiba gisa, eta interes publikoko arrazoiengatik dagokio, eta SPKLren 191. artikuluan ezarritako prozeduraren arabera gauzatu behar da, SPKLren 207. artikulua ezartzen dituen prozedura berezitasunak kontuan hartuta eta SPKLren 203.etik 205.era bitarteko artikuluetan aurreikusitako baldintzekin eta kasuetan. Lege-testu horren 203. artikulua honako hau xedatzen du kontratua aldatzeari buruz:

SEGUNDO.- La modificación de los contratos administrativos se configura en el artículo 190 de la LCSP como una prerrogativa de la Administración que procede por razones de interés público, que tiene que ejercerse conforme con el procedimiento establecido en el artículo 191 de la LCSP, teniendo en cuenta las especialidades procedimentales que fija el artículo 207 de la LCSP y de acuerdo con los requisitos y en los casos previstos en los artículos 203 a 205 de la LCSP. El artículo 203 de dicho texto legal dispone lo siguiente en relación con la modificación del contrato:

Artículo 203. Potestad de modificación del contrato.

...

3. Las modificaciones del contrato deberán formalizarse conforme a lo dispuesto en el artículo 153, y deberán publicarse de acuerdo con lo establecido en los artículos 207 y 63.

Aurrekoa kontuan hartuta, komeni da SPKLren 207. artikulua kontratua aldatzeko prozedurari buruz xedatutakoa aipatzea.

Artículo 207. Especialidades procedimentales.

...

2. Antes de proceder a la modificación del contrato con arreglo a lo dispuesto en el artículo 205, deberá darse audiencia al redactor del proyecto o de las especificaciones técnicas, si estos se hubiesen preparado por un tercero ajeno al órgano de contratación en virtud de un contrato de servicios, para que, en un plazo no inferior a tres días, formule las consideraciones que tenga por conveniente.

3. Los órganos de contratación que hubieran modificado un contrato que esté sujeto a regulación armonizada, a excepción de los contratos de servicios y de concesión de servicios enumerados en el anexo IV, en los casos previstos en las letras a) y b) del apartado 2 del artículo 205 deberán publicar en el «Diario Oficial de la Unión Europea» el correspondiente anuncio de modificación conforme a lo establecido en esta Ley.

Asimismo los órganos de contratación que hubieran modificado un contrato durante su vigencia, con independencia de si este está o no sujeto a regulación armonizada y de la causa que justifique la modificación, deberán publicar en todo caso un **anuncio de modificación en el perfil de contratante** del órgano de contratación...

HIRUGARRENA.- SPKLren mende dauden egintzen baliaezintasun-araubidearen arabera, kontratu baten “de facto” aldaketak bat egiten

Artículo 203. Potestad de modificación del contrato.

...

3. Las modificaciones del contrato deberán formalizarse conforme a lo dispuesto en el artículo 153, y deberán publicarse de acuerdo con lo establecido en los artículos 207 y 63.

Dado lo anterior, conviene traer a colación lo dispuesto por el artículo 207 LCSP, en relación con el procedimiento de modificación contractual.

Artículo 207. Especialidades procedimentales.

...

2. Antes de proceder a la modificación del contrato con arreglo a lo dispuesto en el artículo 205, deberá darse audiencia al redactor del proyecto o de las especificaciones técnicas, si estos se hubiesen preparado por un tercero ajeno al órgano de contratación en virtud de un contrato de servicios, para que, en un plazo no inferior a tres días, formule las consideraciones que tenga por conveniente.

3. Los órganos de contratación que hubieran modificado un contrato que esté sujeto a regulación armonizada, a excepción de los contratos de servicios y de concesión de servicios enumerados en el anexo IV, en los casos previstos en las letras a) y b) del apartado 2 del artículo 205 deberán publicar en el «Diario Oficial de la Unión Europea» el correspondiente anuncio de modificación conforme a lo establecido en esta Ley.

Asimismo los órganos de contratación que hubieran modificado un contrato durante su vigencia, con independencia de si este está o no sujeto a regulación armonizada y de la causa que justifique la modificación, deberán publicar en todo caso un **anuncio de modificación en el perfil de contratante** del órgano de contratación...

TERCERO.- De acuerdo con el régimen de invalidez de los actos sujetos a la LCSP, la modificación de facto de un contrato tiene

du SPKLren 39. artikulua ezartzen duen erabateko deuseztasun-kausarekin, APELen 47. artikuluan aurreikusitako administrazio-zuzenbidearen deuseztasun-kausa orokorretara jotzen baitu, egintza “legez ezarritako prozedura erabat alde batera utzita” eman izanari buruzkoa. Egia esan, aztertzen ari garen kasuan kontratuak aldatzeko prozeduraren izapiderik egin ez denez, ez da bidezkoa Auzitegi Gorenak deuseztasun-kausa horri buruz egindako mugaketa kontuan hartzea ere – funtsezko izapide baten omisio orok ez duela erabateko deuseztasuna eragiten zehaztuz, aurreko kontsiderazio juridikoan adierazitako terminoetan –, argi baitago erabateko deuseztasuna dagoela egitatezko bidetik hurbil dauden kasuetan, hala nola txostena eskatzeko idazkian planteatutako kasuan, non prozeduraren izapide bat bera ere ez baita egin.

encaje en la causa de nulidad de pleno derecho que establece el artículo 39 de la LCSP, por remisión a las causas generales de nulidad del derecho administrativo previstas en el artículo 47 de la LPAC, relativa a haberse dictado el acto “prescindiendo total y absolutamente del procedimiento legalmente establecido”. Ciertamente, dado que en el supuesto de hecho que se analiza no se ha llevado a cabo ningún trámite del procedimiento de modificación de los contratos, no procede ni siquiera tener en cuenta la delimitación hecha por el Tribunal Supremo de esta causa de nulidad –precisando que no toda omisión de un trámite esencial da lugar a la nulidad absoluta, en los términos indicados en la consideración jurídica anterior–, en tanto que es clara la consideración de nulidad absoluta en los casos, próximos a la vía de hecho, como es el caso planteado en el escrito de petición de informe, en el que no se ha realizado ninguno de los trámites del procedimiento.

Illo horretan, “de facto” kontratu baten baldintzak dagokion aldaketa-espeditentza izapidetu gabe aldatzea hitzezko kontratazio bat egitearen parekoa da, eta, beraz, kontratazio-organoa prestazio berriak edo desberdinak enkargatzen eta eskuratzen ari da legokiokkeen kontratu-estaldurarik gabe, dela indarreko kontratuaren aldaketa izapidetuz, aldaketa egiteko baldintzak betetzen badira, dela, lehiatzen ez badira, lizitazio berri baten bidez. Ondorioz, kontratu bat aldatzea, horretarako lege ezarritako prozedura erabat alde batera utzita, prestazio berrien edo hasieran itundutakoez bestelakoen ahozko kontratazioaren baliokidea da, eta, horrela, zuzenean egindako esleipen berri bat da, kontratazio publikoaren printzipio orokorrak aplikatzea saihestuz.

En este sentido, la alteración de los términos de un contrato “de facto” sin tramitar el correspondiente expediente de modificación es equiparable a la realización de una contratación verbal de modo que el órgano de contratación está encargando y adquiriendo nuevas o diferentes prestaciones sin la cobertura contractual que correspondería, ya sea a través de la tramitación de la modificación del contrato vigente, si concurren los requisitos para llevarla a cabo, o bien, en caso de que no concurren, mediante una nueva licitación. En consecuencia, la modificación de un contrato prescindiendo total y absolutamente del procedimiento legalmente establecido al efecto equivale a la contratación verbal de las nuevas prestaciones o de las diferentes a las pactadas inicialmente, constituyendo así una nueva adjudicación efectuada de forma directa, eludiendo la aplicación de los principios generales de la contratación pública.

Azaldutakoaren arabera, **de facto kontratu baten aldaketa, aldaketa-espeditentza SPKLn ezarritako baldintzetan izapidetu**

De acuerdo con lo que se ha expuesto, la modificación de un contrato de facto sin tramitar el expediente de modificación en los términos

gabe, erabat deuseza da, aldaketa egiteko legezko prozedura erabat eta erabat bete ez delako. Aldaketa-espeditzea izapidetzea dagoeneko sartutako aldaketa bat “baliozkotzeko” tresna bihurtu ezin den baldintza da, eta funtsezkoa da, bai haren edukiari dagokionez, bai aldaketa bera onartu eta gauzatu aurretik egin beharrari dagokionez. Beraz, kasu honetan ezin da aplikagarritzat jo deuseztasunaren teoriaren neurrizko aplikazioa administrazio-esparruan.

establecidos en la LCSP es nula de pleno derecho al haberse producido con omisión total y absoluta del procedimiento legal para adoptarla. Siendo la tramitación del expediente de modificación un presupuesto habilitante para que se produzca –que no puede reconvertirse en un instrumento de “convalidación” de una modificación ya introducida– y esencial, tanto respecto a su contenido, como a la necesidad de que sea previa a la adopción y la ejecución de la propia modificación, no se puede considerar aplicable en este caso la aplicación moderada de la teoría de la nulidad en la esfera administrativa.

LAUGARRENA.- Aurreko aurrekarian adierazitako txostena egin ondoren, behar bezala jakinarazi zitzairen kontratuaren arduradunari eta arduradun politikoei.

CUARTO.- Una vez emitido el informe indicado en el antecedente anterior éste fue debidamente notificado a la responsable del contrato y a los responsables políticos del mismo.

BOSGARRENA.- Prentsa oharrean eta Udalaren webgunean bertan adierazi zen bezala, 2025eko irailaren 1etik aurrera hiri autobusak hasierako ibilbidea ez den beste bat egiten du, eta, era berean, ordutegia eta egin beharreko geltokiak aldatu dira. **Izenpetzen duenak behin baino gehiagotan errepikatu du aldaketa hori “de facto” deuseza dela, SPKLn legez ezarritako prozedura erabat alde batera utzita egin baita.**

QUINTO.- Como se indicó en la nota de prensa y en la propia web del Ayuntamiento, desde el día 1 de septiembre de 2025 el autobús urbano viene realizando un itinerario diferente al inicial y se ha alterado, asimismo, tanto el horario como las paradas a realizar. **Quien suscribe, ha reiterado en diversas ocasiones la nulidad de dicha modificación “de facto” ya que la misma se ha realizado prescindiendo total y absolutamente del procedimiento legalmente establecido en la LCSP.**

SEIGARRENA.- Aurrekoa kontuan hartuta, 2025eko irailaren 17an kontratuaren arduradunak AR20250037 txostena egin zuen, eta bertan honako hau adierazten du (laburbilduta):

SEXTO.- Dado lo anterior, el 17 de septiembre de 2025 la responsable del contrato emitió el informe AR20250037 en el que manifiesta lo siguiente (resumido):

LEHENA.- 2021eko urtarileko Udalbatzako Osoko bilkuran onartu zen “Tolosa Badabil” Mugikortasun Plan berria. Planaren helburu orokorren artean daude:

LEHENA.- 2021eko urtarileko Udalbatzako Osoko bilkuran onartu zen “Tolosa Badabil” Mugikortasun Plan berria. Planaren helburu orokorren artean daude:

- Mugikortasun ERANGIKORRA. Beharrezkoa da hiri arloan zein eskualdeko harremanetan garraiobide eragingarriagoak bultzatuko dituzten politiketan sakontzea. Horrenbestez, beharrezkoa da bideen eskema berriro antolatzea, zirkulazio motorizatuaren

- Mugikortasun ERANGIKORRA. Beharrezkoa da hiri arloan zein eskualdeko harremanetan garraiobide eragingarriagoak bultzatuko dituzten politiketan sakontzea. Horrenbestez, beharrezkoa da bideen eskema berriro antolatzea, zirkulazio motorizatuaren

erabilera arrazionalizatzeko eta horrek izan ditzakeen inpaktu negatiboak minimizatzeko.

- - Mugikortasun **SEGURUA**. Segurtasuna, objektiboa eta subjektiboa (biztanleek hautematen dutena), funtsezkoa da oinez edo bizikletaz egindako joan-etorriak bezain aktiboa den garraiobidezko mugikortasuna sustatzeko. Tolosak “zero Ikuspegia” aplikatu

erabilera arrazionalizatzeko eta horrek izan ditzakeen inpaktu negatiboak minimizatzeko.

- Mugikortasun **SEGURUA**. Segurtasuna, objektiboa eta subjektiboa (biztanleek hautematen dutena), funtsezkoa da oinez edo bizikletaz egindako joan-etorriak bezain aktiboa den garraiobidezko mugikortasuna sustatzeko. Tolosak “zero Ikuspegia” aplikatu

BIGARRENA.- Tolosako Udala Mugikortasun Planean zehazturiko neurriak gauzatze prozesuan dabil lanean. Neurri horien artean honakoak daude:

- **Izaskungo aldapa autoentzako norabide bakarreko bidea izatea.** Neurri honekin lortzen da oinezkoentzako bidea sortzea eta Mugikortasun Planaren 1.6 neurria gauzatzea.

BIGARRENA.- Tolosako Udala Mugikortasun Planean zehazturiko neurriak gauzatze prozesuan dabil lanean. Neurri horien artean honakoak daude:

- **Izaskungo aldapa autoentzako norabide bakarreko bidea izatea.** Neurri honekin lortzen da oinezkoentzako bidea sortzea eta Mugikortasun Planaren 1.6 neurria gauzatzea.

1.6 neurria: oinezkoentzako ibilbide berriak egitea.

Neurriaren helburua eta justifikazioa: Neurri honen helburua da ohikoak diren bidaia-erakarle batzuetara oinezkoentzako ibilbide berriak sortzea: hain zuzen ere, une honetan, Irisgarritasuna, bide-segurtasunaren edo erosotasunaren aldetik oinez joateko zailak diren lekuetara.

Izaskungo aldapa oinezkoek erabiltzen duten ohiko bidea da, Klinikara, Izaskunera edo Uzturrera joateko bidea baita. Neurri honekin oinezkoek dagokien espazioa ematea lortzen dugu irisgarritasuna eta bide-segurtasuna bermatuz.

- **Hiribusaren ibilbidea aldatzea eta buelta guztietan Larramendi auzoan geldialdiak egitea.** Neurri honekin lortzen da auzoari irisgarritasuna ematea eta erdiguneraino bidaien denborak murriztea eta Mugikortasun Planaren 4.1 neurriaren helburua lortzea:

Izaskungo aldapa oinezkoek erabiltzen duten ohiko bidea da, Klinikara, Izaskunera edo Uzturrera joateko bidea baita. Neurri honekin oinezkoek dagokien espazioa ematea lortzen dugu irisgarritasuna eta bide-segurtasuna bermatuz.

- **Hiribusaren ibilbidea aldatzea eta buelta guztietan Larramendi auzoan geldialdiak egitea.** Neurri honekin lortzen da auzoari irisgarritasuna ematea eta erdiguneraino bidaien denborak murriztea eta Mugikortasun Planaren 4.1 neurriaren helburua lortzea:

1.4 Neurria: Hiribusaren zerbitzuaren birmoldaketa

Neurriaren helburua eta justifikazioa: Hiribusaren linean irisgarritasuna, maiztasuna eta bidaien denborak hobetzea da helburua. Interes berezia dago Larramendi auzoari irisgarritasuna emateko eta auzo periferikoenetatik erdigunerako eta tren geltokietarako bidaien denborak murrizteko.

HIRUGARRENA.- Hiribusaren ibilbidea aldatzearen justifikazioa:

Izaskun bidea norabide bakarrekoa izateak hiribusaren ibilbidea aldatzera behartzen du,

HIRUGARRENA.- Hiribusaren ibilbidea aldatzearen justifikazioa:

Izaskun bidea norabide bakarrekoa izateak hiribusaren ibilbidea aldatzera behartzen du,

lizitatutako zerbitzuan autobusak bi noranzkoetan egiten baitzuen bidea.

Ibilbidea aldatzerakoan BIGARREN puntuan aipatutako aldaketa txertatzea ahalbidetzen da, hau da, hiribusa buelta guztietan Larramendi auzotik pasatzea. Hori horrela, ibilbide eta ordutegi berri bat definitu da (I eranskinean txertatzen da). Ibilbide hau definitzerakoan kontuan hartu da:

- AG21 egin duen "Hiri barruko garraio publikoaren eskaintzaren eta eskariaren azterketa".
- Azken urteetako parte hartze prozesuetan jasotako ekarpenak.
- Ikastetxe desberdinetako eta trenen ordutegiak.

lizitatutako zerbitzuan autobusak bi noranzkoetan egiten baitzuen bidea.

Ibilbidea aldatzerakoan BIGARREN puntuan aipatutako aldaketa txertatzea ahalbidetzen da, hau da, hiribusa buelta guztietan Larramendi auzotik pasatzea. Hori horrela, ibilbide eta ordutegi berri bat definitu da (I eranskinean txertatzen da). Ibilbide hau definitzerakoan kontuan hartu da:

- AG21 egin duen "Hiri barruko garraio publikoaren eskaintzaren eta eskariaren azterketa".
- Azken urteetako parte hartze prozesuetan jasotako ekarpenak.
- Ikastetxe desberdinetako eta trenen ordutegiak.

LAUGARRENA.-Administrazio Baldintza Partikularren Pleguko I eranskineko 28. Puntuan ibilbidearen eta maiztasunaren inguruan egin daitezkeen aldaketak arautzen dira:

LAUGARRENA.-Administrazio Baldintza Partikularren Pleguko I eranskineko 28. Puntuan ibilbidearen eta maiztasunaren inguruan egin daitezkeen aldaketak arautzen dira:

28. - Administrazio-baldintza berezien agirian aurreikusitako aldaketak (51. klausula)
Badagokio: Tolosako Mugikortasun Plana ezartzearen ondoriozko Baldintza Tekniko Partikularren Agirian deskribatu den bezala, aurreikusten da ibilbideak edo maiztasunak aldatu ahal izango direla, baina inoiz ez dira izango kontratuaren prezioaren % 10 baino handiagoak, eta, gutxi gorabeherako ondorioetarako, 190.000,00 euro kalkulatu dira aldi osorako. Hala ere, kilometro eta lanordu bakoitzeko prezio unitarioak dituen lizitazioa denez, izan daitezkeen goranzko edo beheranzko aldaketak benetan egindako distantziak eta orduak aplikatuz kalkulatu dira.

BOSGARRENA.- Administrazio Baldintza Partikularren Pleguko I eranskineko 5. Puntuan zehazten da zerbitzuaren kostua kalkulatzeko aplikatu behar den formula. Honen arabera ibilbide berriaren kostua kalkulatu da.

BOSGARRENA.- Administrazio Baldintza Partikularren Pleguko I eranskineko 5. Puntuan zehazten da zerbitzuaren kostua kalkulatzeko aplikatu behar den formula. Honen arabera ibilbide berriaren kostua kalkulatu da.

IBILBIDE BERRIA ETA DATUAK (Kmak eta Orduak)

IBILBIDE BERRIA ETA DATUAK (Kmak eta Orduak)

HIRIBUSA				
	Zatiak	Luzera Km	Expediz kopurua	Km/egun
Astelehenetik Ostiralerera	Ohiko ruta		8	23
	Ohiko rutak honako adarrak ditu	Samaniego	1	7
		Herri kide	1	2

				193
Larunbata	Ohiko ruta	8	19	152
Berezia(ekainak 24)	Ohiko ruta	8	18	144
Berezia (Azar 1)	Ohiko ruta	8	11	88
Berezia (inauteriak)	Ohiko ruta	8	16	128

	KM /egun	Ordu/egun	Egun kop.	Km/urtean	Ordu/urtean
Astelehenetik ostiralera	193	14,33	249	48.057	3.568,17
Larunbata	152	12	50	7.600	600
Bereziak ekainak 24	144	10	1	144	10
Bereziak azaroak 1	88	6	1	88	6
Bereziak inauteriak igandea	128	10	1	128	10
				56.017	4.194,17

Fórmula:

2.- **Autobus elektrikoa** erabiliz gero, formula hau erabiliko da:

Zerbitzuaren kostua = $0,425 \times \text{Km} + 31,909 \times \text{H} + 11.307,381 \times 12 = 301.444,63 \text{ €}$

Km = zerbitzu-km = 52.680,76
H = zerbitzu-orduak = 4.480

** - - - - -

	Kostua pleguetako formula erabiliz	Kostua kontratuaren arabera
Kontratutako ibilbidea	301.444,63 €	300.584,25 €
Ibilbide berria	293.730,143 €	

SEIGARRENA.- Plegu administratiboak ezarritako formula erabiliz Ibilbidearen aldaketak ez du eraginik kontratuaren prezioan.

SEIGARRENA.- Plegu administratiboak ezarritako formula erabiliz Ibilbidearen aldaketak ez du eraginik kontratuaren prezioan.

PROPOSAMENA

LEHENA.- Kontratazio teknikariak hala baderitzo Tolosako hiri-garraio kolektiboko zerbitzu publikoa kudeatzeko kontratua aldatzea eta / eranskinean atxikitutako ibilbidea barneratzea.

BIGARRENA.-Ibilbide berria irailaren 1etik aurrera gauzatu dela kontuan hartuta Idazkaritza Orokorra, Kontratazioa eta Ondarea azpisailari honen berri ematea dagokion administrazio-prozedura jarraitu dezan.

ZAZPIGARRENA.- Aurreko guztia kontuan hartuta, 2025eko urriaren 2an kontratazioa AOTk legezkotzat txosten juridikoa egin zuen. Era berean, udal-kontu-hartzaileak legezkotzat txosten fiskalizazioa eman zuen egun berean. Gauzak horrela, 2025eko urriaren 3an, kontratazioa AOTk dagokion irizpen

PROPOSAMENA

LEHENA.- Kontratazio teknikariak hala baderitzo Tolosako hiri-garraio kolektiboko zerbitzu publikoa kudeatzeko kontratua aldatzea eta / eranskinean atxikitutako ibilbidea barneratzea.

BIGARRENA.- Ibilbide berria irailaren 1etik aurrera gauzatu dela kontuan hartuta Idazkaritza Orokorra, Kontratazioa eta Ondarea azpisailari honen berri ematea dagokion administrazio-prozedura jarraitu dezan.

SÉPTIMO.- Dado todo lo anterior, el 2 de octubre de 2025 el TAG de contratación emitió el informe jurídico preceptivo. Del mismo modo, el interventor municipal emitió el mismo día el informe de fiscalización preceptivo. Así las cosas, el 3 de octubre de 2025 el TAG de contratación presentó a la Comisión Informativa

proposamena aurkeztu zion Tolosako Udaleko Antolakuntza Lan-Esparruko Batzorde Informatiboari.

del Ámbito de Organización del Excmo. Ayuntamiento de Tolosa la correspondiente propuesta de dictamen.

ZORTZIGARRENA.- Aurrekoa kontuan hartuta, 2025eko urriaren 3an kontratuaren arduradunak AR20250043 txostena egin zuen, eta txosten horretan honako hau adierazi zuen (laburtuta):

OCTAVO.- Dado lo anterior, el 3 de octubre de 2025 la responsable del contrato emitió el informe AR20250043 en el que manifestaba lo siguiente (resumido y traducido de su original en euskera):

LAUGARRENA,- 2025eko irailaren 17an sinaturiko txosten teknikoan Ingurumen Teknikariak proposatzen du Tolosako hiri-garraio kolektiboko zerbitzu publikoa kudeatzeko kontratua aldatzea eta l eranskinean atxikitutako ibilbidea barneratzea. Txosten horretan ibilbide berriaren kostuaren kalkulua egiten du eta horretarako plegu administratiboetan zehazturiko formula erabiltzen du.

CUARTO.- En el informe técnico firmado el 17 de septiembre de 2025, la Técnico de Medio Ambiente propone la modificación del contrato de gestión del servicio público de transporte colectivo urbano de Tolosa, incluyendo el itinerario anexo I. En dicho informe realiza el cálculo del coste del nuevo itinerario utilizando para ello la fórmula especificada en los pliegos administrativos.

KONTUANHARTURIK

CONSIDERANDO

LEHENA.- Txosten horretan akatsa dago eta kalkulaturako ibilbide berriaren aurrekontua ez da zuzena.

PRIMERO.- Existe error en dicho informe y el presupuesto del nuevo itinerario calculado no es correcto.

Ordu kopurua zehazterakoan akatsa dago ez delako kontuan hartu azterketa ekonomikoak diona:

Hay un error a la hora de determinar el número de horas porque no se ha tenido en cuenta lo que dice el estudio económico:

- Al total de horas anuales de servicio regular (4.162 h), se le ha imputado un incremento del 7,6% en concepto de imprevistos, absentismo y horas no comerciales. Con este coeficiente de mayoración, las horas totales de conducción ascienden a **4.480**, que corresponden a 2,5 trabajadores.

Formulan aplikatu behar den ordu kopurua da:
 $4.194,17 \times 1,076 = 4.512,92$ ordu.

Es el número de horas que hay que aplicar en la fórmula: $4.194,17 \times 1,076 = 4.512,92$ horas.

HIRUGARRENA.- Administrazio Baldintza Partikularren Pleguko l eranskineko 5. Puntuan zehazten da zerbitzuaren kostua kalkulatzeko aplikatu behar den formula. Honen arabera ibilbide berriaren kostua kalkulatu da.

TERCERO.- El punto 5 del Anexo I del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares especifica la fórmula a aplicar para el cálculo del coste del servicio. Según esto se calculará el coste del nuevo recorrido.

2.- **Autobus elektrikoa** erabiliz gero, formula hau erabiliko da:

$$\text{Zerbitzuaren kostua} = 0,425 \times \text{Km} + 31,909 \times \text{H} + 11.307,381 \times 12 = 301.444,63 \text{ €}$$

$\text{Km} = \text{zerbitzu-km} = 52.680,76$

$\text{H} = \text{zerbitzu-orduak} = 4.480$

	Kostua pleguetako formula erabiliz	Kostua kontratuaren arabera
Kontratutako ibilbidea	301.444,63 €	300.584,25 €
Ibilbide berria	303.498,55 €	

PROPOSAMENA

LEHENA.- Kontratazio teknikariari honen berri ematea eta Tolosako Udaleko antolakuntza lan-esparru batzorde informatiboari egiten zaion irizpen proposamena berraztertze eskatzea.

PROPUESTA

PRIMERO.- Dar traslado del mismo al Técnico de Contratación y solicitar la revisión de la propuesta de dictamen que se realiza a la Comisión informativa del ámbito de organización del Ayuntamiento de Tolosa.

BEDERATZIGARRENA.- Gauzak horrela, ingurumen teknikariak AR20250044 txostena egin zuen 2025eko urriaren 24an, eta bertan honako hau adierazten du (laburtuta):

NOVENO.- Así las cosas, la técnico de medio ambiente emitió el 24 de octubre de 2025 el informe AR20250044 en el que manifiesta lo siguiente (resumido y traducido de su original en euskera):

LAUGARRENA.- 2025eko irailaren 17an sinaturiko txosten teknikoan Ingurumen Teknikariak proposatzen du Tolosako hiri-garraio kolektiboko zerbitzu publikoa kudeatzeko kontratua aldatzea eta I eranskinean atxikitutako ibilbidea barneratzea. Txosten horretan ibilbide berriaren kostuaren kalkulua egiten du eta horretarako plegu administratiboetan zehazturiko formula erabiltzen du.

CUARTO.- En el informe técnico firmado el 17 de septiembre de 2025, la Técnico de Medio Ambiente propone la modificación del contrato de gestión del servicio público de transporte colectivo urbano de Tolosa, incluyendo el itinerario anexo I. En dicho informe realiza el cálculo del coste del nuevo itinerario utilizando para ello la fórmula especificada en los pliegos administrativos.

KONTUANHARTURIK

LEHENA.- Txosten horretan akatsa dago eta kalkulaturako ibilbide berriaren (IBI 1) aurrekontua ez da zuzena.

CONSIDERANDO

PRIMERO.- Existe error en dicho informe y el presupuesto del nuevo itinerario (IBI 1) calculado no es correcto.

Ordu kopurua zehazterakoan akatsa dago ez delako kontuan hartu azterketa ekonomikoak diona:

Hay un error a la hora de determinar el número de horas porque no se ha tenido en cuenta lo que dice el estudio económico:

- Al total de horas anuales de servicio regular (4.162 h), se le ha imputado un incremento del 7,6% en concepto de imprevistos, absentismo y horas no comerciales. Con este coeficiente de mayoración, las horas totales de conducción ascienden a **4.480**, que corresponden a 2,5 trabajadores.

Behin behineko (IBI 1) ibilbide berriaren ezaugarriak kontuan hartuta: *Teniendo en cuenta las características del nuevo recorrido provisional (IBI 1):*

HIRIBUSA				
	Zatiak	Luzera Km	Expediz kopurua	Km/egun
Astelehenetik Ostiralera	Ohiko ruta	8	23	184,00
	Ohiko rutak honako adarrak ditu	Samaniego	0,56	7
		Herri kide	1,09	2
				190,10
Larunbata	Ohiko ruta	8	19	152,00
	Hilerria	0,915	3	2,75
Berezia(ekainak 24)	Ohiko ruta	8	15	120,00
Berezia (Azar 1)	Ohiko ruta	8	15	120,00
Berezia (inauteriak)	Ohiko ruta	8	16	128,00

	KM /egun	Ordu/egun	Egun kop.	Km/urtean	Ordu/urtean
Astelehenetik ostiralera	190,10	14,33	249	47.310,00	3.568,17
Larunbata	152,00	13,00	50	7.600,00	650,00
	2,75		50	137,50	
Bereziak ekainak 24	120,00	10,00	1	120,00	10,00
Bereziak azaroak 1	120,00	6,00	1	120,00	6,00
Bereziak inauteriak igandea	128,00	10,00	1	128,00	10,00
				55.415,50	4.244,17

Formulan aplikatu behar den ordu kopurua da:
 $4.244,17 \times 1,076 = 4.566,73$ ordu.

El número de horas que hay que aplicar en la fórmula es: $4.244,17 \times 1,076 = 4.566,73$ horas.

Administrazio Baldintza Partikularren Pleguko I eranskineko 5. Puntuan zehazten da zerbitzuaren kostua kalkulatzeko aplikatu behar den formula. Honen arabera ibilbide berriaren kostua kalkulatu da.

En el punto 5 del anexo I del pliego de cláusulas administrativas particulares se detalla la fórmula a aplicar para calcular el coste del servicio. Según esto se calculará el coste del nuevo recorrido.

2.- **Autobus elektrikoa** erabiliz gero, formula hau erabiliko da:

$$\text{Zerbitzuaren kostua} = 0,425 \times \text{Km} + 31,909 \times \text{H} + 11.307,381 \times 12 = 301.444,63 \text{ €}$$

Km = zerbitzu-km = 52.680,76
H = zerbitzu-orduak = 4.490

	Kostua pleguetako formula erabiliz	Kostua kontratuaren arabera
Kontratutako ibilbidea	301.444,63 €	300.584,25 €
Ibilbide berria	303.498,55 €	

BIGARRENA.- Garrantzia handia du ibilbide eta ordutegi aldaketa bat egin aurretik froga denboraldi bat egitea; horregatik Ibilbide hau (IBI 1) irailaren 1ean jarri zen abian, beti ere, behin behineko izaerarekin. Azken asteetan jasotako iradokizunak kontuan hartuta eta herritarren beharrak modu orekatu batean betetzeko helburuarekin behin betiko ibilbidea eta ordutegia zehaztu da. Egin diren aldaketen artean honakoak daude:

- Yurreamendiko egoitzara hiribusa joatea egunean 4 aldiz.
- Eskoletako ordutegietara hobeto egokitzea.

SEGUNDO.- La importancia de realizar una temporada de prueba previa a la realización de un cambio de itinerario y horario, motivó que esta ruta (IBI 1) se pusiera en marcha el 1 de septiembre, siempre con carácter provisional. Teniendo en cuenta las sugerencias recibidas en las últimas semanas y con el objetivo de cubrir las necesidades de los ciudadanos de una manera equilibrada se ha definido el recorrido y el horario definitivo. Entre las modificaciones realizadas se encuentran:

- El urbano acuda a la Residencia Yurreamendi 4 veces al día.

- Bidai kopurua murriztea. modu horretan kalitatezko zerbitzu bat ematea bermatzen dugu. Bidai bakoitza egiteko denborak juxtuak zirela identifikatu da eta horrek zerbitzuaren kalitatean eragin zuzena du. Atzerapenak ekiditen dira, gidarien lan baldintzak hobetzen dira estresa murriztuz eta herritarrek kalitatezko zerbitzua jasotzen dute.

- Mejor adaptación a los horarios escolares.
- Reducir el número de viajes, garantizando así la prestación de un servicio de calidad. Se ha identificado que los tiempos de realización de cada viaje eran ajustados, lo que repercute directamente en la calidad del servicio. Se evitan retrasos, se mejoran las condiciones laborales de los conductores reduciendo el estrés y los ciudadanos reciben un servicio de calidad.

Hori horrela, behin betiko ibilbidearen (IBI 2) ezaugarriak kontuan hartuta:

Así, teniendo en cuenta las características del itinerario definitivo (IBI 2):

LÍNEA URBANA									
	Tramos	LONG. TOTAL	EXPED. Total	KM/DÍA	HORAS/DÍA	Nº DÍAS	KM/AÑO	HORAS/AÑO	
DE LUNES A VIERNES	Ruta principal	7,306	20,00	146,12		249	36.383,88		
	La ruta principal contiene los siguientes ramales:	1,15	4	4,58		249	1.140,42		
	Eskolapioak	1,09	2						
	Samaniego	0,566	5	2,83		249	704,67		
	Subtotal		31,00	153,53	14,25	249	38.228,97	3.548	
SABADO	Ruta principal	7,306	19	138,81		50	6.940,70		
	La ruta principal contiene el siguiente ramal:	0,915	3,00	2,75		50	137,25		
	Subtotal		22	141,56	13	50	7.077,95	650	
Especial 1 (24 Junio)	Ruta principal	7,306	15	109,59	10	1	109,59	10	
Especial 2 (1 de Noviembre)	Ruta principal	7,306	15	109,59	6	1	109,59	6	
Especial 3 (Carnaval Domingo)	Ruta principal	7,306	16	116,896	10	1	116,90	10	
							KM/año	45.643,00	
							HORAS/año	4.224	

Formulan aplikatu behar den ordu kopurua da:
4.224 X 1,076 = 4.545,293 ordu.

El número de horas que hay que aplicar en la fórmula es: $4.244,17 \times 1,076 = 4.545,293$ horas.

Administrazio Baldintza Partikularren Pleguko I eranskineko 5. Puntuan zehazten da zerbitzuaren kostua kalkulatzeko aplikatu behar den formula. Honen arabera ibilbide berriaren kostua kalkulatu da.

En el punto 5 del anexo I del pliego de cláusulas administrativas particulares se detalla la fórmula a aplicar para calcular el coste del servicio. Según esto se calculará el coste del nuevo recorrido.

2.- **Autobus elektrikoa** erabiliz gero, formula hau erabiliko da:

Zerbitzuaren kostua = $0,425 \times \text{Km} + 31,909 \times \text{H} + 11.307,381 \times 12 = 301.444,63 \text{ €}$	$\text{Km} = \text{zerbitzu-km} = 52.680,76$ $\text{H} = \text{zerbitzu-orduak} = 4.480$
---	--

** erabiltzeko erabiltzeko erabiltzeko erabiltzeko

	Kostua pleguetako formula erabiliz	Kostua kontratuaren arabera
Kontratutako ibilbidea	301.444,63 €	300.584,25 €
Behin behineko ibilbidea (IBI 1)	303.498,55 €	
Behin betiko ibilbidea (IBI 2)	301.885,221 €	

HIRUGARRENA.- Txostenean honen eranskinean IBI 1 eta IBI 2 ibilbideen informazioa zehazten da.

TERCERO.- En el anexo al presente informe se detalla la información relativa a los itinerarios IBI 1 e IBI 2.

PROPOSAMENA

LEHENA.- Kontratazio teknikariari honen berri ematea eta Tolosako Udaleko antolakuntza lan-esparru batzorde informatiboari egiten zaion irizpen proposamena berraztertzeke eskatzea.

BIGARRENA.- Abenduaren 1etik aurrera IBI 2 ibilbidea martxan jarri ahal izateko beharrezko izapideak gauzatzea.

HAMARGARRENA.- Aurreko guztia kontuan hartuta, beharrezkoa da txosten juridikoa eta fiskalizazio-txostena berriro egitea, Tolosako Udaleko Antolakuntza Lan-Esparruko Batzorde Informatiboari irizpen-proposamen berria aurkeztu aurretik, egindako aldaketekin, SPKLn xedatutakoaren arabera.

PROPUESTA

PRIMERO.- Dar traslado del mismo al Técnico de Contratación y solicitar la revisión de la propuesta de dictamen que se realizó a la Comisión informativa del ámbito de organización del Ayuntamiento de Tolosa.

SEGUNDO.- Llevar a cabo los trámites necesarios para la puesta en marcha del IBI 2 a partir del 1 de diciembre.

DÉCIMO.- Dado todo lo anterior, procede realizar nuevamente el informe jurídico y el informe de fiscalización, antes de proceder a presentar a la Comisión Informativa del Ámbito de Organización del Excmo. Ayuntamiento de Tolosa la nueva propuesta de dictamen, con los cambios introducidos, conforme a lo dispuesto en la LCSP.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

LEHENA.- 39/2015 Legeak, urriaren 1ekoak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak 22.1.d) artikuluan hau xedatzen du Herri Administrazioen ahalmenei buruz:

Subsección 2.ª Prerrogativas de la Administración Pública en los contratos administrativos

Artículo 190. Enumeración.

Dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos señalados en la presente Ley, el órgano de contratación ostenta la prerrogativa de interpretar los contratos administrativos, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlos por razones de interés público, declarar la responsabilidad imputable al contratista a raíz de la ejecución del contrato, suspender la ejecución del mismo, acordar su resolución y determinar los efectos de esta.

Igualmente, el órgano de contratación ostenta las facultades de inspección de las actividades desarrolladas por los contratistas durante la ejecución del contrato, en los términos y con los límites establecidos en la presente Ley para

FUNDAMENTOS DE DERECHO

PRIMERO.- El artículo 22.1.d) de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, dispone en relación con las facultades de las Administraciones Públicas que:

Subsección 2.ª Prerrogativas de la Administración Pública en los contratos administrativos

Artículo 190. Enumeración.

Dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos señalados en la presente Ley, el órgano de contratación ostenta la prerrogativa de interpretar los contratos administrativos, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlos por razones de interés público, declarar la responsabilidad imputable al contratista a raíz de la ejecución del contrato, suspender la ejecución del mismo, acordar su resolución y determinar los efectos de esta.

Igualmente, el órgano de contratación ostenta las facultades de inspección de las actividades desarrolladas por los contratistas durante la ejecución del contrato, en los términos y con los límites establecidos en la presente Ley para

cada tipo de contrato. En ningún caso dichas facultades de inspección podrán implicar un derecho general del órgano de contratación a inspeccionar las instalaciones, oficinas y demás emplazamientos en los que el contratista desarrolle sus actividades, salvo que tales emplazamientos y sus condiciones técnicas sean determinantes para el desarrollo de las prestaciones objeto del contrato. En tal caso, el órgano de contratación deberá justificarlo de forma expresa y detallada en el expediente administrativo.

Artículo 191. Procedimiento de ejercicio.

1. En los procedimientos que se instruyan para la adopción de acuerdos relativos a las prerrogativas establecidas en el artículo anterior, deberá darse audiencia al contratista.

...

3. No obstante lo anterior, será preceptivo el dictamen del Consejo de Estado u órgano consultivo equivalente de la Comunidad Autónoma respectiva en los casos y respecto de los contratos que se indican a continuación:

a) La interpretación, nulidad y resolución de los contratos, cuando se formule oposición por parte del contratista.

b) Las modificaciones de los contratos cuando no estuvieran previstas en el pliego de cláusulas administrativas particulares y su cuantía, aislada o conjuntamente, sea superior a un 20 por ciento del precio inicial del contrato, IVA excluido, y su precio sea igual o superior a 6.000.000 de euros.

c) Las reclamaciones dirigidas a la Administración con fundamento en la responsabilidad contractual en que esta pudiera haber incurrido, en los casos en que las indemnizaciones reclamadas sean de cuantía igual o superior a 50.000 euros. Esta cuantía se podrá rebajar por la normativa de la correspondiente Comunidad Autónoma.

cada tipo de contrato. En ningún caso dichas facultades de inspección podrán implicar un derecho general del órgano de contratación a inspeccionar las instalaciones, oficinas y demás emplazamientos en los que el contratista desarrolle sus actividades, salvo que tales emplazamientos y sus condiciones técnicas sean determinantes para el desarrollo de las prestaciones objeto del contrato. En tal caso, el órgano de contratación deberá justificarlo de forma expresa y detallada en el expediente administrativo.

Artículo 191. Procedimiento de ejercicio.

1. En los procedimientos que se instruyan para la adopción de acuerdos relativos a las prerrogativas establecidas en el artículo anterior, deberá darse audiencia al contratista.

...

3. No obstante lo anterior, será preceptivo el dictamen del Consejo de Estado u órgano consultivo equivalente de la Comunidad Autónoma respectiva en los casos y respecto de los contratos que se indican a continuación:

a) La interpretación, nulidad y resolución de los contratos, cuando se formule oposición por parte del contratista.

b) Las modificaciones de los contratos cuando no estuvieran previstas en el pliego de cláusulas administrativas particulares y su cuantía, aislada o conjuntamente, sea superior a un 20 por ciento del precio inicial del contrato, IVA excluido, y su precio sea igual o superior a 6.000.000 de euros.

c) Las reclamaciones dirigidas a la Administración con fundamento en la responsabilidad contractual en que esta pudiera haber incurrido, en los casos en que las indemnizaciones reclamadas sean de cuantía igual o superior a 50.000 euros. Esta cuantía se podrá rebajar por la normativa de la correspondiente Comunidad Autónoma.

BIGARRENA.- Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legeak, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauen transposizioa egiten

SEGUNDO.- La Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de

duenak (SPKL), 203. artikuluan eta hurrengoetan, kontratueta aldaketak egiteko aukera ezartzen du. Kasu honetan, kontratua arautzen duen administrazio-klausula zehatzen agiriak (AKPP) honako hau xedatzen du I. eranskineko 28. puntuan:

28.- Administrazio-baldintza berezien agirian aurreikusitako aldaketak (51. klausula)

Badagokio: Tolosako Mugikortasun Plana ezartzearen ondoriozko Baldintza Tekniko Partikularren Agirian deskribatu den bezala, aurreikusten da ibilbideak edo maiztasunak aldatu ahal izango direla, baina inoiz ez dira izango kontratuaren prezioaren % 10 baino handiagoak, eta, gutxi gorabeherako ondorioetarako, 190.000,00 euro kalkulatu dira aldi osorako. Hala ere, kilometro eta lanordu bakoitzeko prezio unitarioak dituen lizitazioa denez, izan daitezkeen goranzko edo beheranzko aldaketak benetan egindako distantziak eta orduak aplikatuz kalkulatu dira.

Era berean, kontratua gutxienez zenbatekoaren ehuneko 20an exekutatu bada eta formalizatu zenetik bi urte igaro badira, kontratuaren aldaketa egingo da, dagokion sektoreko-hitzarmena sinatzearen ondorioz langileen soldaten balizko igoerak gehitzeko. Gehikuntza horien gehieneko muga izango da Estatuko Aurrekontu Orokorren Legean onartutako enplegatu publikoen soldataren igoera. Ondorioz, gauzatutako lehen ehuneko 20a eta formalizatu zenetik igarotako lehen bi urteak berrikuspenetik kanpo geratuko dira. Kalkulua egiteko, aldaketa hori kontratuaren prezioaren ehuneko 6 izango dela kalkulatu da, soldata-kostuei buruzko faktoreei dagokienez soilik; beraz, aldaketa horren zenbatekoa gutxi gorabehera 9.000 eurokoa izango dela aurreikusten da.

Aurrekoa kontuan hartuta, bi aldaketen zenbatekoa 199.000 euro da.

febrero de 2014 (LCSP), en sus artículos 203 y siguientes, determina la posibilidad de realizar modificaciones en los contratos. En este caso, el pliego de cláusulas administrativas particulares (PCAP) que rige el contrato dispone lo siguiente en el punto 28 del anexo I:

28.- Modificaciones previstas en el pliego de cláusulas administrativas particulares (Cláusula 51)

Tal como se ha descrito en el Pliego de Prescripciones Técnicas Particulares, derivado de la implantación del Plan de Movilidad de Tolosa, se prevé la posible alteración de trayectos o frecuencias, pero que en ningún caso van a exceder del 10% del precio del contrato y que a efectos orientativos se han calculado en 190.000,00 euros para todo el periodo. No obstante, por tratarse de una licitación en la que existen precios unitarios por cada kilómetro y hora de servicio, las posibles variaciones al alza o a la baja se calcularán aplicando las distancias y horas efectivamente realizadas.

Asimismo, cuando el contrato se hubiese ejecutado, al menos, en el 20 por ciento de su importe y hubiesen transcurrido dos años desde su formalización, se procederá a modificar el contrato a los efectos de incorporar los posibles incrementos de los salarios del personal que se pudieran producir como consecuencia de la firma del correspondiente convenio sectorial y que tendrán como límite máximo, el incremento del salario de los empleados públicos aprobado en la Ley de Presupuestos Generales del Estado. En consecuencia, el primer 20 por ciento ejecutado y los dos primeros años transcurridos desde la formalización quedarán excluidos de la revisión. A efectos de proceder a su cálculo, se estima esta modificación en un 6 por ciento (2 por ciento anual) del precio del contrato referido únicamente a los factores relativos a costes salariales, por lo que el importe aproximado previsto de esta modificación es de 9.000 euros. Dado lo anterior, el importe de ambas modificaciones asciende a 199.000 euros

HIRUGARRENA.- Aurrekoa kontuan hartuta, eta AKPPn kontratua aldatzea aurreikusten zenez, **SPKLren 204. artikuluan xedatutakoa**

TERCERO.- Dado lo anterior y, puesto que en el PCAP se preveían modificaciones del contrato, **resulta de aplicación lo dispuesto**

aplikatu behar da. Beraz, kontuan hartu behar da 203. eta 204. artikuluetan aurreikusitako aldaketei buruz xedatutakoa:

Artículo 203. Potestad de modificación del contrato.

2. Los contratos administrativos celebrados por los órganos de contratación solo podrán modificarse durante su vigencia cuando se dé alguno de los siguientes supuestos:

a) Cuando así se haya previsto en el pliego de cláusulas administrativas particulares, en los términos y condiciones establecidos en el artículo 204;

b) Excepcionalmente, cuando sea necesario realizar una modificación que no esté prevista en el pliego de cláusulas administrativas particulares, siempre y cuando se cumplan las condiciones que establece el artículo 205.

En cualesquiera otros supuestos, si fuese necesario que un contrato en vigor se ejecutase en forma distinta a la pactada, deberá procederse a su resolución y a la celebración de otro bajo las condiciones pertinentes, en su caso previa convocatoria y sustanciación de una nueva licitación pública de conformidad con lo establecido en esta Ley, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 6 del artículo 213 respecto de la obligación del contratista de adoptar medidas que resulten necesarias por razones de seguridad, servicio público o posible ruina.

Halaber, SPKLren 204. artikulua hau zehazten du administrazio baldintza partikularren pleguan aurreikusitako aldaketei buruz:

Artículo 204. Modificaciones previstas en el pliego de cláusulas administrativas particulares.

1. Los contratos de las Administraciones Públicas podrán modificarse durante su vigencia hasta un máximo del veinte por ciento del precio inicial cuando en los pliegos de cláusulas administrativas particulares se hubiere advertido expresamente de esta posibilidad, en la forma y con el contenido siguientes:

en el artículo 204 LCSP. Por tanto, debe tenerse en cuenta lo dispuesto en los artículos 203 y 204 respecto a las modificaciones previstas:

Artículo 203. Potestad de modificación del contrato.

2. Los contratos administrativos celebrados por los órganos de contratación solo podrán modificarse durante su vigencia cuando se dé alguno de los siguientes supuestos:

a) Cuando así se haya previsto en el pliego de cláusulas administrativas particulares, en los términos y condiciones establecidos en el artículo 204;

b) Excepcionalmente, cuando sea necesario realizar una modificación que no esté prevista en el pliego de cláusulas administrativas particulares, siempre y cuando se cumplan las condiciones que establece el artículo 205.

En cualesquiera otros supuestos, si fuese necesario que un contrato en vigor se ejecutase en forma distinta a la pactada, deberá procederse a su resolución y a la celebración de otro bajo las condiciones pertinentes, en su caso previa convocatoria y sustanciación de una nueva licitación pública de conformidad con lo establecido en esta Ley, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 6 del artículo 213 respecto de la obligación del contratista de adoptar medidas que resulten necesarias por razones de seguridad, servicio público o posible ruina.

Asimismo, el artículo 204 de la LCSP especifica, en relación con las modificaciones previstas en el pliego de cláusulas administrativas particulares, lo siguiente:

Artículo 204. Modificaciones previstas en el pliego de cláusulas administrativas particulares.

1. Los contratos de las Administraciones Públicas podrán modificarse durante su vigencia hasta un máximo del veinte por ciento del precio inicial cuando en los pliegos de cláusulas administrativas particulares se hubiere advertido expresamente de esta posibilidad, en la forma y con el contenido siguientes:

a) La cláusula de modificación deberá estar formulada de forma clara, precisa e inequívoca.
b) Asimismo, en lo que respecta a su contenido, la cláusula de modificación deberá precisar con el detalle suficiente: su alcance, límites y naturaleza; las condiciones en que podrá hacerse uso de la misma por referencia a circunstancias cuya concurrencia pueda verificarse de forma objetiva; y el procedimiento que haya de seguirse para realizar la modificación. La cláusula de modificación establecerá, asimismo, que la modificación no podrá suponer el establecimiento de nuevos precios unitarios no previstos en el contrato.

La formulación y contenido de la cláusula de modificación deberá ser tal que en todo caso permita a los candidatos y licitadores comprender su alcance exacto e interpretarla de la misma forma y que, por otra parte, permita al órgano de contratación comprobar efectivamente el cumplimiento por parte de los primeros de las condiciones de aptitud exigidas y valorar correctamente las ofertas presentadas por estos.

2. En ningún caso los órganos de contratación podrán prever en el pliego de cláusulas administrativas particulares modificaciones que puedan alterar la naturaleza global del contrato inicial. En todo caso, se entenderá que se altera esta si se sustituyen las obras, los suministros o los servicios que se van a adquirir por otros diferentes o se modifica el tipo de contrato. No se entenderá que se altera la naturaleza global del contrato cuando se sustituya alguna unidad de obra, suministro o servicio puntual.

LAUGARRENA.- Aurrekoez gain, kontuan hartu behar da SPKLren 207. artikuluan prozedura-espezialitatei buruz xedatutakoa:

Artículo 207. Especialidades procedimentales.

1. En el caso previsto en el artículo 204 las modificaciones contractuales se acordarán en la forma que se hubiese especificado en los pliegos de cláusulas administrativas particulares.

2. Antes de proceder a la modificación del contrato con arreglo a lo dispuesto en el artículo

a) La cláusula de modificación deberá estar formulada de forma clara, precisa e inequívoca.
b) Asimismo, en lo que respecta a su contenido, la cláusula de modificación deberá precisar con el detalle suficiente: su alcance, límites y naturaleza; las condiciones en que podrá hacerse uso de la misma por referencia a circunstancias cuya concurrencia pueda verificarse de forma objetiva; y el procedimiento que haya de seguirse para realizar la modificación. La cláusula de modificación establecerá, asimismo, que la modificación no podrá suponer el establecimiento de nuevos precios unitarios no previstos en el contrato.

La formulación y contenido de la cláusula de modificación deberá ser tal que en todo caso permita a los candidatos y licitadores comprender su alcance exacto e interpretarla de la misma forma y que, por otra parte, permita al órgano de contratación comprobar efectivamente el cumplimiento por parte de los primeros de las condiciones de aptitud exigidas y valorar correctamente las ofertas presentadas por estos.

2. En ningún caso los órganos de contratación podrán prever en el pliego de cláusulas administrativas particulares modificaciones que puedan alterar la naturaleza global del contrato inicial. En todo caso, se entenderá que se altera esta si se sustituyen las obras, los suministros o los servicios que se van a adquirir por otros diferentes o se modifica el tipo de contrato. No se entenderá que se altera la naturaleza global del contrato cuando se sustituya alguna unidad de obra, suministro o servicio puntual.

CUARTO.- Además de los anteriores, hay que tener en cuenta lo dispuesto en el artículo 207 LCSP respecto a las especialidades procedimentales:

Artículo 207. Especialidades procedimentales.

1. En el caso previsto en el artículo 204 las modificaciones contractuales se acordarán en la forma que se hubiese especificado en los pliegos de cláusulas administrativas particulares.

2. Antes de proceder a la modificación del contrato con arreglo a lo dispuesto en el artículo

205, deberá darse audiencia al redactor del proyecto o de las especificaciones técnicas, si estos se hubiesen preparado por un tercero ajeno al órgano de contratación en virtud de un contrato de servicios, para que, en un plazo no inferior a tres días, formule las consideraciones que tenga por conveniente.

3. Los órganos de contratación que hubieran modificado un contrato que esté sujeto a regulación armonizada, a excepción de los contratos de servicios y de concesión de servicios enumerados en el anexo IV, en los casos previstos en las letras a) y b) del apartado 2 del artículo 205 deberán publicar en el «Diario Oficial de la Unión Europea» el correspondiente anuncio de modificación conforme a lo establecido en esta Ley.

Asimismo los órganos de contratación que hubieran modificado un contrato durante su vigencia, con independencia de si este está o no sujeto a regulación armonizada y de la causa que justifique la modificación, deberán publicar en todo caso un anuncio de modificación en el perfil de contratante del órgano de contratación en el plazo de 5 días desde la aprobación de la misma, que deberá ir acompañado de las alegaciones del contratista y de todos los informes que, en su caso, se hubieran recabado con carácter previo a su aprobación, incluidos aquellos aportados por el adjudicatario o los emitidos por el propio órgano de contratación.

4. Lo dispuesto en este artículo se entiende sin perjuicio de lo establecido en el artículo 191.

Aurrekoaren ondorioz, aldaketa SPKLn eta AKPPn xedatutakoaren arabera egin beharko da, eta aldez aurretik kontratistari entzun beharko zaio.

BOSGARRENA.- Kontratistari entzuteko izapidetegi dagokionez, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak honako hau xedatzen du 82. artikuluan:

Artículo 82. Trámite de audiencia.

1. Instruidos los procedimientos, e inmediatamente antes de redactar la propuesta

205, deberá darse audiencia al redactor del proyecto o de las especificaciones técnicas, si estos se hubiesen preparado por un tercero ajeno al órgano de contratación en virtud de un contrato de servicios, para que, en un plazo no inferior a tres días, formule las consideraciones que tenga por conveniente.

3. Los órganos de contratación que hubieran modificado un contrato que esté sujeto a regulación armonizada, a excepción de los contratos de servicios y de concesión de servicios enumerados en el anexo IV, en los casos previstos en las letras a) y b) del apartado 2 del artículo 205 deberán publicar en el «Diario Oficial de la Unión Europea» el correspondiente anuncio de modificación conforme a lo establecido en esta Ley.

Asimismo los órganos de contratación que hubieran modificado un contrato durante su vigencia, con independencia de si este está o no sujeto a regulación armonizada y de la causa que justifique la modificación, deberán publicar en todo caso un anuncio de modificación en el perfil de contratante del órgano de contratación en el plazo de 5 días desde la aprobación de la misma, que deberá ir acompañado de las alegaciones del contratista y de todos los informes que, en su caso, se hubieran recabado con carácter previo a su aprobación, incluidos aquellos aportados por el adjudicatario o los emitidos por el propio órgano de contratación.

4. Lo dispuesto en este artículo se entiende sin perjuicio de lo establecido en el artículo 191.

De lo anterior se concluye que la modificación deberá realizarse, conforme a lo dispuesto en la LCSP y en el PCAP, dando audiencia previa al contratista.

QUINTO.- Respecto al trámite de audiencia al contratista, la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas dispone lo siguiente en su artículo 82:

Artículo 82. Trámite de audiencia.

1. Instruidos los procedimientos, e inmediatamente antes de redactar la propuesta

de resolución, se pondrán de manifiesto a los interesados o, en su caso, a sus representantes, para lo que se tendrán en cuenta las limitaciones previstas en su caso en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre.

La audiencia a los interesados será anterior a la solicitud del informe del órgano competente para el asesoramiento jurídico o a la solicitud del Dictamen del Consejo de Estado u órgano consultivo equivalente de la Comunidad Autónoma, en el caso que éstos formaran parte del procedimiento.

2. Los interesados, en un plazo no inferior a diez días ni superior a quince, podrán alegar y presentar los documentos y justificaciones que estimen pertinentes.

3. Si antes del vencimiento del plazo los interesados manifiestan su decisión de no efectuar alegaciones ni aportar nuevos documentos o justificaciones, se tendrá por realizado el trámite.

4. Se podrá prescindir del trámite de audiencia cuando no figuren en el procedimiento ni sean tenidos en cuenta en la resolución otros hechos ni otras alegaciones y pruebas que las aducidas por el interesado.

5. En los procedimientos de responsabilidad patrimonial a los que se refiere el artículo 32.9 de la Ley de Régimen Jurídico del Sector Público, será necesario en todo caso dar audiencia al contratista, notificándole cuantas actuaciones se realicen en el procedimiento, al efecto de que se persone en el mismo, exponga lo que a su derecho convenga y proponga cuantos medios de prueba estime necesarios.

de resolución, se pondrán de manifiesto a los interesados o, en su caso, a sus representantes, para lo que se tendrán en cuenta las limitaciones previstas en su caso en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre.

La audiencia a los interesados será anterior a la solicitud del informe del órgano competente para el asesoramiento jurídico o a la solicitud del Dictamen del Consejo de Estado u órgano consultivo equivalente de la Comunidad Autónoma, en el caso que éstos formaran parte del procedimiento.

2. Los interesados, en un plazo no inferior a diez días ni superior a quince, podrán alegar y presentar los documentos y justificaciones que estimen pertinentes.

3. Si antes del vencimiento del plazo los interesados manifiestan su decisión de no efectuar alegaciones ni aportar nuevos documentos o justificaciones, se tendrá por realizado el trámite.

4. Se podrá prescindir del trámite de audiencia cuando no figuren en el procedimiento ni sean tenidos en cuenta en la resolución otros hechos ni otras alegaciones y pruebas que las aducidas por el interesado.

5. En los procedimientos de responsabilidad patrimonial a los que se refiere el artículo 32.9 de la Ley de Régimen Jurídico del Sector Público, será necesario en todo caso dar audiencia al contratista, notificándole cuantas actuaciones se realicen en el procedimiento, al efecto de que se persone en el mismo, exponga lo que a su derecho convenga y proponga cuantos medios de prueba estime necesarios.

Kasu horretan, gutxienez 10 egun balioduneko **entzunaldi-epea** eman beharko zaio kontratistari, egoki irizitako dokumentuak eta justifikazioak alegatu eta aurkeztu ahal izan ditzan.

SEIGARRENA.- Aldaketaren edukiari dagokionez, aldeak daude 2025eko urriaren 3an egindako AR20250043 txostenean eta 2025eko urriaren 24an egindako AR20250044 txostenean adierazitakoaren artean.

En este caso, deberá concederse al contratista un **plazo de audiencia** de, al menos, 10 días hábiles, para que pueda alegar y presentar los documentos y justificaciones que estime pertinentes.

SEXTO.- En lo que al contenido de la modificación se refiere, existen diferencias entre lo indicado en el informe AR20250043 emitido el 3 de octubre de 2025 y lo indicado en el informe AR20250044 emitido el 24 de octubre de 2025.

2025eko urriaren 3an emandako AR20250043 txostenean, kontratuaren teknikari arduradunak hau adierazten du:

En el informe AR20250043 emitido el 3 de octubre de 2025, la técnico responsable del contrato manifiesta lo siguiente:

	<i>Kostua pleguetako formula erabiliz</i>	<i>Kostua kontratuaren arabera</i>
Kontratutako ibilbidea	301.444,63 €	300.584,25 €
Ibilbide berria	303.498,55 €	

Aitzitik, 2025eko urriaren 24an emandako AR20250044 txostenean, kontratuaren teknikari arduradunak beste aldaketa bat sartu zuen, eta hau da emaitza:

Por el contrario, en el informe AR20250044 emitido el 24 de octubre de 2025, la técnico responsable del contrato introduce otra modificación más y el resultado es el siguiente:

	<i>Kostua pleguetako formula erabiliz</i>	<i>Kostua kontratuaren arabera</i>
Kontratutako ibilbidea	301.444,63 €	300.584,25 €
Behin behineko ibilbidea (IBI 1)	303.498,55 €	
Behin betiko ibilbidea (IBI 2)	301.885,221 €	

Hemen adierazi behar da kontratuaren ardura duen teknikariak euskarazko baldintza-pleguko bertsioa hartu duela, non ekuazioaren hirugarren batugaian akats bat dagoen eta kostu finkoari erreferentzia egiten dion; hala, gaztelaniazko bertsioan, lizitazioa arautzen duen azterlan ekonomikoarekin bat datorrenean, kostu finkoa $11.340,929 \times 12$ da, eta ez $11.307,381 \times 12$.

Hay que indicar aquí, que la técnico responsable del contrato ha tomado la versión del pliego en euskera, en la que existe una errata en el tercer sumando de la ecuación y que hace referencia al coste fijo; así, en la versión en castellano, coincidente con el estudio económico que rige la licitación, el coste fijo es $11.340,929 \times 12$ y no $11.307,381 \times 12$.

Hala, kontratuaren arduradunak aurkeztutako kalkuluen arabera, proposatutako lehen aldaketak 303.498,55 euroko kostua zuen, eta behin betiko bertsioak 301.885,22 euroko kostua.

Así, según los cálculos presentados por la responsable del contrato, la primera modificación propuesta suponía un coste de 303.498,55 euros, la versión definitiva supone un coste de 301.885,22 euros.

ABPPren I. eranskineko 5. puntuari adierazten den bezala, kontratuaren prezioa 3 batugairen arabera da. Formularen lehenengo batugaia zerbitzu-kilometroekiko proportzionalak diren kontzeptuak biltzen ditu; bigarren batuketak zerbitzu-orduekiko proportzionalak diren kontzeptuak biltzen ditu, eta hirugarren batuketa kostu finko bati dagokio. Beraz, **lehenengo batugaia autobusak egindako kilometroen arabera da**

Tal como se indica en el punto 5 del anexo I del PCAP, el precio del contrato depende de 3 sumandos. El primer sumando de la fórmula incluye los conceptos que son proporcionales a los km de servicio, el segundo sumando incluye los conceptos que son proporcionales a las horas de servicio y el tercer sumando se corresponde con un coste fijo. Por tanto, **el primer sumando depende directamente de los kilómetros recorridos por el autobús y el**

zuzenean, eta planteatutako ibilbide cambio de recorrido planteado, incide aldaketak zuzenean eragiten du ibilbide directamente en la longitud de dicho recorrido. horren luzeran.

2.- Para el caso de que se utilice el **autobús eléctrico** la fórmula es la siguiente:

Coste servicio = $0,425 \times Km + 31,909 \times H + 11.340,929 \times 12 = 301.444,63 \text{ €}$	<i>Km = Km de servicio = 52.680,76</i> <i>H = horas de servicio = 4.480</i>
--	--

Hori horrela izanik, kontratuaren arduradunak behin betiko txostenean adierazten du, ibilbide berriarekin, autobusak 45.643 km/urte egingo dituela, eta ABPPn, berriz, 52.680,76 km/urte zehaztu ziren. Era berean, urtean egin beharreko orduak 4.480 izatetik 4.545,29 izatera pasa dira. Horrela, formula aplikatuz, emaitza hau lortzen dugu:

Siendo esto así, la responsable del contrato indica en su informe definitivo, que, con el nuevo recorrido, el autobús va a realizar 45.643 km/año frente a los 52.680,76 km/año que se definieron en el PCAP. Asimismo, las horas anuales a realizar pasan de 4.480 a 4.545,29. Así, aplicando la fórmula obtenemos el siguiente resultado:

	licitación	adjudicado	Propuesta 3 octubre	Propuesta 24 octubre	
				IBI 1	IBI 2
km	52.680,76	52.680,76	56.017,00	55.415,50	45.643,00
horas	4.480,00	4.480,00	4.512,92	4.566,73	4.545,29
0,425	22.401,16		23.819,81	23.564,04	19.408,53
31,909	142.952,32		144.002,76	145.719,79	145.035,66
11.340,929 x 12	136.091,15		136.091,15	136.091,15	136.091,15
Total	301.444,63	300.584,25	303.913,72	305.374,97	300.535,34
	<i>baja</i>	<i>0,29%</i>	303.032,37	304.489,39	299.663,79
diferencia anual de			3.329,47	3.905,14	-920,46

Beraz, ikus daitekeenez, **behin betiko bertsioan (IBI 2) alde bat dago Udalaren alde esleipen-prezioaren eta aldaketaren prezioaren artean (lizitatzailleak aurkeztutako bajarekin): 920,46 euro urteko, BEZik gabe (1.012,51 euro, BEZa barne), 76,71 euro hileko BEZik gabe (84,38 euro, BEZa barne).**

Por tanto, como puede observarse, **en la versión definitiva (IBI 2) existe una diferencia a favor del Ayuntamiento entre el precio de adjudicación y el precio con la modificación (con la baja presentada por el licitador) propuesta de 920,46 euros anuales sin IVA (1.012,51 euros IVA incluido), el equivalente a 76,71 euros sin IVA mensuales (84,38 euros IVA incluido).**

Espedientearen hasiera, hala badagokio, korporazioaren osoko bilkurak onartu beharko duenez 2025eko azaroaren 27an egingo den bilkuran, eta ondoren, aipatutako

Dado que la incoación del expediente deberá ser aprobada, si así procede, por el pleno de la corporación en sesión a celebrar el 27 de noviembre de 2025 y posteriormente, deberá

entzunaldiaren izapidea eman beharko denez, behin betiko aldaketa, hala badagokio, 2025eko abenduan egingo den osoko bilkuran onartu beharko da, eta, beraz, **kontratuaren aldaketa formalizatu egin liteke, eta, beraz, ibilbide aldaketa 2026ko urtarrilaren 1ean jarri liteke indarrean.** Hori horrela izanik, eta kontratua 2026ko maiatzaren 31n amaitzen dela kontuan hartuta, kontratu aldaketak bost hilabeteko aldiari eragiten dio (2026ko urtarrilaren 1etik maiatzaren 31ra), eta, beraz, **horren zenbatekoa 383,53 eurokoa da, BEZik gabe (421,88 euro, BEZa barne).**

concederse el trámite de audiencia indicado, la modificación definitiva tendrá que ser aprobada, si así procede, en la sesión plenaria a celebrar en diciembre de 2025, por lo que **la modificación contractual podría formalizarse y, por tanto, el cambio de recorrido podría entrar en vigor con fecha del 1 de enero de 2026.** Siendo esto así, y teniendo en cuenta que el contrato finaliza el 31 de mayo de 2026, la modificación contractual afecta a un periodo de cinco meses (desde el 1 de enero, hasta el 31 de mayo de 2026), por lo que **el importe de la misma es de 383,53 euros sin IVA (421,88 euros IVA incluido).**

ZAZPIGARRENA.- Lehen adierazi den bezala, kontratuaren “de facto” aldaketak ez du legezko estaldurarik, aldaketa deuseza delako, eta **proposatutako aldaketak formalizatzen den unetik bakarrik izango du balioa; beraz, ezin izango da inola ere atzeraeraginezko izaerarekin egin, 2025eko irailaren 1etik aurrera.**

SÉPTIMO.- Tal como se ha indicado anteriormente, la modificación del contrato “de facto” carece de cobertura legal por ser aquella nula y la modificación propuesta únicamente tendrá validez desde el momento de su formalización, por lo que, en ningún caso, podrá realizarse con carácter retroactivo desde el 1 de septiembre de 2025.

ZORTZIGARRENA.- Kontratazio-organoa zehazteko, contratazio arloan Toki Erakundeei aplikatu beharreko arau espezifikoak jasotzen dituen xedapenak hartuko dira kontutan; SPKLren Bigarren Xedapen Gehigarriaren 1. atalean xedaturikoak hain zuzen ere.

OCTAVO.- Para la determinación del órgano de contratación se estará a lo dispuesto en el apartado 1 de la Disposición Adicional Segunda de la LCSP que contiene las normas específicas aplicables a las Entidades Locales en materia de contratación.

Disposición adicional segunda. Competencias en materia de contratación en las Entidades Locales.

1. Corresponden a los Alcaldes y a los Presidentes de las Entidades Locales las competencias como órgano de contratación respecto de los contratos de obras, de suministro, de servicios, los contratos de concesión de obras, los contratos de concesión de servicios y los contratos administrativos especiales, cuando su valor estimado no supere el 10 por ciento de los recursos ordinarios del presupuesto ni, en cualquier caso, la cuantía de seis millones de euros, incluidos los de carácter plurianual cuando su duración no sea superior a cuatro años, eventuales prórrogas incluidas siempre que el

Disposición adicional segunda. Competencias en materia de contratación en las Entidades Locales.

1. Corresponden a los Alcaldes y a los Presidentes de las Entidades Locales las competencias como órgano de contratación respecto de los contratos de obras, de suministro, de servicios, los contratos de concesión de obras, los contratos de concesión de servicios y los contratos administrativos especiales, cuando su valor estimado no supere el 10 por ciento de los recursos ordinarios del presupuesto ni, en cualquier caso, la cuantía de seis millones de euros, incluidos los de carácter plurianual cuando su duración no sea superior a cuatro años, eventuales prórrogas incluidas siempre

importe acumulado de todas sus anualidades no supere ni el porcentaje indicado, referido a los recursos ordinarios del presupuesto del primer ejercicio, ni la cuantía señalada.

2. Corresponden al Pleno las competencias como órgano de contratación respecto de los contratos mencionados en el apartado anterior que celebre la Entidad Local, cuando por su valor o duración no correspondan al Alcalde o Presidente de la Entidad Local, conforme al apartado anterior. Asimismo, corresponde al Pleno la aprobación de los pliegos de cláusulas administrativas generales a los que se refiere el artículo 121 de esta Ley.

que el importe acumulado de todas sus anualidades no supere ni el porcentaje indicado, referido a los recursos ordinarios del presupuesto del primer ejercicio, ni la cuantía señalada.

2. Corresponden al Pleno las competencias como órgano de contratación respecto de los contratos mencionados en el apartado anterior que celebre la Entidad Local, cuando por su valor o duración no correspondan al Alcalde o Presidente de la Entidad Local, conforme al apartado anterior. Asimismo, corresponde al Pleno la aprobación de los pliegos de cláusulas administrativas generales a los que se refiere el artículo 121 de esta Ley.

Kasu honetan, kontratuaren balio zenbatetsia 1.706.223,15 eurokoa denez, aipatutako aurrekontuko baliabide arrunten ehuneko 10 (3.262.690 euro) baino gutxiago da, baina kontratuaren iraupena bost urtekoa denez (lau urte baino gehiago) **udalbatzaren osoko bilkura da kontratazio organoa.**

En este caso, dado que el valor estimado del contrato es de 1.706.223,15 euros, resulta inferior al 10 por ciento de los recursos ordinarios del presupuesto (3.262.690 euros), pero, dado que la duración del contrato es de cinco años (superior a cuatro años) **el órgano de contratación es el pleno de la corporación municipal.**

Aipatu behar da kontratazio-organoari dagozkionak, besteak beste, kontratua esleitzea, kontratua interpretatzea, kontratuan sor daitezkeen zalantzak ebaztea, herri-onurako arrazoiengatik kontratua aldatzea, kontratuari amaiera ematea eta amaiera horren ondorioak zehaztea, hori guztia SPKLren 190.eta 191. artikuluen arabera eta haren Araudi Orokorrean ezarritako muga, baldintza eta ondorioei eutsiz.

Debe señalarse que corresponde al órgano de contratación, entre otros, la adjudicación del contrato, la interpretación del mismo, la resolución de las dudas que puedan surgir en el mismo, la modificación del contrato por razones de utilidad pública, la terminación del mismo y la determinación de sus efectos, todo ello conforme a los artículos 190 y 191 de la LCSP y con sujeción a los límites, condiciones y efectos establecidos en su Reglamento General.

BEDERATZIGARRENA.- Kontratuaren aldaketak kontratuaren prezioa aldatzea dakarrenez, bidezkoa da udaleko kontu-hartzaileak dagokion fiskalizazio-txostena egitea, irizpen-proposamena Batzordeari aurkeztu aurretik.

HAMARGARRENA.- Udal kontu-hartzaileak, 2025eko azaroaren 12an, nahitaezko fiskalizazio txostena egin du, eta bertan honako hau adierazi du (laburtuta):

NOVENO.- Por conllevar la modificación del contrato una variación en el precio del mismo, procede la emisión por parte del interventor municipal del correspondiente informe de fiscalización antes de proceder a presentar la propuesta de dictamen a la Comisión.

DÉCIMO.- El interventor municipal emite el 12 de noviembre de 2025 el preceptivo informe de fiscalización en el que manifiesta lo siguiente

(resumido y traducido de su original en euskera):

FISKALIZAZIO ONDORIOAK

Prozeduraren fase honetan, erreferentziako espedientea fiskalizatzen da honako emaitza honekin, lehen deskribatutako moduan eta baldintzetan:

BALDINTZATUTAKO ALDEKOA

Aldaketa baldintzatuta dago SPKLn ezarritako baldintzetan izapidetzerara eta kontratuaren prezioa proposamen berriaren kostura egokitzera

OHARRA

Aldaketa formalizatu bitartean egiten diren aldaketen gastuari dagokionean, ezin izango da ez obligazioa onartu, ez ordainketa izapidetu fiskalizazioaren omisioa ezagutu eta konpondu arte, 32/2018 Foru Dekretuaren 28. artikuluan jasotakoari jarraituz.

Aurreko guztia aintzat harturik, dagokion txosten juridikoa eta baldintzatutako fiskalizazio-txostena ikusita, Tolosako Udaleko Antolakuntza Lan-Esparruko Batzorde Informatiboak, 2025eko azaroaren 19an egindako bilkuran, irizpen-proposamena aztertu eta bozkatu du:

Bozketaren emaitza honakoa hau izanda da:

Aldeko botoak: Cristina Pelaez Errazquin, Miren Yosune Sanz Vidal, Miren Garbiñe Marzol Ormazabal eta María Estibalitz Kortejarena Ugarte.

Abstentzioak: Miren Biotxa Aguirre Ugalde eta Ainhoa Dominguez Landa.

Beraz, gehiengoz, Batzordeak honako irizpen hau onartzea proposatzen dio Udalbatzaren Osoko bilkurari:

CONCLUSIONES DEL INFORME DE FISCALIZACIÓN

En esta fase del procedimiento se fiscaliza el expediente de referencia con el siguiente resultado, en la forma y condiciones anteriormente descritas:

FAVORABLE CONDICIONADO

La modificación está condicionada a la tramitación en los términos establecidos en la LCSP y a la adecuación del precio del contrato al coste de la nueva propuesta

AVISO

En cuanto al gasto de las modificaciones que se realicen hasta la formalización de la modificación, no se podrá reconocer la obligación ni tramitar el pago hasta que se conozca y subsane la omisión de fiscalización, tal y como se recoge en el artículo 28 del Decreto Foral 32/2018.

Teniendo en cuenta lo anterior, vistos el informe legal y el informe de fiscalización condicionado, la Comisión Informativa del Ámbito de Organización del Ayuntamiento de Tolosa, en sesión celebrada el día 19 de noviembre de 2025, ha analizado y votado la propuesta de dictamen:

El resultado de la votación es el siguiente:

Votos a favor: Cristina Pelaez Errazquin, Miren Yosune Sanz Vidal, Miren Garbiñe Marzol Ormazabal y María Estibalitz Kortejarena Ugarte.

Abstenciones: Miren Biotxa Aguirre Ugalde eta Ainhoa Dominguez Landa.

Por tanto, por mayoría, la Comisión propone al Pleno de la Corporación la aprobación del siguiente dictamen:

IRIZPENA

LEHENA.- Tolosako hiri garraio kolektiboko zerbitzu publikoa kudeatzeko zerbitzu kontratuaren aldaketari hasiera ematea, azalpen zatian adierazitako aldaketak sartzeko, eta, ondorioz, kontratuaren prezioaren 2026ko urtarrilaren 1etik kontratua amaitu arte 76,71 euroko jaitsiera onartzea, hileko BEZik gabe (84,38 euro, BEZa barne). Kontratu aldaketa formalizatu litekeenez, eta, beraz, ibilbide aldaketa 2026ko urtarrilaren 1ean sartu litekeenez indarrean, eta kontratua 2026ko maiatzaren 31n amaitzen dela kontuan hartuta, kontratu aldaketak bost hilabeteko aldiari eragiten dio (2026ko urtarrilaren 1etik maiatzaren 31ra), eta, beraz, 383,53 eurokoa da, BEZik gabe (421,88 euro, BEZa barne).

BIGARRENA.- Kontratuaren aldaketa 2026ko urtarrilaren 1ean jar liteke indarrean, eta, beraz, proposatutako aldaketak formalizatzen den unetik bakarrik izango du balioa; hori horrela izanik, inola ere ezingo da egin atzeraeraginezko izaerarekin 2025eko irailaren 1etik aurrera.

HIRUGARRENA.- Egindako “de facto” aldaketari dagokionez, ezin izango da betebeharra onartu, ezta ordainketa izapidetu ere, fiskalizazioaren omisioa ezagutu eta zuzendu arte, 32/2018 Foru Dekretuaren 28. artikuluan jasotzen den bezala.

LAUGARRENA.- Faktura hauez gain kontratua aldatu bitartean udalak zerbitzu berarengatik beste fakturak jasoko balitu, kontu-hartzailetzako eginkizuna, aurretiazko fasean, alde batera utzi dela ondorioztatuko litzateke. Kasu honetan, organo kudeatzaileak adierazten badu prestazioak egin direla eta hauen prezioa merkatu prezioarekin bat datorrela, eta aurrekontu kreditu nahikoa eta egokia

DICTAMEN

PRIMERO.- Incoar la modificación del contrato de servicios para la gestión del servicio público de transporte colectivo urbano de Tolosa para incluir las modificaciones indicadas en la parte expositiva y, en consecuencia, aprobar un decremento del precio del contrato desde el 1 de enero de 2026 y hasta la extinción del contrato de 76,71 euros sin IVA mensuales (84,38 euros IVA incluido). Dado que la modificación contractual podría formalizarse y, por tanto, el cambio de recorrido podría entrar en vigor con fecha del 1 de enero de 2026 y teniendo en cuenta que el contrato finaliza el 31 de mayo de 2026, la modificación contractual afecta a un periodo de cinco meses (desde el 1 de enero, hasta el 31 de mayo de 2026), por lo que el importe de la misma es de 383,53 euros sin IVA (421,88 euros IVA incluido).

SEGUNDO.- La modificación contractual podría entrar en vigor con fecha del 1 de enero de 2026, por lo que la modificación propuesta únicamente tendrá validez desde el momento de su formalización; siendo esto así, en ningún caso, podrá realizarse con carácter retroactivo desde el 1 de septiembre de 2025.

TERCERO.- Respecto a la modificación “de facto” realizada, no se podrá aceptar la obligación ni tramitar el pago hasta que se conozca y subsane la omisión de fiscalización, tal y como se recoge en el artículo 28 del Decreto Foral 32/2018.

CUARTO.- Si además de estas facturas, durante la modificación del contrato el Ayuntamiento recibiera otras facturas por el mismo servicio, se entenderá que la función interventora, en fase previa, ha sido dejada de lado. En este caso, cuando el órgano gestor manifieste que se han realizado prestaciones cuyo precio se corresponde con el precio de mercado, y esté previsto un crédito

aurreikusita badago, faktura hauen zenbatekoa ordaintzea onartzea.

presupuestario suficiente y adecuado, se abonará el pago del importe de estas facturas.

BOSGARRENA.- Aurrekoaren ondorioz, Autobuses Cuadra, S.A. (A-01018258) enpresari 10 egun balioduneko epea ematea, dagokion jakinarazpena jaso eta biharamunetik kontatzen hasita, egoki deritzon dokumentuak eta justifikazioak alegatzeko egokitzen jotzen badu. Epea amaitu baino lehen interesdunak adierazten badu ez duela alegaziorik edo dokumentu edo justifikazio berririk aurkeztuko, izapidea gauzatutzat joko da.

QUINTO.- Como consecuencia de lo anterior, conceder a la empresa Autobuses Cuadra, S.A. (A-01018258) un plazo de 10 días hábiles, contados a partir del siguiente al de recepción de la notificación correspondiente, para que alegue los documentos y justificaciones que estime pertinentes. Si antes de la finalización del plazo, la interesada manifestara su voluntad de no presentar nuevas alegaciones o documentos o justificaciones, se entenderá realizado el trámite.

SEIGARRENA.- Irizpen-proposamena onartzen bada eta, ondorioz, udalbatzak kontratuaren aldaketa onartzen badu, erabaki horiek jakinaraztea enpresa kontratistari, kontratuaren arduradunari, Hirigintza Sailari eta Idazkaritza Orokorra, Administrazioaren Modernizazioa, Kontratazioa eta Ondarea Azpisailari.

SÉXTO.- En el caso de que se apruebe la propuesta de dictamen y, en consecuencia, la modificación del contrato por el Pleno, comunicar dichos acuerdos a la empresa contratista, al responsable del contrato, al Área de Urbanismo y al Subárea de Secretaría General, Modernización de la Administración, Contratación y Patrimonio.

Udalbatzako bozketaren emaitza honako hau izan da:

El resultado de la votación del Pleno de la Corporación ha sido el siguiente:

Aldeko Botoak: Angel Martinez de Rituerto Arregui, Miren Yosune Sanz Vidal, Maria Estibalitz Kortejarena Ugarte, Goiuri Eceiza Arandia, Ander Figuerido Zubiria, Aitor Aguirresarobe Murgui, Cristina Pelaez Errazquin, Aitzol Luis Garcia Azurmendi eta Miren Garbiñe Marzol Ormazabal.

Votos a favor: Angel Martinez de Rituerto Arregui, Miren Yosune Sanz Vidal, Maria Estibalitz Kortejarena Ugarte, Goiuri Eceiza Arandia, Ander Figuerido Zubiria, Aitor Aguirresarobe Murgui, Cristina Pelaez Errazquin, Aitzol Luis Garcia Azurmendi eta Miren Garbiñe Marzol Ormazabal.

Abstentzioak: Xarles Iturbe Pasaban, Maria Leire Zubeldia Rezola, Javier Francisco Zabala Sastre, Ainhoa Domínguez Landa, Jose Francisco Amantegui Zubiria, Miren Biotxa Aguirre Ugalde, Iker Uson Gonzalez eta Jose Maria Villanueva Telleria.

Abstenciones: Xarles Iturbe Pasaban, Maria Leire Zubeldia Rezola, Javier Francisco Zabala Sastre, Ainhoa Domínguez Landa, Jose Francisco Amantegui Zubiria, Miren Biotxa Aguirre Ugalde, Iker Uson Gonzalez y Jose Maria Villanueva Telleria.

Beraz, Udalbatzak, gehiengoz, hasiera eman dio Tolosako hiri-garraio kolektiboko zerbitzu publikoa kudeatzeko zerbitzu-kontratuaren aldaketari.

Por lo tanto, el Pleno de la Corporación, por mayoría, ha decidido incoar la modificación del contrato de servicios para la gestión del servicio público de transporte colectivo urbano de Tolosa.

3. PUNTUA. HASIERAKO ONESPENA EMATEA, HALA BADAGOKIO, TOLOSAKO UDALERRIAN LUR GAINEKO APARKALEKUA ARAUTZEKO ORDENANTZARI.

PUNTO 3. APROBACIÓN INICIAL, EN SU CASO, DE LA ORDENANZA REGULADORA DEL ESTACIONAMIENTO EN SUPERFICIE EN EL MUNICIPIO DE TOLOSA.

Antolakuntza Lan Esparruko Informazio Batzorde Iraunkorraren 2025eko azaroaren 19ko irizpena.

Dictamen de la Comisión Informativa del Ámbito de trabajo de Organización de 19 de noviembre de 2025.

IKUSIRIK

VISTO

LEHENENGOA.- 2025eko irailaren 25ean, alkatetean, probidentzia bidez, Tolosako udalerrian lur gainean aparkatzea arautzen duen ordenantza-ren aldaketa onartzeko espedienteari hasiera eman ziola, eta ordenantza onartzeko ekimenari dagokionez, subjektuen eta antolakunderik adierazgarrien iritzia jasotzeko aurretiazko kontsulta publikoaren izapidea udalaren webgunean argitaratzeko agindu zuela.

BIGARRENA.- Aurretiazko kontsulta publikoaren izapideari emandako epean, herritarren iradokizun eta iritzi hauek jaso ziren Udal Erregistroan:

- 2025-00000013035.

- 2025-00000013393.

PRIMERO.- Que con fecha 25 de septiembre de 2025 el alcalde, mediante providencia, inició el expediente para la aprobación de la modificación de la ordenanza reguladora del estacionamiento en superficie en el municipio de Tolosa, y ordenó la publicación en la web municipal del trámite de la consulta pública previa para recabar la opinión de los sujetos y de las organizaciones más representativas, en relación con la iniciativa de aprobación de la ordenanza.

SEGUNDO.- Que en el plazo concedido al trámite de consulta pública previa tuvieron entrada en el Registro Municipal las siguientes sugerencias y opiniones de la ciudadanía:

-2025-00000013035.

- 2025-00000013577.

- 2025-00000012932

- 2025-00000013393.

-2025-00000013577.

- 2025-00000012932

HIRUGARRENA.- Azaroaren 7an, Udaltzaingoa, Mugikortasuna, Herritarren Segurtasuna eta Garraioa unitateak ordenantza aldatzeko proposamenaren testua aurkeztu zuela.

KONTUAN HARTURIK

LEHENENGOA.- Honako sail tekniko hauen txostenetan egindako proposamenak: berdintasuna, euskara eta modernizazioa.

BIGARRENA.- Idazkaritzaren eta Kontu-Hartzaietzaaren txostenak.

Aurreko guztia ikusita, espedientearen aplikatu beharreko legerian ezarritako izapideak egin dira, eta Osoko Bilkurak onartu behar du, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2.d) eta 49. artikuluen arabera.

Horregatik, azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren bidez onartutako Toki Erakundearen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Erregelamenduaren 175. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, irizpen-proposamena egiten zaio antolakuntza lan esparruko informazio-batzorde iraunkorrari.

Aurrekoa kontuan hartuta, emandako txostenak eta Tolosako Udalaren antolakuntza lan esparruko informazio-batzorde iraunkorrari aurkeztutako proposamena ikusita, 2025eko azaroaren 19an egindako bilkuran gaia bozkatu zen, eta kide anitzeko organo hori osatzen duten bertaritutako kideen kopuruak aho batez onartu zuen proposamena:

TERCERO.- Que con fecha 7 de noviembre, la unidad de Policía Municipal, Movilidad, Seguridad Ciudadana y Transporte presentó el texto de la propuesta de modificación de la ordenanza.

CONSIDERANDO

PRIMERO.- Las propuestas emitidas en los informes de los siguientes áreas técnicas: igualdad, euskara y modernización.

SEGUNDO.- Los informes de Secretaría y de Intervención.

Visto cuanto antecede, el expediente ha seguido la tramitación establecida en la legislación aplicable, y procede su aprobación por el Pleno, de conformidad con los artículos 22.2.d) y 49 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Por ello, de conformidad con lo establecido en el artículo 175 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales aprobado por Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, se eleva propuesta de dictamen a la comisión informativa permanente del ámbito de trabajo de organización.

Teniendo en cuenta lo anterior, vistos los informes emitidos y la propuesta presentada a la comisión informativa permanente del ámbito de trabajo de organización del Ayuntamiento de Tolosa, en sesión celebrada el día 19 de noviembre de 2025, se procede a la votación del asunto, aprobándose la propuesta por unanimidad del número de miembros presentes que componen dicho órgano colegiado:

Aldeko botoak: Cristina Pelaez Errazquin, Miren Yosune Sanz Vidal, Miren Garbiñe Marzol Ormazabal eta María Estibalitz Kortejarena Ugarte, Miren Biotxa Aguirre Ugalde eta Ainhoa Dominguez Landa

Beraz, aho batez, Batzordeak Udalbatzaren Osoko Bilkurari honako irizpen hau onartzea proposatu dio:

IRIZPENA

LEHENENGOA. Tolosako udalerrian lur gainean aparkatzea arautzen duen udal-ordenantzari hasierako onespena ematea, behean jasotzen den idazketarekin.

BIGARRENA. Ordenantza Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta udaletxeko iragarki oholean argitaratzea, 30 egun balioduneko epean jendaurrean jartzeko eta interesdunei entzuteko, erreklamazioak edo iradokizunak aurkeztu ahal izateko. Aurkeztuz gero, Osoko Bilkurak ebatziko ditu.

Aldi berean, Udal Ordenantzaren testua www.tolosa.eus Udalaren web atarian argitaratzea, ordenantzaren eraginpeko herritarrei entzunaldia emateko eta beste pertsona edo erakunde batzuek egin ditzaketen ekarpen gehigarriak bilatzeko.

HIRUGARRENA. Epe horretan erreklamaziorik edo iradokizunik aurkezten ez bada, behin betiko onetsizat joko da Udalbatzak berariazko akordiorik egin beharrik izan gabe, eta Ordenantzaren isilbidezko behin betiko onespeneren erabakia, testu osoarekin batera, udaletxeko iragarki-taulan eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da, jende guztiak horren berri izan dezan.

Halaber, interesdunen eskura egongo da Udal honen egoitza elektronikoan: www.tolosa.eus.

Votos a favor: Cristina Pelaez Errazquin, Miren Yosune Sanz Vidal, Miren Garbiñe Marzol Ormazabal y María Estibalitz Kortejarena Ugarte, Miren Biotxa Aguirre Ugalde y Ainhoa Dominguez Landa

Por tanto, por unanimidad, la Comisión propone al Pleno de la Corporación la aprobación del siguiente dictamen

DICTAMEN

PRIMERO. Aprobar inicialmente la Ordenanza municipal reguladora del estacionamiento en superficie en el municipio de Tolosa, con la redacción que a continuación se recoge.

SEGUNDO. Publicar la ordenanza en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y tablón de anuncios del Ayuntamiento para someterla a información pública y audiencia de los interesados, por un plazo de 30 días hábiles para que se puedan presentar reclamaciones o sugerencias. En caso de presentarse, estas serán resueltas por el Pleno.

Simultáneamente, publicar el texto de la Ordenanza municipal en el portal web del Ayuntamiento www.tolosa.eus con el objeto de dar audiencia a los ciudadanos afectados y recabar cuantas aportaciones adicionales puedan hacerse por otras personas o entidades.

TERCERO. De no presentarse reclamaciones o sugerencias en el mencionado plazo, se considerará aprobada definitivamente sin necesidad de acuerdo expreso por el Pleno y el acuerdo de aprobación definitiva tácita de la Ordenanza, con el texto íntegro de la misma, se publicará para su general conocimiento en el tablón de anuncios del Ayuntamiento y en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Asimismo, estará a disposición de los interesados en la sede electrónica de este Ayuntamiento www.tolosa.eus.

Gainera, Estatuko Administrazioari eta Euskal Autonomia Erkidegoko dagokion sailari igorriko zaie, hamabost eguneko epean, hasierako onepena behin betiko bihurtu dela egiaztatzen duen ziurtagiria, bai eta kautotutako kopia osoa ere.

Además, se remitirá a la Administración del Estado y al Departamento correspondiente de la Comunidad Autónoma, en el plazo de quince días, la certificación que acredite la elevación a definitiva de la aprobación inicial, así como copia íntegra autenticada.

TOLOSAKO UDALERRIAN LUR GAINEKO
APARKATZEAK ARAUTZEKO ORDENANTZA

ORDENANZA REGULADORA DEL ESTA-
CIONAMIENTO EN SUPERFICIE EN EL
MUNICIPIO DE TOLOSA

AURKIBIDEA

ÍNDICE

ZIOEN AZALPENA.....	36
I. TITULUA. ESKUMENA, XEDEA ETA APLIKAZIO-EREMUA	38
II. TITULUA. LUR GAINEAN APARKATZEKO ZERBITZUAREN ARAUAK	40

LEHENENGO KAPITULUA. Xedapen komunak.....	40
BIGARREN KAPITULUA. Araubide orokorreko aparkatzeko baimena.....	47

HIRUGARREN KAPITULUA. Aparkatzeko baimena emateko ezohiko araubidea	51
---	----

1. atala. Bertakoentzako aparkatzeko txartela edo bereizgarria.....	51
2. atala. Jarduera ekonomioei atxikitako ibilgailuak aparkatzeko txartela	60
3. atala. Mugikortasun urriko pertsonentzako aparkatzeko baimena	65

IV. KAPITULUA. Ezohiko araubideen xedapen komunak	72
--	----

III. TITULUA. ZEHAPEN-ARAU BIDEA....	76
--------------------------------------	----

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS.....	36
TÍTULO I. COMPETENCIA, OBJETO Y ÁMBITO DE APLICACIÓN	38
TÍTULO II. DE LAS NORMAS DEL SERVICIO DE ESTACIONAMIENTO REGULADO EN SUPERFICIE	40

CAPITULO PRIMERO. Disposiciones comunes.....	40
CAPÍTULO SEGUNDO. Régimen general de autorización de estacionamiento	47
CAPÍTULO TERCERO. Régimen excepcional de autorización de estacionamiento	51

Sección 1ª. Tarjeta o distintivo de estacionamiento para residentes...	51
Sección 2ª. Tarjeta de estacionamiento para vehículos adscritos a actividades económicas	60
Sección 3ª. Autorización de estacionamiento para personas con movilidad reducida	65

CAPITULO IV. Disposiciones comunes a los regímenes excepcionales	72
---	----

TÍTULO III. RÉGIMEN SANCIONADOR..	76
-----------------------------------	----



LEHENENGO KAPITULUA. Xedapen orokorrak.....	76
BIGARREN KAPITULUA. Lur gaineko aparkatze arautuari lotutako arau-haustek.....	77
XEDAPEN GEHIGARRIAK.....	80
XEDAPEN INDARGABETZAILEA	82
AZKEN XEDAPENA	83
I. ERANSKINA: (AAE) APARKALDI ARAUTUKO EREMUA, EREMUAK ETA SEKTOREAK	84
II. ERANSKINA: MOTOZIKLETENTZAKO APARKALEKUAK.....	86
III. ERANSKINA: IBILGAILU-DENTSITATE TXIKIAGOKO EREMUAK.....	86
IV. ERANSKINA: MUGIKORTASUN MURRIZTUA IZAN, ETA APARKATZEKO TXARTELAREN TITULAR DIREN PERTSONENTZAKO ERRESERBATUTAKO PLAZAK.....	86
V. ERANSKINA: ARAU-HAUSTEAK ETA ZEHAPENAK.....	90

CAPÍTULO PRIMERO. Disposiciones generales.....	76
CAPÍTULO SEGUNDO. Infracciones referidas al estacionamiento regulado en superficie	77
DISPOSICIONES ADICIONALES.....	80
DISPOSICIÓN DEROGATORIA	82
DISPOSICIÓN FINAL	83
ANEXO I: (AER) AREA DE ESTACIONAMIENTO REGULADO, ZONAS Y SECTORES.....	84
ANEXO II: APARCAMIENTO PARA MOTOCICLETAS	86
ANEXO III: ZONAS DE MENOR DENSIDAD DE VEHÍCULOS	86
ANEXO IV: PLAZAS DE ESTACIONAMIENTO RESERVADAS A PERSONAS CON MOVILIDAD REDUCIDA TITULARES DE LA TARJETA DE ESTACIONAMIENTO	86
ANEXO V: INFRACCIONES Y SANCIONES	90

ZIOEN AZALPENA

I

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen (aurrerantzean, TAOL) 4. artikulua udalei ematen dizkie, lurralde-izaerako administrazio publiko gisa eta beren eskumenen esparruaren barruan, erregulamenduak egiteko eta beren burua antolatzeke, nahitaezko betearazpenerako eta zehatzeko ahalak, besteak beste.

Udalerrriak, bere interesak kudeatzeko eta bere eskumenen esparruan, betiere Estatuko eta autonomia-erkidegoetako legerian ezarritako moduan, ibilgailuen aparkatzeak antolatzeke eskumen propioak baliatuko ditu, aipatutako TAOLen 25.2.g) artikulua eta Euskadiko Toki Erakunde de buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.4) artikulua araberak.

Era berean, Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen testu bategina onartzen duen urriaren 30eko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 7. artikulua honako arlo hauetako eskumenak esleitzen dizkie udalerriei:

Zirkulazioari buruzko udal-ordenantzen bidez, herri barruko bideen erabilerak arautzea, aparkalekuak erabiltzaile guztien artean ekitatez banatzea bateragarri eginez ibilgailuen trafikoaren arintasunarekin eta kaleetako oinezkoen erabilerarekin, bai eta aparkaldi mugatuko neurriak ezartzea ere, aparkalekuen errotazioa bermatzeko, arreta berezia eskainiz mugikortasuna murriztuta duten eta ibilgailuak erabiltzen dituzten pertsona desgaituen premiei; hori guztia pertsona horiek gizarteratzen laguntzeko.

Hiri barruko bideetan ibilgailuak ibilgetzea, aparkaldi mugatuko eremuetan aparkatzeko gaitzen duen titulurik ez dutenean edo jaso duten bai-

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

I

El artículo 4 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en adelante LRBRL, confiere a los ayuntamientos, en calidad de Administración Pública de carácter territorial y dentro de la esfera de sus competencias, entre otras las potestades reglamentarias y de autoorganización, de ejecución forzosa y sancionadora.

El Municipio, para la gestión de sus intereses y en el ámbito de sus competencias, ejercerá en todo caso, en los términos de la legislación del Estado y de las Comunidades Autónomas, competencias propias en materia de ordenación de estacionamiento de vehículos según el artículo 25.2.g) de la citada LRBRL y según el artículo 17.1.4) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

A su vez, el artículo 7 del Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial atribuye a los municipios competencia en las siguientes materias:

La regulación mediante ordenanza municipal de circulación, de los usos de las vías urbanas, haciendo compatible la equitativa distribución de los aparcamientos entre todos los usuarios con la necesaria fluidez del tráfico rodado y con el uso peatonal de las calles, así como el establecimiento de medidas de estacionamiento limitado, con el fin de garantizar la rotación de los aparcamientos, prestando especial atención a las necesidades de las personas con discapacidad que tienen reducida su movilidad y que utilizan vehículos, todo ello con el fin de favorecer su integración social.

La inmovilización de los vehículos en vías urbanas cuando no dispongan de título que habilite el estacionamiento en zonas limitadas en tiempo o excedan de la autorización concedida, hasta que



TOLOSAKO
UDALA

2025IPLE0010

mena gainditzen dutenean, harik eta gidaria identifikatzen den arte. Ibilgailuak herri barruko bide-etatik kentzea eta gordailuan uztea, zirkulazioa oztopatzen, zailtzen edo arriskuan jartzen dutenean, edo aparkaldi mugatuko eremuetan behar ez bezala aparkatuta daudenean, artikulua hone-tan ibilgailuak ibilgetzeko aurreikusitako baldin-tzetan.

II.

Udalak, eman zaizkion eskumenez baliatuz, 2012ko azaroaren 27an egindako osoko bilkuran, erabaki zuen trafikoa eta denbora mugatuko aparkalekua antolatzeko arauak onartzea (TAO) (2013ko otsailaren 8ko GAO, 27. zk.).

Indarrean sartu zenetik gerora Tolosan auzo be-riak sortu direnez, biztanleriaren mugikortasu-nean aldaketak izan direnez eta orain arte hartu-tako neurriak aztertu direnez, ordenantza aldatu behar da TAO zerbitzua premia berrietara egoki-tzeko.

III

Tolosan mugikortasun jasangarria sustatuko duen udal-eredu bat bultzatzeko, Udalbatzaren Osoko Bilkurak, 2021eko urtarrilaren 28an egin-dako ohiko bilkuran, erabaki hau hartu zuen, bes-teak beste: behin betiko onartzea Tolosako Mu-gikortasun Jasangarri eta Berdintasunerako Plana. Plan honetan ezarritako ildo estrategikoe-tako batzuk dira «trafikoaren eta aparkalekuaren bide-antolamendua» eta «auto pribatuaren erabi-lera eraginkorragoa sustatzea». Horretarako, jar-duketa-programan honako hauek sartu ziren, besteak beste: aparkalekuak eta aparkatzeak be-rrantolatzea, aparkaleku periferiko berriak sor-tzea, aparkaleku arautuak hobetzea eta zamala-netarako espazioak hobetzea.

IV

se logre la identificación de su conductor. La reti-rada de los vehículos de las vías urbanas y su posterior depósito cuando obstaculicen, dificulten o supongan un peligro para la circulación, o se encuentren incorrectamente aparcados en las zonas de estacionamiento restringido, en las con-diciones previstas para la inmovilización en este mismo artículo.

II.

En uso de las competencias conferidas el Ayun-tamiento Pleno, en Sesión celebrada el 27 de no-viembre de 2012, acordó aprobar las Normas Re-guladoras para la Ordenación del Tráfico y Apar-camiento con Tiempo Limitado (OTA), B.O.G., nº27, de 8 de febrero de 2013.

Desde su entrada en vigor, la creación de nuevos barrios en Tolosa, los cambios en la movilidad de la población y el análisis de las medidas adopta-das hasta ahora exigen una modificación de la ordenanza para adaptar el servicio OTA a las nu-evas necesidades.

III

Para impulsar un modelo de municipio que pro-mueva la Movilidad Sostenible en Tolosa, el Pleno de la Corporación, en sesión ordinaria ce-lebrada el día 28 de enero de 2021, adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo: Aprobación definitiva de la Ciudad de Tolosa con perspectiva de género. Plan de Movilidad Sostenible. Algunas de las líneas estratégicas establecidas en este plan son la "Ordenación viaria del tráfico y esta-cionamiento" y el "fomento de un uso más efici-ente del coche privado". Para ello, se incluyó en el programa de actuación la reordenación de los estacionamientos y aparcamientos, la creación de nuevos aparcamientos periféricos en las már-genes, la mejora del área de estacionamiento re-gulado y la mejora de los espacios de carga y descarga, entre otros.

IV

La presente ordenanza respeta los principios de buena regulación que establece el título IV de la

ESKU08b0828d-998c-43de-8917-4edf8b22eb9a



Ordenantza honek errespetatu egiten ditu, bate-tik, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen IV. tituluak ezartzen duen erregulazio onaren printzipioak, eta bestetik, parte-hartzearen printzipioak, besteak beste, Euskadiko Toki Erakunde-
deei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legean jas-
oak.

Azkenik, ordenantza egitean, pertsonak parte hartzeko hainbat bide erabili dira. Hala, arauaren aurreproiektua egin aurreko kontsulta publikoa-
ren izapidea egin da, udalaren web-atariaren bi-
dez ere jarri da jendaurrean, Administrazio Publi-
koen Administrazio Prozedura Erkidearen urria-
ren 1eko 39/2015 Legearen 133.1 artikulua eza-
rritako moduan.

I. TITULUA. ESKUMENA, XEDEA ETA APLI- KAZIO-EREMUA

1. artikulua. Eskumena.

Ordenantza hau eman da honako hauen arabera: toki-
araubidearen arloan indarrean diren lege-xe-
dapenen testuategina onartzen duen apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege Dekretua-
ren 55. artikulua ezarritakoa; Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak eta Euskadiko Toki Erakunde-
deei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak trafikoa-
ri, ibilgailuak aparkatzeari eta mugikortasunari buruz uda-
lerri-
ei ematen dizkien eskumenak; eta Trafikoa-
ri, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segur-
tasunari buruzko Legearen testuategina onar-
tzen duen urriaren 30eko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 7. artikulua.

2. artikulua. Xedea.

1. Ordenantza honen xedea da Tolosako uda-
lerrian lur gaineko aparkatzea arautzea, apar-
katzeko eskariari behar bezala erantzuteko,

Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, y de participación que contempla, entre otras normas, la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Ins-
tituciones Locales de Euskadi.

Por último, se han utilizado diversos cauces de participación de las personas en la elaboración de la ordenanza, así como el trámite de la «con-
sulta pública» previa a la elaboración del antepro-
yecto de norma a través del portal web de la Cor-
poración municipal, que establece el artículo 133.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Pro-
cedimiento Administrativo Común de las Admi-
nistraciones Públicas.

TITULO I. COMPETENCIA, OBJETO Y ÁMBITO DE APLICACIÓN

Artículo 1. Competencia.

Esta ordenanza se dicta en virtud de lo dispuesto en el artículo 55 del Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vi-
gentes en materia de Régimen Local, y de las competencias atribuidas a los municipios en ma-
teria de tráfico, estacionamiento de vehículos y movilidad por la Ley 7/1985, de 2 de abril, Regu-
ladora de las Bases de Régimen local y Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi; y por el artículo 7 del Real Decreto Le-
gislativo 6/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Se-
guridad Vial.

Artículo 2. Objeto.

1. El objeto de esta ordenanza es la regulación del estacionamiento en superficie en el munici-
pio de Tolosa para atender adecuadamente la demanda de estacionamiento y la asignación de un recurso escaso dentro de los objetivos generales de calidad urbana y accesibilidad, mediante la ordenación espacial, temporal y



eta hiri-kalitatearen eta irisgarritasunaren helburu orokorren barruan, baliabide urri bat esleitzeko. Horretarako, hiri-bideetan, lur gainean, ibilgailuak aparkatzeko espazioaren, denboraren eta funtzioaren antolamendua egingo da, errotazio egokia sustatuko da eta hori betetzen dela bermatzeko neurriak ezarriko dira.

2. Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 20.2.u) artikulua arabera ezartzen da tasa hau: trakzio mekanikoko ibilgailuak udalerrietako kaleetan horretarako erabakitako zonen barruan eta muga jakin batzuekin aparkatzekoa. Ekitaldi bakoitzeko ordenantza fiskaletan jasota egongo da tasa hori.

3. artikulua. Aplikazio-eremua.

1. Ordenantza hau aplikatuko zaie Tolosako udalerrian araututako aparkalekuetan aparkatzen duten ibilgailuei.

2. Aparkaldi Arautuko Eremua (aurrerantzean, AAE) I. eranskinean dago jasota.

AAE eremutan banatzen da, eta eremu horiek, era berean, kolore-sektoreak dituzte.

3. Ordenantza honen ondorioetarako, definizio hauek hartuko dira kontuan:

- a) Aparkatzea: udal-bide publikoetan bakarrik egiten dena.
- b) Baimena: aparkatzeko baimena. Bereizgarria edo tiketa izan daiteke.
- c) Tiketa edo gailu mugikorra: aparkatzeko baimena, ibilgailu bati lur gainean aparkatzeko aukera ematen diona denbora mugatu baterako, ordutan, eta tasa ordaindu ondoren. Erabilera-araubide orokorrari dagokio, eta aplikazio orokorrekoa da.

funcional de los estacionamientos de vehículos en superficie en las vías urbanas, promoviendo la adecuada rotación y estableciendo medidas para garantizar su cumplimiento.

2. De conformidad con el artículo 20.2.u) de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa se establece la tasa por «estacionamiento de vehículos de tracción mecánica en las vías de los municipios dentro de las zonas que a tal efecto se determinen y con las limitaciones que pudieran establecerse». Esta será la recogida en las ordenanzas fiscales de cada ejercicio.

Artículo 3. Ámbito de aplicación.

1. La presente ordenanza será de aplicación a los vehículos que estacionen en el área de estacionamiento regulado en el municipio de Tolosa.

2. Se entiende por Área de Estacionamiento Regulado (en adelante, AER), la recogida en el anexo I.

El AER se divide en zonas y éstas a su vez contienen diferentes sectores de colores.

3. A los efectos de esta Ordenanza se entiende por:

- a) Estacionamiento: el efectuado únicamente en viales públicos municipales.
- b) Autorización: permiso para estacionar. Puede ser un distintivo o un tique.
- c) Tique o dispositivo móvil: autorización de estacionamiento que habilita a un vehículo el uso del estacionamiento en superficie por un tiempo limitado en horas y previo pago de la tasa. Corresponde al régimen general de uso, es de aplicación general.
- d) Distintivo o tarjeta: autorización concedida por el Ayuntamiento a las personas usuarias



d) Bereizgarria edo txartela: udalak lur gainean aparkatzen duten pertsonen artetik ezaugarri jakin batzuk dituztenei emandako baimena, hala nola bertakoak, merkatariak edo mugikortasun murriztua duten pertsonak direlako. Tasa ordainduta, espazio horiek erabiltzeko gaitzen du. Eman den urtea amaitu arte egongo da indarrean. Ezohiko erabilera-araubidekoa da, eta kasu eta kolektibo jakinei aplikatzekoa da.

e) Eremua: AAE eremua banatzen den lurralde-espazioa edo azalera.

f) Sektorea: eremu baten barruan dagoen espazioa, non berariazko erregulazio-baldintzak izango baitira kolorearen arabera (koloreak, gehieneko denbora...).

II. TITULUA. LUR GAI NEAN APARKATZEKO ZERBITZUAREN ARAUAK

LEHENENGO KAPITULUA. Xedapen komunak

4. artikulua. Aparkaleku-plazen motak sektorearen arabera.

1. Sektorearen arabera, aparkaleku-plazen mota hauek bereiziko dira:

a) Sektore gorria.

Bizilekuaren arabera esleitutako eremuko bertakoen txartela duten ibilgailuek bakarrik aparka dezakete plaza horietan.

Ez dute ordu-mugarik.

Aldez aurretik bertakoentzako txartela lortu, eta tasa ordaindu beharko da.

b) Sektore marroia.

del estacionamiento en superficie, por tener estas unas características concretas, tales como, ser residentes, comerciantes o personas con movilidad reducida, y que habilita el uso de dichos espacios, previo pago de la tasa. Su plazo de vigencia se extiende al año en que ha sido concedido. Corresponde al régimen excepcional de uso, es de aplicación a supuestos y colectivos concretos.

e) Zona: espacio de territorio o superficie en los que se divide el AER.

f) Sector: espacio situado dentro de una zona, donde regirán condiciones de regulación específicas según color (colores, tiempo máximo...)

TITULO II. DE LAS NORMAS DEL SERVICIO DE ESTACIONAMIENTO REGULADO EN SUPERFICIE

CAPITULO PRIMERO. Disposiciones comunes

Artículo 4. Tipos de plaza de estacionamiento según sector.

1. Se distinguirán los siguientes tipos de plazas de estacionamiento regulado según el sector:

a) Sector rojo.

Son plazas en las que pueden estacionar exclusivamente los vehículos que dispongan de tarjeta de residentes de la zona asignada por domicilio.

No tienen limitación horaria.

Su uso queda condicionado a la previa obtención de la tarjeta de residentes y pago de la tasa.

b) Sector marrón.



Edozein ibilgailu aparka daiteke plaza hauetan; baita bertakoentzako txartela eta jarduera ekonomikoetarako txartela duten ibilgailuak ere.

Plaza horiek erabili ahal izateko, ibilgailu arruntek aparkatzeko tiketa eskuratu beharko da parkimetro edo gailu mugikor batean, eta aurrez, ordenantza fiskalean jasotako tasa ordaindu.

Errotazio handiko eta iraupen laburreko plazak dira. Aparkatzeko gehieneko denbora 2 ordukoa da, 6. artikuluan aparkatze arauturako ezarritako ordutegian.

c) Sektore marroi-gorria.

Plaza horietan edozein ibilgailu aparka daiteke; baita bertakoentzako txartela eta jarduera ekonomikoetarako txartela duten ibilgailuak ere.

Plaza horiek erabili ahal izateko, ibilgailu arruntek aparkatzeko tiketa eskuratu beharko da parkimetro edo gailu mugikor batean, eta aurrez, ordenantza fiskalean jasotako tasa ordaindu.

Errotazio handiko eta iraupen laburreko plazak dira. Aparkatzeko gehieneko denbora 2 ordukoa da, 6. artikuluan aparkatze arauturako ezarritako ordutegian. Aparkatzeko araubide orokorreko plazak dira, eta II. Tituluko II. Kapituluan ezarritakoaren mende daude.

20:00etatik aurrera, eremu horretako bertakoentzako txartela duten ibilgailuek (bizilekuaren arabera esleitua) bakarrik aparkatu ahal izango dute plaza horietan.

d) Sektore urdina.

Son plazas en las que puede estacionar cualquier vehículo, incluidos los vehículos que disponen de tarjeta de residentes y de actividades económicas.

Para todos ellos, el uso de dichas plazas queda condicionado a la previa obtención de tique en un parquímetro o dispositivo móvil de estacionamiento para vehículos ordinarios, previo pago de la tasa recogida en la ordenanza fiscal.

Son plazas de alta rotación y de corta duración. El tiempo máximo de estacionamiento es de 2 horas dentro del horario de estacionamiento regulado establecido en el art. 6.

c) Sector marrón-rojo.

Son plazas en las que puede estacionar cualquier vehículo, incluidos los vehículos que disponen de tarjeta de residentes y de actividades económicas.

Para todos ellos, el uso de dichas plazas queda condicionado a la previa obtención de tique en un parquímetro o dispositivo móvil de estacionamiento para vehículos ordinarios, previo pago de la tasa recogida en la ordenanza fiscal.

Son plazas de alta rotación y de corta duración. El tiempo máximo de estacionamiento es de 2 horas dentro del horario de estacionamiento regulado establecido en el art. 6. Son las plazas sujetas al régimen general de estacionamiento sujetas a lo dispuesto en el capítulo II del título II.

A partir de las 20:00 son plazas en las que pueden estacionar exclusivamente los vehículos que dispongan de tarjeta de residentes de la zona asignada por domicilio.

d) Sector azul.



Honako hauek dira plaza horietan aparkatu ahal izango dutenak:

a. Edozein ibilgailu, aldez aurretik parkimetro edo gailu mugikor batean tiketa lortuta, eta dagokion tasa ordainduta. Sektore honetan bi motatako tiketak lortu ahal izango dira:

i. Ibilgailu arruntetarako aparkatze-tiketa, ordenantza fiskalean jasotako tasa ordaindu ondoren.

ii. Merkataritzarako eta salgaien garraiorako erabiltzen diren ibilgailuentzako aparkatze-tiketa. Ordenantza fiskalean ibilgailu horiek aparkatzeko onartutako tasa merkeagoa izango da ibilgailu arruntak aparkatzeko onartutakoa baino.

Errotazio handiko eta iraupen luzeko plazak dira. Aparkatzeko gehieneko denbora 4 ordukoa da, 6. artikuluan ezarritako aparkatzeko ordutegiaren barruan.

b. Bertakoentzako txartela duten ibilgailuak.

Aldez aurretik tiketa eskuratu gabe, tasa ordaindu gabe eta ordutegi-mugarik gabe.

c. Jarduera ekonomikoetarako txartela duten ibilgailuak.

Aldez aurretik tiketa lortu gabe, tasa ordaindu gabe eta ordutegi-mugarik gabe.

e) Sektore urdin-gorria.

Honako hauek dira plaza horietan aparkatu ahal izango dutenak:

a. Edozein ibilgailu, aldez aurretik parkimetro edo gailu mugikor batean tiketa lortuta, eta dagokion tasa ordainduta. Sektore honetan bi motatako tiketak lortu ahal izango dira:

Son plazas en las que puede estacionar:

a. Cualquier vehículo, previa obtención de tique en un parquímetro o dispositivo móvil y previo pago de la tasa correspondiente. En este sector se podrán obtener dos tipos de tique:

i. Tique de estacionamiento para vehículos ordinarios, previo pago de la tasa recogida en la ordenanza fiscal.

ii. Tique de estacionamiento para vehículos destinados al comercio y transporte de mercancías. La tasa aprobada para el estacionamiento de este tipo de vehículos en las ordenanzas fiscales será más económica que la aprobada para el estacionamiento de vehículos ordinarios.

En este caso, son plazas de alta rotación y de larga duración. El tiempo máximo de estacionamiento es de 4 horas dentro del horario de estacionamiento regulado establecido en el art. 6.

b. Los vehículos que dispongan de tarjeta de residente.

En este caso, sin previa obtención de tique, ni pago de la tasa y sin limitación horaria.

c. Los vehículos que dispongan de tarjeta de actividades económicas.

En este caso, sin previa obtención de tique, ni pago de la tasa y sin limitación horaria.

e) Sector azul-rojo.

Son plazas en las que puede estacionar:

a. Cualquier vehículo, previa obtención de tique en un parquímetro o dispositivo móvil y previo pago de la tasa correspondiente. En este sector se podrán obtener dos tipos de tique:



i. Ibilgailu arruntetarako aparkatze-tiketa, ordenantza fiskalean jasotako tasa ordaindu ondoren.

ii. Merkataritzarako eta salgaien garraiorako erabiltzen diren ibilgailuentzako aparkatze-tiketa. Ordenantza fiskalean ibilgailu horiek aparkatzeko onartutako tasa merkeagoa izango da ibilgailu arruntak aparkatzeko onartutakoa baino.

Txandakatze handiko eta iraupen luzeko plazak dira. Aparkatzeko gehieneko denbora 4 ordukoa da, 6. artikuluan ezarritako aparkatzeko ordutegiaren barruan.

20:00etatik aurrera, eremu horretako bertakozko txartela duten ibilgailuek (bizilekuaren arabera esleitua) bakarrik aparkatu ahal izango dute plaza horietan.

b. Bertakozko txartela duten ibilgailuak.

Aldez aurretik tiketa lortu gabe, tasa ordaindu gabe eta ordutegi-mugarik gabe.

c. Jarduera ekonomikoetarako txartela duten ibilgailuak.

Aldez aurretik tiketa lortu gabe, tasa ordaindu gabe eta ordutegi-mugarik gabe.

20:00etatik aurrera, eremu horretako bertakozko txartela duten ibilgailuek (bizilekuaren arabera esleitua) bakarrik aparkatu ahal izango dute plaza horietan.

f) Sektore berdea.

Honako hauek dira plaza horietan aparkatu ahal izango dutenak:

i. Tique de estacionamiento para vehículos ordinarios, previo pago de la tasa recogida en la ordenanza fiscal.

ii. Tique de estacionamiento para vehículos destinados al comercio y transporte de mercancías. La tasa aprobada para el estacionamiento de este tipo de vehículos en las ordenanzas fiscales será más económica que la aprobada para el estacionamiento de vehículos ordinarios.

En este caso, son plazas de alta rotación y de larga duración. El tiempo máximo de estacionamiento es de 4 horas dentro del horario de estacionamiento regulado establecido en el art. 6.

A partir de las 20:00 son plazas en las que pueden estacionar exclusivamente los vehículos que dispongan de tarjeta de residentes de la zona asignada por domicilio.

b. Los vehículos que dispongan de tarjeta de residente.

En este caso, sin previa obtención de tique, ni pago de la tasa y sin limitación horaria.

c. Los vehículos que dispongan de tarjeta de actividades económicas.

En este caso, sin previa obtención de tique, ni pago de la tasa y sin limitación horaria.

A partir de las 20:00 son plazas en las que pueden estacionar exclusivamente los vehículos que dispongan de tarjeta de residentes de la zona asignada por domicilio.

f) Sector verde.

Son plazas en las que puede estacionar:



a. Edozein ibilgailu, aldez aurretik parkimetro edo gailu mugikor batean ibilgailu arruntentzako aparkatzeko tiketa lortuta, eta ordenantza fiskaletan jasotako tasa ordainduta.

Egonaldi luzeko plazak dira. Aparkatzeko gehieneko denbora egun osoa da, 6. artikuluan ezarritako aparkatze arautuko ordutegian.

b. Bertakoentzako txartela duten ibilgailuak.

Aldez aurretik tiketa lortu gabe, tasa ordaindu gabe eta ordutegi-mugarik gabe.

g) Sektore berde-gorria

Hauek dira plaza horietan aparka dezaketenak:

a. . Edozein ibilgailu, aldez aurretik parkimetro edo gailu mugikor batean ibilgailu arruntentzako aparkatzeko tiketa lortuta, eta ordenantza fiskaletan jasotako tasa ordainduta.

Egonaldi luzeko plazak dira. Aparkatzeko gehieneko denbora egun osoa da, 6. artikuluan aparkatze arauturako ezarritako ordutegian.

20:00etatik aurrera, eremu horretako bertakoentzako txartela duten ibilgailuek (bizilekuaren arabera esleitua) bakarrik aparkatu ahal izango dute plaza horietan .

b. Bertakoentzako txartela duten ibilgailuak.

Aldez aurretik tiketa lortu gabe, tasa ordaindu gabe eta ordutegi-mugarik gabe.

2. Aparkaldi Arautuko Eremuko (AAE) aparkaldi arautuaren funtzionamenduari buruzko baldintzei buruzko informazioa beti egongo da eskuragarri herritarrentzat: udalaren web-atarian eta udaleko beste informazio-kanal batzuen bidez.

a. Cualquier vehículo, previa obtención de tique en un parquímetro o dispositivo móvil de estacionamiento para vehículos ordinarios, previo pago de la tasa recogida en la ordenanza fiscal.

En este caso, son plazas de larga estancia. El tiempo máximo de estacionamiento es el día completo, dentro del horario de estacionamiento regulado establecido en el art. 6.

b. Los vehículos que dispongan de tarjeta de residente.

En este caso, sin previa obtención de tique, ni pago de la tasa y sin limitación horaria.

g) Sector verde-rojo

Son plazas en las que puede estacionar:

a. Cualquier vehículo, previa obtención de tique en un parquímetro o dispositivo móvil de estacionamiento para vehículos ordinarios, previo pago de la tasa recogida en la ordenanza fiscal.

En este caso, son plazas de larga estancia. El tiempo máximo de estacionamiento es el día completo, dentro del horario de estacionamiento regulado establecido en el art. 6.

A partir de las 20:00 son plazas en las que pueden estacionar exclusivamente los vehículos que dispongan de tarjeta de residentes de la zona asignada por domicilio.

b. Los vehículos que dispongan de tarjeta de residente.

En este caso, sin previa obtención de tique, ni pago de la tasa y sin limitación horaria.

2. La información sobre las condiciones de funcionamiento del estacionamiento regulado en el AER estará permanentemente accesible para la ciudadanía, a través de su publicación en el portal web municipal y otros canales municipales de información como redes sociales y

etan (sare sozialetan eta aplikazio mugikorretan, adibidez). Une oro eguneratuta egongo da informazio hori.

aplicaciones móviles, manteniéndose en todo momento actualizada.

5. artikulua. Aparkatzeko baimenak.

1. Ibilgailuak bide publikoan aparkatzea jabari publikoko ondasunen ohiko erabilera komun berezia da, eta baimena behar da aparkatzeko. Baimenak zuzenean emango dira, salbu eta, edozein arrazoiengatik, horien kopurua mugatzen bada; kasu horretan, lehia bidezko konkurrentziaren edo zozketaren bidez emango dira. Ezin dira eskualdatu, ezaugarri pertsonalak hartzen baitira kontuan emateko garaian.

2. AAEn aparkatzeko, erabiltzaileek dagokien aparkatzeko baimena izan beharko dute. Aparkatzeko baimen hauek aurreikusten dira:

a) Tiketa parkimetroan edo gailu elektronikoa-
ren bidez. Aparkatzeko baimena emateko
araubide orokorra da. Edozein ibilgailuk lor-
dake, tiketa eskuratuta parkimetro batean edo
bide publikoan aparkatzeko gaitutako gailu mu-
gikor baten bidez. II. tituluko II. kapitulu-
an arautzen dira, eta honako hauek sartzen dira:

a. Ibilgailu arruntek aparkatzeko tiketa.

b. Merkataritzarako eta salgaien garraiorako
erabiltzen diren ibilgailuek aparkatzeko tiketa.

b) Txartela edo bereizgarria. Aparkatzeko bai-
mena emateko ezohiko araubidekoa da. Tolo-
sako Udalak pertsona edo kolektibo jakinei
ematen die, baldintza zehatzak betetzen dituz-
telako, bide publikoan aparkatzeko bereizgarri
edo txartela emanda. II. tituluko II. kapitulu-
an arautzen dira, eta honako hauek dira:

Artículo 5. Autorizaciones de estacionamiento.

1. El estacionamiento de vehículos en la vía pública constituye un uso común especial normal de los bienes de dominio público y queda sujeto a autorización. Las autorizaciones se otorgarán directamente, salvo si por cualquier circunstancia se limitare el número de las mismas, en cuyo caso se otorgarán por concurrencia competitiva o por sorteo. No son transmisibles ya que se tienen en cuenta para su otorgamiento cualidades personales.

2. Para estacionar en el AER las personas usuarias deberán proveerse de la correspondiente autorización de estacionamiento. Se prevén las siguientes autorizaciones de estacionamiento:

a) Tique en parquímetro o a través de dispositivo electrónico. Es el régimen general de autorización de estacionamiento. Puede ser obtenida por cualquier vehículo mediante tique en un parquímetro o dispositivo móvil habilitado para estacionar en la vía pública. Se regulan en el capítulo II del título II, dentro de las que se incluyen las siguientes:

a. Tique de estacionamiento para vehículos ordinarios.

b. Tique de estacionamiento para vehículos destinados al comercio y transporte de mercancías.

b) Tarjeta o distintivo. Es el régimen excepcional de autorización de estacionamiento. Ésta es otorgada por el Ayuntamiento de Tolosa a personas o colectivos concretos, por concurrir en ellos condiciones concretas, mediante distintivo o tarjeta, para estacionar en la vía pública. Se regulan en el capítulo II del título II, dentro de las que se incluyen las siguientes:



a. Aparkatzeko txartela edo bereizgarria berta-koentzat.

b. Jarduera ekonomikoei atxikitako ibilgailuen-tzako aparkatzeko txartela edo bereizgarria.

c. Mugikortasun urriko pertsonentzako aparka-tzeko txartela edo bereizgarria.

3. Ordenantza honetan aurreikusitako aparka-tzeko baimen bakoitzeko ordaindu beharko di-ren tasak Tolosako Udalak unean-unean onar-tuak dituenak izango dira, eta dagokien orde-nantza fiskalean zehaztuta eta jasota egongo dira.

Tasa horien zenbatekoa, onartutako ordenan-tza fiskalaren arabera, honela osatuko da: ta-rifa bat aplikatzearen ondoriozko zenbatekoa; horretarako finkatutako zenbateko finko bat; edo bi prozedurak batera aplikatzearen ondori-ozko zenbatekoa.

6. artikulua. Ordutegia.

Aparkatzeko ordutegia honako hau izango da:

a) 09:00etatik 13:30era eta 16:30etik 20:00etara, oro har, astelehenetik ostiralera (jaiegunak ez direnak).

b) 09:00etatik 13:30era, larunbatetan.

c) Igandeetan eta jaiegunetan ez da aparkaldi arautuaren zerbitzua emango.

20:00etatik aurrera, lanegunetan eta jaiegunetan, udaltzaingoak sektore gorriak eta gorriare-kin gurutzatzen direnak kontrolatuko ditu; hau da, gorriez gain, marroi-gorria, urdin-gorria eta berde-gorria, bertakoentzako txartela duten ibilgailuak bakarrik daudela aparkatuta egiaz-tatzeko.

a. Tarjeta o distintivo de estacionamiento para Residentes.

b. Tarjeta o distintivo de estacionamiento para vehículos adscritos a actividades económicas.

c. Tarjeta o distintivo de estacionamiento para personas con movilidad reducida.

3. Las tasas que deberán abonarse por cada una de las autorizaciones de estacionamiento previstas en la presente Ordenanza serán las aprobadas en cada momento por el Ayuntamiento de Tolosa y estarán definidas y recogidas en la correspondiente Ordenanza Fiscal.

Estas tasas podrán consistir, según la Ordenanza Fiscal aprobada, en la cantidad resul-tante de aplicar una tarifa, una cantidad fija se-ñalada al efecto, o la cantidad resultante de la aplicación conjunta de ambos procedimientos.

Artículo 6. Horario.

El horario de ordenación del estacionamiento será:

a) de 09:00 a 13:30 horas y de 16:30 a 20:00 horas con carácter general, de lunes a viernes no festivos;

b) de 09:00 a 13:30 horas los sábados;

c) no se presta servicio de estacionamiento re-gulado los domingos y festivos;

A partir de las 20:00, en los días laborales y festivos, el servicio de policía local controlará los sectores rojos y los cruzados con rojo, esto es, marrón-rojo, azul-rojo y verde-rojo, para comprobar que sólo se encuentran estaciona-dos vehículos que dispongan de la tarjeta de residentes.



TOLOSAKO
UDALA

2025IPLE0010

BIGARREN KAPITULUA. Araubide orokorreko aparkatzeko baimena

7. artikulua. Araubide orokorreko aparkatzeko baimenaren araupetik kanpo daudenak.

Hona hemen araubide orokorreko aparkatzeko baimenaren araupetik kanpo dauden ibilgailu motordunak:

1. Motozikletak eta ziklomotorrak. Motozikleta eta ziklomotorrentzako gaitutako doako aparkalekuak daude. Ondorioz, debekatuta dago motozikletak eta ziklomotorrak espaloietan eta ordenantza honetan araututako aparkaleku-plazetan aparkatzea.

2. Taxi eta gidaridun ibilgailuak (VTC), gidaria bertan egon eta lanean ari denean.

3. Gidaria barruan duen edozein ibilgailu, gehenez ere hamabost minutuz.

4. Aparkaleku-erreserbak, honako kasu haue-tan:

a) Zamalanak egiten ari diren zamalanetarako ibilgailuak, baldin eta lan horiek horretarako seinalizatutako iraupen eta espazioen barruan egiten badira, Oinezkoen eta Ibilgailuen Zirkulazioari buruzko Udal Ordenantzan ezarritakoaren arabera (2013ko otsailaren 25eko GAO, 38. zk.).

b) Ibilgailu elektrikoak kargatzea bide publikoan behar bezala seinalizatutako plazetan, ibilgailu horientzat bakarrik diren lekuetan. Kargatzeak irauten duen bitartean, ibilgailua erreserbatutako eremuan aparkatuta egon ahal izango da, eta kargatzea amaitzean, ibilgailua eremu horretatik mugitu egin beharko da.

CAPÍTULO SEGUNDO. Régimen general de autorización de estacionamiento

Artículo 7. Exclusiones de la obtención de autorización de estacionamiento sujeta al régimen general.

Quedan excluidos de la obtención de autorización de estacionamiento sujeta a régimen general los siguientes vehículos a motor:

1. Las motocicletas y ciclomotores. Existen estacionamientos habilitados de forma gratuita para motocicletas y ciclomotores. En consecuencia, queda prohibido estacionar motocicletas y ciclomotores en las aceras y en las plazas de aparcamiento regulado de la presente Ordenanza.

2. Los taxi y vehículos con conductor (VTC) cuando el conductor esté presente y en servicio.

3. Cualquier vehículo con el conductor presente durante un máximo de quince minutos.

4. Las reservas de estacionamiento en los siguientes supuestos:

a) Los vehículos de carga y descarga, que se encuentren realizando labores de carga y descarga siempre que la operación dentro de la duración y de los espacios señalizados para tal fin, tal y como se establece en la Ordenanza Municipal de Circulación de Peatones y Vehículos (BOG, n.º 38, de 25 de febrero de 2013).

b) La carga de coches eléctricos en las plazas convenientemente señalizadas en la vía pública, y para el uso exclusivo de dichos vehículos. Durante el tiempo de carga el vehículo podrá permanecer estacionado en la zona reservada, debiendo moverlo una vez finalizada aquella.

ESKU08b0828d-998c-43de-8917-4edf8b22eb9a



5. Udal-zerbitzu publikoei lotuta dauden eta errotuluak dituzten edo behar bezala identifikatuta dauden udal-titulartasuneko ibilgailuak, zerbitzua ematen ari direnean.

6. Zuzenean osasun-laguntzarako diren anbulantziak eta gainerako ibilgailuak, zerbitzuren bat egiten ari direnean, baldin eta Gizarte Segurantzakoak, osasun-zerbitzukoak eta Gurtze Gorrikoak badira, eta dagokien zirkulaziora baimenean hala jasota badago.

7. Segurtasun-kidegoetako ibilgailu ofizialak, errotuluak jarrita edo behar bezala identifikatuta, lanean ari direnean.

8. Edozein administrazio publikoren jabetzako zerbitzu ofizialeko ibilgailuak, behar bezala identifikatuta, edo zuzenean haien eskumeneko zerbitzu publiko bat emateko esleituta daudenak, zerbitzu horiek egiten ari direnean, gehienez ere 2 orduz.

9. Ezohiko araubideko aparkatzeko baimena duten ibilgailuak, horretarako araututako plazetan aparkatzeko.

8. artikulua. Araubide orokorra.

1. Araubide orokorra aplikatuko zaie AAEn aparkatzen duten ibilgailu guztiei, baldin eta ez badaude baimenaren araupetik kanpoko kasuetan, eta ezohiko araubideren batean ez badaude.

Ibilgailuek Ibilgailuen Erregelamendu Orokorra onartzen duen abenduaren 23ko 2822/1998 Errege Dekretuarena II. eranskinean (B. Eraikuntzako irizpideen arabera sailkapena) jasotako ibilgailu-kategorietan egon beharko dute, eta gehieneko masa baimendua 3.500 kg-koa edo txikiagoa izan beharko dute.

5. Los vehículos de titularidad municipal rotulados o convenientemente identificados vinculados a servicios públicos municipales cuando estén prestando servicio.

6. Las ambulancias y demás vehículos directamente destinados a la asistencia sanitaria que pertenezcan, y así conste en el Permiso de Circulación correspondiente, a la Seguridad Social, Sanidad y Cruz Roja cuando estén efectuando un servicio.

7. Los vehículos oficiales de los cuerpos de seguridad rotulados o convenientemente identificados, cuando estén prestando servicio.

8. Los vehículos de servicio oficial debidamente identificados propiedad de cualquier Administración Pública o que estén asignados directamente a la prestación de un servicio público de su competencia, cuando estén realizando tales servicios, con un tiempo máximo de 2 horas.

9. Los vehículos que cuenten con autorización de estacionamiento sujeta a Régimen Excepcional, para el estacionamiento en las plazas reguladas al efecto.

Artículo 8. Régimen general.

1. El régimen general resulta de aplicación a todos aquellos vehículos que estacionen en el AER que no se encuentren dentro de los supuestos de exclusión y que no estén incluidos en alguno de los regímenes excepcionales.

Los vehículos deberán encontrarse dentro de las categorías de vehículos recogidos en el anexo II. B) clasificación por criterios de construcción, del Real Decreto 2822/1998, de 23 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General de Vehículos con una Masa Máxima Autorizada menor o igual a 3.500kg.



2. Araubide orokorrean, AAEn aparkatzeko baimena zuzenean lortzen da, horretarako ezarritako sistemaren bidez; hau da, parkimetro edo gailu mugikor gaitu batean, dagokion tasa ordaindu ondoren, eta gaikuntza-titulua, tikteta, ematea ekar dezake, edo ez.

9. artikulua. Gaikuntza-titulua edo tikteta.

Araubide orokorrean, AAE eremuan aparkatzeko baimena zuzenean lortzen da, tikteta eskuratuta parkimetro batean edo gailu mugikorbaten bidez. Honako hauek dira tiktetak:

- a. Ibilgailu arruntak aparkatzeko tikteta.
- b. Merkataritzarako eta salgaien garraiorako ibilgailuak aparkatzeko tikteta.

Aparkatzeko baimenak gaikuntza-titulua, tikteta, ematea badakar, ibilgailuaren haizetakoaren barruan jarri beharko da, kanpotik erraz irakurtzeko moduan.

10. artikulua. Aparkaldiaren gehieneko denbora.

1. Aparkaldiaren iraupenak ezin izango du gainditu okupatutako plazarako ezarritako gehieneko denbora.

Gehieneko denbora hori igarotakoan, ibilgailua mugitu egin beharko da.

2. Ibilgailuak aparkatzeko baimendutako denbora gainditzen ez badu, erabiltzaileak bigarren baimen bat lortu ahal izango du, eta baimendutako hasierako denborari gehituko zaio.

Nolanahi ere, guztira eskuratutako denborak ezin izango du gainditu aparkatzeko ezarritako gehieneko muga.

2. En el régimen general, la autorización de estacionamiento en el AER se obtiene de forma directa, mediante el sistema implantado a tal fin, esto es, en un parquímetro o dispositivo móvil habilitado, previo pago de la tasa correspondiente, pudiendo conllevar emisión de título habilitante, tique, o no.

Artículo 9. Título habilitante o tique.

En el régimen general, la autorización de estacionamiento en el AER se obtiene de forma directa, mediante tique obtenido en un parquímetro o dispositivo móvil, dentro de las que se incluyen las siguientes:

- a. Tique de estacionamiento para vehículos ordinarios.
- b. Tique de estacionamiento para vehículos destinados al comercio y transporte de mercancías

En los casos en que la autorización de estacionamiento conlleve la emisión de título habilitante, tique, este deberá colocarse en la parte interior del parabrisas del vehículo de manera que sea fácilmente legible desde el exterior.

Artículo 10. Tiempo máximo de estacionamiento.

1. La duración del estacionamiento no podrá exceder del tiempo máximo establecido para la plaza ocupada.

Transcurrido ese tiempo máximo el vehículo deberá ser desplazado.

2. En caso de que el tiempo de estacionamiento del vehículo no haya sobrepasado el tiempo de estacionamiento permitido, el usuario podrá obtener una segunda autorización que se añadirá al tiempo inicial permitido.

En cualquier caso, el tiempo total adquirido no podrá superar el límite máximo de estacionamiento establecido.



11. artikulua. Baimenaren baliozkotasuna.

Aparkatzeko baimena, tiketa, lortu den arau-tze-ordutegian bakarrik izango da baliozkoa, 6. artikuluan ezarritakoaren arabera.

12. artikulua. Merkataritzarako eta salgaien garraiorako ibilgailuak aparkatzeko tiketa.

1. Merkataritzarako eta salgaien garraiorako ibilgailuak aparkatzeko tiketa lortu ahal izango dute hauek: saltoki edo jarduera ekonomiko bati atxikita egon, eta salgaiak garraiatzeko erabiltzen diren ibilgailuek, baldin eta gehieneko masa baimendua 3.500 kg-koa edo txikiagoa badute.

2. Tiket hori sektore urdinean eta sektore urdin-gorrian bakarrik lortu ahal izango da.

3. AAE eremuan aparkatuta egon ahal izango dira merkataritzarako eta salgaien garraiorako erabiltzen ari direnean. Sektore bakoitzean aparkatzeko baimendutako gehieneko denbora mugaren muga bete beharko dute, ordenantza fiskaletan onartutako tasa ordaindu ondoren. Tasa hori ibilgailu arruntetarako onartutakoa baino merkeagoa izango da.

4. Tiket hori lortu ahal izateko, aldeztu aurretik, Tolosako Udalari jakinarazi beharko zaio aparkatuko den ibilgailua merkataritzarako eta salgaien garraiorako ibilgailua dela, eta matrikula zenbakia eta jardueraren zenbakia erregistratu beharko dira.

Udaltzaingoak kontrolatuko du mota horretako tiketak dituzten ibilgailuak Udalean aldeztu aurretik erregistratuta dauden edo ez.

Artículo 11. Validez de la autorización.

La autorización de estacionamiento, tique, únicamente tendrá validez en el horario de regulación para el que se haya obtenido, según lo establecido en el artículo 6.

Artículo 12. Tique de estacionamiento para vehículos destinados al comercio y transporte de mercancías.

1. Podrán obtener tique de estacionamiento para vehículos destinados al comercio y transporte de mercancías los vehículos adscritos a un comercio o actividad económica destinados a transporte de mercancías y masa máxima autorizada menor o igual a 3.500 Kg.

2. Este tique sólo podrá obtenerse en el sector azul y en el azul-rojo.

3. Podrán permanecer estacionados en el AER, siempre y cuando estén siendo utilizadas para el comercio o transporte de mercancías. Están sujetos a la limitación de tiempo máximo de estacionamiento permitido en cada sector, previo abono de la tasa aprobada en las ordenanzas fiscales, que será más económica que la aprobada para los vehículos ordinarios.

4. Para poder obtener este tique, con carácter previo, deberá comunicar al Ayuntamiento de Tolosa que el vehículo que va a estacionar en sus vías se trata de un vehículo destinado al comercio y al transporte de mercancías y deberá registrar el número de matrícula y actividad a la que se adscribe.

La policía local controlará si los vehículos estacionados con este tipo de tique han sido previamente registrados en el Ayuntamiento.

HIRUGARREN KAPITULUA. Aparkatzeko baimena emateko ezohiko araubidea

13. artikulua. Ezohiko araubidea.

1. Salbuespenezko araubidea aplikatuko zaie AAE eremuan aparkatzen duten ibilgailu guztiei, baldin eta kasu hauetan badaude:

a. Bertakoentzako aparkatzeko txartela edo bereizgarria.

b. Jarduera ekonomikoei atxikitako ibilgailuentzako aparkatzeko txartela edo bereizgarria.

c. Mugikortasun urriko pertsonentzako aparkatzeko txartela edo bereizgarria.

2. Ibilgailuek Ibilgailuen Erregelamendu Orokorra onartzen duen abenduaren 23ko 2822/1998 Errege Dekretuaren II. eranskinean (B. Eraikuntza-irizpideen araberako sailkapena) jasotako kategorietan egon behar dute, eta gehieneko masa baimendua 3.500 kg-koa edo txikiagoa izan beharko dute.

1. atala. Bertakoentzako aparkatzeko txartela edo bereizgarria

14. artikulua. Bertakoak.

1. Bertakoentzako ezohiko araubidea gehieneko masa baimendua 3.500 kg-koa edo txikiagoa duten ibilgailuei aplikatuko zaie, baldin eta ibilgailu horien erabiltzaileak Tolosako udalerrian bizi diren pertsona fisikoak badira.

Ordenantza honen ondorioetarako, bertakotzat hartuko dira udalerriko bizilagunak, biztanleen udal-errolan inskribatuta badaude eta ohiko bizilekua AAEn sartutako kaleren batean ba-

CAPÍTULO TERCERO. Régimen excepcional de autorización de estacionamiento

Artículo 13. Régimen excepcional.

1. El régimen excepcional resulta de aplicación a todos aquellos vehículos que estacionen en el AER que se encuentren dentro de los siguientes supuestos:

a. Tarjeta o distintivo de estacionamiento para Residentes.

b. Tarjeta o distintivo de estacionamiento para vehículos adscritos a actividades económicas.

c. Tarjeta o distintivo de estacionamiento para personas con movilidad reducida.

2. Los vehículos deberán estar incluidos en las siguientes categorías recogidas en el anexo II. B) clasificación por criterios de construcción, del Real Decreto 2822/1998, de 23 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General de Vehículos y siempre con una Masa Máxima Autorizada menor o igual a 3.500kg.

Sección 1ª. Tarjeta o distintivo de estacionamiento para residentes

Artículo 14. Residentes.

1. El régimen excepcional para residentes resulta de aplicación a aquellos vehículos cuya Masa Máxima Autorizada sea menor o igual a 3.500 kg, y cuyos usuarios sean personas físicas residentes en el término municipal de Tolosa.

A efectos de la presente Ordenanza, tendrán la consideración de residentes los vecinos del municipio, inscritos en el padrón municipal de habitantes, que tengan su domicilio habitual en alguna de las calles incluidas en el AER (anexo



dute (I. eranskina), eta bizilekuaren arabera esleitzen zaien eremuan aparkatzeko baimena izango dute.

2. Bertakoentzako aparkatzeko baimenek aukera ematen dute 4. artikuluan jasotako sektore gorri, urdin, urdin-gorri, berde eta berde-gorriko plazetan aparkatzeko, berariaz baimentzen den eremuan.

Sektore marroian eta marroi-gorrian, ibilgailu arruntak aparkatzeko tiketa lortu beharko dute, tasa ordaindu ondoren.

3. Udalerrian bizi, eta ohiko bizilekua Montesque auzoan duten pertsonak bertakoentzako aparkatzeko txartela eskatu ahal izango dute, esleitzen zaizkien eremuetan aparkatzeko, eremu horiek ibilgailu-dentsitate txikiagoa dutelako (III. eranskina).

4. Alde Zaharra oinezkoentzat denez eta bertako kaleetan aparkatzeko leku gutxi dagonez, 1. eremuko bertakoentzako aparkatzetxartela izateak eskubidea ematen du 1. eremuan bertako gisa aparkatzeko; baita AAeko edozein eremutan aparkatzeko ere, sektore urdin eta berdean ordutegi-mugarik gabe, eta sektore urdin-gorrian eta berde-gorrian ordutegi-mugarik gabe. Hala ere, 20:00etatik aurrera, eremu horretako bertakoentzako txartela duten ibilgailuek (bizilekuaren arabera esleitua) bakarrik aparkatu ahal izango dute plaza horietan.

5. Bertakoentzako aparkatzeko txartela edo bereizgarria eskuratu ahal izango dute bertakoek, eta ibilgailuaren aurreko haizetakoaren barruan itsatsita jarri beharko dute, kanpotik erraz irakurtzeko moduan.

15. artikulua. Gaikuntza-titulua (bereizgarria edo txartela).

l) que dispondrán de autorización para estacionar en la zona que se les asigne por domicilio.

2. Las autorizaciones de estacionamiento para residentes permiten estacionar en las plazas de los sectores rojo, azul, azul-rojo, verde y verde-rojo recogidos en el art. 4. en la zona que expresamente se autorice.

En el sector marrón y marrón-rojo, deberán obtener el tique de estacionamiento para vehículos ordinarios, previo pago de la tasa.

3. Las personas residentes en el municipio que tengan su domicilio habitual en el barrio de Montesque podrán solicitar tarjeta de estacionamiento para residentes, para estacionar en las zonas que se les asigne, por tener estas una menor densidad de vehículos (anexo III).

4. Con motivo de la peatonalización de la parte vieja, y del escaso espacio de estacionamiento en sus vías, la concesión de la tarjeta de estacionamiento para residentes de la zona 1, confiere el derecho a estacionar como residente en la zona 1 y además en cualquiera de las zonas del AER en los sectores azul y verde sin limitación horaria y en los sectores azul-rojo y verde-rojo sin limitación horaria., pero partir de las 20:00 son plazas en las que pueden estacionar exclusivamente los vehículos que dispongan de tarjeta de residentes de la zona asignada por domicilio.

5. Las personas residentes podrán proveerse de la tarjeta o distintivo de estacionamiento para residentes que deberá ser adherida en el interior del parabrisas delantero del vehículo de forma que sea fácilmente legible desde el exterior.

Artículo 15. Título habilitante (distintivo o tarjeta).



1. Gaikuntza-titulu, bereizgarri edo txartel hori emateak dagokion tasa sortuko du, onartutako ordenantza fiskalaren arabera.

2. Bertako baten ibilgailuak espazio berean jarraian aparkatzeko izan dezakeen gehieneko denbora 15 egunekoa izango da, salbu eta ezinbesteko arrazoiak direla-eta berariazko baimena ematen bada. Baimen hori alkatearen edo trafikaren arloan eskumena duen zinegotzi ordezkariaren dekretu bidez emango da, zerbitzu teknikoek proposatuta. 15 egun igaro ondoren, ibilgailua beste plaza batera eraman beharko da.

3. Ibilgailu bati lotuta indarrean den baimena izanez gero, eta ibilgailua lapurtu egiten badute edo matxuratu egiten bada, bertako gisa baimendutako pertsonak horren berri eman ahal izango dio Tolosako Udalari. Kasu horretan, jatorrizko ibilgailuari lotuta indarrean dagoen baimenak berak aldi baterako estaldura emango dio ordezeko ibilgailuari.

Bertakoaren ibilgailuaren baimena aldi baterako aldatzeko arrazoia amaituta, bertakoak berriro jakinarazi beharko du inguruabar hori, eta baimena jatorrizko egoerara itzuliko da. Ibilgailua ordezeko izapideak egin eta bi hilabete igaro ondoren, Tolosako Udalak baimenaren titularrari eskatu ahal izango dio justifika dezala ordezkapena eragin duen egoerak bere horretan jarraitzen duela.

16. artikulua. Gaikuntza-titulua (bereizgarria edo txartela) lortzeko betekizunak.

Baldintza hauek betetzen dituzten pertsona fisiko guztiek lortu ahal izango dute bertakoen tzako aparkatzeko baimena (bereizgarria edo txartela):

1. Ohiko bizilekua I. eranskineko kaleren batean izatea.

1. La emisión de este título habilitante, distintivo o tarjeta devengará la tasa correspondiente de acuerdo con la Ordenanza Fiscal aprobada.

2. El tiempo máximo de estacionamiento continuado que un vehículo de un residente podrá permanecer en un mismo espacio será de 15 días, salvo autorización específica por motivos de fuerza mayor, que será otorgada por Decreto de Alcaldía o concejal delegado competente en materia de tráfico, a propuesta de los servicios técnicos. Una vez transcurrido 15 días, deberá desplazar el vehículo a otra plaza.

3. En el supuesto de disponer de autorización en vigor sobre un vehículo y sufrir el robo o avería de éste, la persona autorizada en calidad de residente podrá comunicar esta circunstancia al Ayuntamiento de Tolosa, en cuyo caso la propia autorización en vigor sobre el vehículo original dará temporalmente cobertura al vehículo de sustitución.

Una vez finalizado el motivo de la modificación temporal de la autorización del vehículo de la persona residente, ésta deberá nuevamente comunicar dicha circunstancia, lo que supondrá la reversión de la autorización a su estado original. Pasados dos meses desde la tramitación de la sustitución del vehículo, el Ayuntamiento de Tolosa podrá requerir a la persona titular de la autorización la justificación de la permanencia de la situación determinante de la sustitución.

Artículo 16. Requisitos para la obtención del título habilitante (distintivo o tarjeta).

Podrá obtener la autorización (distintivo o tarjeta) de estacionamiento para residentes toda persona física que reúna los siguientes requisitos:

1. Tener fijado el domicilio habitual en alguna de las calles incluidas en el anexo I.



Horiek izango dira eskaera egiten duten eguenean Tolosako udalerrian errolatuta daudenak.

2. 14.1 artikuluan adierazitako ibilgailuetako baten erabiltzaile izatea; hau da, gehieneko masa baimendua 3.500 kg-koa edo txikiagoa duten ibilgailuena.

Ordenantza honen ondorioetarako, honako hauek hartuko dira ibilgailuaren erabiltzailetzat:

a) Ibilgailuaren jabea. Probintziako trafiko-burutzak emandako zirkulazio-baimenean ibilgailuaren titular gisa agertzen den pertsona izango da ibilgailuaren jabea.

b) *Leasing* edo *renting* bidez ibilgailu bat duena, betiere ibilgailuaren ohiko gidaria bada.

c) Enpresak utzitako ibilgailuaren bat duena, betiere ibilgailuaren ohiko gidaria bada eta enpresak baimena ematen badiu ibilgailua eskusiboki eta lan-ordutegitik kanpo erabiltzeko.

d) Gidabaimenik ez duen baten ibilgailua erabiltzen duena. Kasu horretan, bereizgarria edo txartela emango da, baldin eta jabea eta gidaria etxebizitza berean bizi badira eta haien artean lehen mailako odol-ahaidetasuna badago, edo ezkontidea edo izatezko bikotekidea bada, edo gidaria bada ibilgailuaren jabeari laguntzeko funtzioak dituen legezko tutorea.

3. Bereizgarriaren edo eranskailuaren xedea den ibilgailua Tolosako Udaleko Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergaren erroldan alta emanda egotea. Betekizun hori ez da eskatuko aurreko apartatuko b) eta c) letretan aurreikusitako kasuetan.

A estos efectos se entiende que tiene fijado el domicilio habitual quien a la fecha de la solicitud se halle empadronada en el término municipal de Tolosa.

2. Ser usuaria de un vehículo de los recogidos en el art. 14.1, esto es, con una MMA menor o igual a 3.500kg.

A efectos de la presente Ordenanza, se considerará usuaria del vehículo:

a) La propietaria del vehículo. Se considerará propietaria del vehículo la persona que conste como titular del vehículo en el permiso de circulación expedido por la Jefatura Provincial de Tráfico.

b) Quien disponga de un vehículo en leasing o renting, siempre que sea conductora habitual del vehículo.

c) Quien disponga de un vehículo cedido por su empresa, siempre que sea la conductora habitual del vehículo y esté autorizada por la empresa para hacer uso del vehículo en exclusiva y fuera del horario de trabajo.

d) Quien haga uso de un vehículo propiedad de otra persona que no posea permiso de conducir. En este supuesto, se concederá el distintivo o tarjeta, en el caso de que la persona propietaria y la conductora residan en el mismo domicilio y exista entre ellas un parentesco de consanguinidad de primer grado o se trate de cónyuges o parejas de hecho, o el conductor sea el tutor legal con funciones para acompañamiento del propietario del vehículo.

3. Que el vehículo para el que se solicita el distintivo o viñeta esté dado de alta en el padrón del Impuesto de Vehículos de Tracción Mecánica del Ayuntamiento de Tolosa. El cumplimiento de este requisito no se exigirá en los supuestos previstos en las letras b) y c) del apartado anterior.

4. Indarrean dagoen gidabaimena izatea, indarrean dagoen araudiaren arabera Espainian gidatzeko balio duena.

5. Udalarekin zorrik ez izatea.

17. artikulua. Bertakoentzako aparkatzeko txartela eskatzea (bereizgarria edo txartela).

1. Bertakoentzako aparkatzeko baimena lortzeko, interesdunak dokumentazio hau aurkeztu beharko du:

a) Behar bezala betetako eskaera normalizatu, Udalak emana eta Tolosako Udalaren egoitza elektronikoan eskuragarri dagoena.

b) Ordezkaritza-agiria, hala badagokio, eta hori egiaztatzen duen dokumentazioa.

c) Eskatzailea ez bada ibilgailuaren jabea, honako dokumentazio hau ere aurkeztu beharko du:

a. Ibilgailua *leasing* edo *renting* bidez badu: *leasing* edo *renting* kontratuaren kopia.

b. Enpresak lagatako ibilgailuren bat badu:

- Eskatzailearen eta ibilgailuaren titularra den enpresaren arteko lan-harremana egiaztatzen duen agiria.

- Enpresak ibilgailua eskusiboki eta lan-ordutegitik kanpo erabiltzeko baimena eman diola duela egiaztatzen duen agiria.

c. Eskatzaileak gidabaimenik ez duen pertsona baten ibilgailua erabiltzen badu:

a. Ibilgailuaren jabeak ibilgailua erabiltzeko emandako baimena.

4. Disponer de permiso de conducir en vigor, válido para conducir en España de acuerdo con la normativa vigente.

5. No tener deuda con el Ayuntamiento.

Artículo 17. Solicitud de la tarjeta de estacionamiento para Residentes (distintivo o tarjeta).

1. Para obtener la autorización de estacionamiento para residentes, la persona interesada deberá presentar la siguiente documentación:

a) Instancia normalizada debidamente cumplimentada facilitada por el Ayuntamiento y disponible en la sede electrónica del Ayuntamiento de Tolosa.

b) Documento de representación, en su caso, y la documentación que acredite la misma.

c) Cuando la solicitante no sea la propietaria del vehículo, deberá presentar además la siguiente documentación:

a. En el supuesto en el que disponga de vehículo en leasing o renting: copia del contrato de leasing o renting.

b. En el supuesto en el que disponga de un vehículo cedido por su empresa:

- Documento que acredite la relación laboral entre la solicitante y la empresa titular del vehículo.

- Documento que acredite que está autorizada por la empresa para hacer uso del vehículo en exclusiva y fuera del horario de trabajo.

c. En el supuesto en el que la solicitante haga uso de un vehículo propiedad de persona que no posea carnet de conducir:

a. Autorización de la propietaria del vehículo para hacer uso del vehículo.



b. Laguntza-funtzioak dituen tutoretza edo lan-harremana egiaztatzen duen dokumentua, kasuaren arabera.

Dokumentuak kontsultatzearen aurka egonez gero, hauek aurkeztu beharko dira:

- a) Gidabaimena.
- b) Zirkulazio-baimena.
- c) Familia-liburua edo jaiotza-ziurtagiria, hala badagokio.
- d) Izatezko bikoteen erregistroak emandako ziurtagiria, hala badagokio.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluaaren arabera, herritarrek eskubidea dute edozein administrazio egindako dokumentuak ez aurkezteko. Hala, Tolosako Udalak dokumentu horiek kontsultatu edo eskuratu ahal izango ditu NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez. Plataforma hori EA-Eko sektore publikoko administrazio eta erakunde guztientzat da, administrazioen artean datu elektronikoak trukatzeko nodo autonomiko gisa erabiltzen da.

Pertsona/erakunde eskatzaileek dokumentuak egiaztatzearen aurka daudela adierazi ahal izango dute berariaz. Horrelakoetan, haiek arduratuko dira dokumentuak aurkezteaz.

Illo horretan, baimena emateko bete beharrekoeak diren baldintza hauek egiaztatuko dira plataforma korporatiboan, NISAE bitartekaritza-plataformen edo sarbide publikoko plataformen bidez:

- a) Tolosako Udala: Tolosako Udalarekiko ordainketak egunean izatearen ziurtagiria.
- b) Trafikoko Zuzendaritza Nagusia: gidabaimena.

b. Documento acreditativo de la tutoría o la relación laboral con funciones de acompañamiento, según el caso.

En caso de oposición a la consulta de documentos deberá aportar los siguientes:

- a) Permiso de conducir.
- b) Permiso de circulación.
- c) Libro de familia o certificado de nacimiento, en su caso.
- d) Certificado extendido por el registro de parejas de hecho, en su caso.

El art. 28 de la ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar documentos que hayan sido elaborados por cualquier Administración. De tal forma que el Ayuntamiento de Tolosa podrá consultar o recabar dichos documentos a través del nodo de interoperabilidad NISAE, plataforma común para todas las administraciones y entidades del sector público vasco como nodo autonómico para el intercambio de datos electrónicos entre distintas administraciones.

Las personas/entidades solicitantes podrán mostrar su oposición expresa a la verificación de documentos, en cuyo caso serán ellas mismas las encargadas de su aportación.

En este sentido, los requisitos que se verificarán para el otorgamiento de esta autorización a través de las plataformas corporativas, de intermediación NISAE o acceso público serán los siguientes:

- a) Ayuntamiento de Tolosa: certificado de estar al corriente de los pagos con el Ayuntamiento de Tolosa.
- b) Dirección General de Tráfico: permiso de conducir.



c) Poliziaren Zuzendaritza Nagusia: identitate-datuak kontsultatzea.

d) Trafikoko Zuzendaritza Nagusia: Ibilgailuen Zerrenda kontsultatzea.

e) Tolosako Udala: ordenantza fiskalean horretarako ezartzen den tasaren ordainketa kontsultatzea.

f) Tolosako Udala: Tolosako udalerrian erroldatuta egotearen ziurtagiria.

g) Erregistro Zibila: jaiotza-datuak kontsultatzea.

h) Eusko Jaurlaritza: izatezko bikoteen erregistroa.

c) Dirección General de la Policía: consulta de datos de Identidad.

d) Dirección General de Tráfico: consulta de Listado de Vehículos.

e) Ayuntamiento de Tolosa: consulta del pago de la tasa que al efecto se establezca en la ordenanza fiscal.

f) Ayuntamiento de Tolosa: certificado de empadronamiento en el municipio de Tolosa.

g) Registro Civil: consulta de datos de nacimiento.

h) Gobierno Vasco: registro de parejas de hecho.

Salbuespenez, instrukzio-organoak ezin baditu aurreko apartatuetan aipatutako dokumentuak eskuratu, berriz ere eskatu ahal izango dio pertsona/erakunde eskatzaileari aurkezteko dokumentu horiek.

Azkenik, prozedura bideratu eta ebazteko ardua duen organo eskudunak beharrezkotzat jotzen duen dokumentazio eta informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du, aurkeztutako eskaera behar bezala ebaluatu eta ebazteko.

Excepcionalmente, si el órgano instructor no pudiera recabar los documentos citados en los apartados anteriores, podrá solicitar nuevamente a la persona/entidad solicitante su aportación.

En última instancia, el órgano competente responsable de instruir y resolver el procedimiento podrá requerir cuanta documentación e información complementaria considere necesaria para la adecuada evaluación y resolución de la solicitud presentada.

Tolosako Udalak datu pertsonalak tratatzeko legimitatea du interes publikoaren alde egindako eginkizun bat betetzean edo Udalari berari emandako botere publikoak erabiltzean, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Errege-lamenduaren 6.1.e) artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

2. Eskaerak, gainerako dokumentazioarekin batera, Tolosako Udalaren egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu ahal izango dira (<https://udala.tolosa.eus/es>), edo, bestela, aurrez aurre, UDATE Herriarrentzako Arreta Bulegoan (Plaza Zaharra 6B), bai eta Administra-

El tratamiento de los datos de carácter personal por parte del Ayuntamiento de Tolosa queda legitimado en el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al propio Ayuntamiento en los términos previstos en el artículo 6.1. e) del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016.

2. Las solicitudes, junto con el resto de la documentación, podrán presentarse a través de la Sede Electrónica del Ayuntamiento de Tolosa (<https://udala.tolosa.eus/es>), o de forma presencial en la Oficina de Atención a la Ciudadanía – UDATE (Plaza Zaharra 6B), así



zio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako edozein bitarteko erabiliz ere.

18. artikulua. Aparkatzeko baimenaren indarraldia (bereizgarria edo txartela).

1. Bertakoentzako aparkatzeko baimenak urtebeteko indarraldia izango du, urte naturalarekin bat etorrita, Udalak urteko txartelak emateko finkatutako egunetik aurrera, eta epe hori amaitutakoan ez du ondoriorik izango.

2. Bertakoek jakinarazi egin beharko dizkiote Tolosako Udalari bere garaian baimena lortzeko kontuan hartutako datuetan izandako aldaketak. Hala, baldintzak betetzen direla egiaztatu ondoren eta, hala badagokio, dagokion tasa ordaindu ondoren, beste baimen eguneratu bat lortu ahal izango dute.

Aurrekoa gorabehera, Udalak, dagozkion egiaztapenak egin ondoren, automatikoki berrituko du baimena. Berritze horrek ordenantza fiskaletan horretarako ezartzen den tasa sortuko du.

Horri kalterik egin gabe, udal-administrazioak ofizioz egiaztatuko du baimenak mantentzeko edo berritzeko beharrezkoak diren baldintzak betetzen direla, honako hauek barne:

1. Bertakoak udal-eroldan, I. eranskinean jasotako helbide batean, baja eman ez izana.

Baja emanez gero, automatikoki baja emango zaio bertakoentzako aparkatzeko baimenari. Erroldan helbidea AAeko eremu batetik AAeko beste eremu batera aldatzen bada, automatikoki baja emango zaio jatorrizko eremuko baimenari, eta beharrezkoa izango da bertakoak eremu berrian alta eskatzea.

como por cualquiera de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Artículo 18. Vigencia de la tarjeta de estacionamiento (distintivo o tarjeta).

1. La autorización de estacionamiento para residentes tendrá un periodo de vigencia correspondiente a 1 año, coincidente con el año natural, desde la fecha de expedición de las tarjetas anuales fijada por el Ayuntamiento, a cuyo término no producirá efecto.

2. Las personas residentes están obligadas a comunicar al Ayuntamiento de Tolosa cada cambio de datos respecto de los considerados en su momento para la obtención de la autorización, para, previa acreditación del cumplimiento de los requisitos y, en su caso, abono de la correspondiente tasa, poder obtener una nueva actualizada.

No obstante lo anterior, el Ayuntamiento, previas las comprobaciones oportunas, procederá de oficio a su renovación automática. Esta renovación devengará la correspondiente tasa que al efecto se establezca en la Ordenanza Fiscal.

Sin perjuicio de ello, la Administración municipal comprobará de oficio el cumplimiento de los requisitos necesarios para el mantenimiento o la renovación de las autorizaciones, incluyendo en particular:

1.º Que la persona residente no haya causado baja en el padrón municipal en un domicilio incluido en el anexo I.

La baja conllevará la baja automática de la autorización de estacionamiento para residentes. El cambio de domicilio en el padrón que suponga traslado entre dos zonas pertenecientes al AER conllevará la baja automática de la autorización de la zona de origen, siendo preciso



2. Ibilgailuaren matrikulatik ateratako datuak Trafiko Zuzendaritza Nagusiaren datu-basean daudenekin gurutzatuko dira, datu pertsonalak babesteko arloan indarrean dagoen araudiaren arabera. Ibilgailuari behin betiko baja ematen bazaio edo ibilgailua besterentzen bada, automatikoki baja emango zaio bertakoentzako aparkatzeko baimenean. Hala ere, titularrak ibilgailua aldatzen badu, baimenean ibilgailu-aldaketa egin ahal izango du.

3. Titularrak baimena berritzeko interesik ez badu, horren berri eman beharko dio Tolosako Udalari abenduaren 31 baino lehen, eta bereizgarria edo eranskailua udal-bulegoetan entregatu beharko du.

Bereizgarria edo eranskailua entregatzen ez bada, titularra bereizgarria behar ez bezala Erabiltzen ari dela ulertuko da, eta horrek ordenantza honetan xedatutakoaren arabera on-dorioak izango ditu.

19. artikulua. Bertakoentzako aparkatzeko baimenen gehieneko kopurua (bereizgarriak edo txartelak).

1. Eskatzaile bakoitzari baimen, bereizgarri edo txartel bakarria emango zaio. Era berean, txartel edo bereizgarri bakarria emango da ibilgailu bakoitzeko.

2. Erroldatze-helbidea dagoen AAEn ere-muan aparkaleku-plaza bat erabiltzeko eskubidearen titularra den eskatzaileak ezin izango du bertakoentzako aparkatzeko baimenik lortu, honako kasu hauetan izan ezik:

a) Ibilgailu motordun bat baino gehiago dituela egiaztatzen badu.

que la persona residente solicite el alta en la nueva zona de destino.

2.º Los datos derivados de la matrícula del vehículo cruzándola con los obrantes en la base de datos de la DGT, de acuerdo con la normativa en vigor en materia de protección de datos de carácter personal. La baja definitiva del vehículo o la transferencia del mismo conllevará la baja automática de la autorización de estacionamiento para residentes, si bien la persona titular, en el supuesto de cambio de vehículo, podrá obtener el cambio de vehículo en su autorización.

3. Si la persona titular no está interesada en su renovación, deberá notificar tal circunstancia en el Ayuntamiento de Tolosa con anterioridad al 31 de diciembre y hacer entrega del distintivo o viñeta en las oficinas municipales.

Si no se entregase el distintivo o viñeta, se considerará que la persona titular está haciendo un uso indebido del distintivo, con los efectos que dicha consideración tiene de acuerdo con lo dispuesto en la presente Ordenanza.

Artículo 19. Número máximo de autorizaciones de estacionamiento para residentes (distintivos o tarjetas).

1. Se otorgará una única autorización, distintivo o tarjeta por persona solicitante. Así mismo se otorgará un único distintivo o tarjeta por vehículo.

2. La persona solicitante que sea titular del derecho de uso de una plaza de aparcamiento en la zona del AER en la que se ubica su domicilio de empadronamiento, no podrá obtener la autorización de estacionamiento para residentes, salvo en los siguientes casos:

a) Que acredite disponer de más de un vehículo a motor.



Kasu horretan, erabilera-eskubide horren titulartasuna duen aparkalekuari edo aparkalekuei esleitutako ibilgailua izendatu beharko du, eta gainerako ibilgailuen gaineko baimena lortu ahal izango du, artikulua honetan ezarritako betekizunen arabera.

b) Dagoen aparkaleku plaza erabiltzeko eskubidearen titularra ez bada.

Kasu horretan, daukan plaza erabiltzeko eskubiderik ez duela egiaztatzen duen justifikazioa aurkeztu beharko du, plaza horren erabilera hirugarren bati eskualdatzeko kontratuarekin batera.

3. Baimen, bereizgarri edo txartel bat lortuta, bertakoak ibilgailu bat baino gehiago badu, ibilgailu horietarako baimena eman ahal izango da; hain zuzen, aurkezten dituen gidabaimenak adina (ezkontidearena, odolkidetasuneko lehen mailako senideena edo dagokion erregistroan inskribatutako izatezko bikotekidearena), baldin eta, bertako gisa aparkatzeko indarrean dagoen baimenaren titularra izan gabe, bertakoa den interesdunaren helbide berean errol-datuta badago.

Nolanahi ere, etxebizitza bakoitzeko aparkatzeko baimenen kopuruak ez du gaindituko etxebizitzan errol-datutako gidabaimenen tituluaren kopurua.

2. atala. Jarduera ekonomikoei atxikitako ibilgailuak aparkatzeko txartela

20. artikulua. Jarduera ekonomikoak.

1. Jarduera ekonomikoei atxikitako ibilgailuetarako ezohiko araubidea aplikatuko zaie pertsona fisikoek zein juridikoek egiten dituzten jardueri atxikitako ibilgailuei, baldin eta jarduera horiek I. eranskinean jasotako kaleren batean badaude, eta salgaien garraiorako badira eta gehieneko masa baimendua 3.500 kg-koa edo txikiagoa badute.

En cuyo caso deberá designar el vehículo que asigne a la plaza o plazas de aparcamiento en las que sea titular de dicho derecho de uso, pudiendo obtener autorización sobre los restantes vehículos conforme a los requisitos establecidos en el presente artículo.

b) Que no sea el titular del derecho de uso de la plaza de aparcamiento de la que se dispone.

En cuyo caso deberá presentar una justificación en la que acredite que carece del derecho de uso de la plaza de la que dispone, acompañada del contrato en el que se transfiere el uso de dicha plaza a un tercero.

3. Obtenida una autorización, distintivo o tarjeta, si la persona residente dispusiera de más de un vehículo, podrá otorgarse autorización para los mismos en número igual a los permisos de conducción que aporte de su cónyuge, pariente en primer grado de consanguinidad o pareja de hecho inscrita en el Registro correspondiente siempre que, sin ser titular de autorización en vigor para estacionar como residente, se encuentre empadronado en el mismo domicilio que la persona residente interesada.

En cualquier caso, el número de autorizaciones de estacionamiento por domicilio no excederá el número de titulares de permisos de conducción empadronados en la vivienda.

Sección 2ª. Tarjeta de estacionamiento para vehículos adscritos a actividades económicas

Artículo 20. Actividades Económicas.

1. El régimen excepcional para vehículos adscritos a actividades económicas será de aplicación a los vehículos adscritos a aquellas actividades ejercidas tanto por personas físicas como por personas jurídicas, radicadas en alguna de las calles incluidas en el anexo I, destinados a Transporte de Mercancías y con



2. Merkataritza-jarduerei lotutako ibilgailuak aparkatzeko baimenek aukera ematen dute 4.1 artikuluan jasotako sektore urdinetako plazetan aparkatzeko, berariaz baimentzen den eremuan, eta onartutako ordenantza fiskalaren arabera dagokion tasa ordaintzeko betebeharrarekin.

3. Pertsona fisiko edo juridiko eskatzailea AAE eremuan aparkatzeko plaza erabiltzeko eskubidearen titularra bada, eta eremu horretan badu jarduera ekonomikoa, ezin izango du jarduera ekonomikoetarako aparkatzeko baimenik lortu, honako kasu hauetan izan ezik:

a) Ibilgailu motordun bat baino gehiago dituela egiaztatzea.

Kasu horretan, izendatu egin beharko du erabileraren eskubide horren titularra den aparkalekulari edo aparkalekuei esleitutako ibilgailua, eta gainerako ibilgailuen gaineko baimena lortu ahal izango du, artikulua honetan ezarritako betekizunen arabera.

b) Aparkalekuaren erabilera-eskubidearen titularra ez izatea.

Kasu horretan, daukan plaza erabiltzeko eskubiderik ez duela egiaztatzen duen justifikazioa aurkeztu beharko du, plaza horren erabilera hirugarren bati eskualdatzeko kontratuarekin batera.

21. artikulua. Jarduera ekonomikoetarako gaikuntza-titulua lortzeko betekizunak (bereizgarria edo txartela).

Baimena lortzeko interesa duten pertsona fisiko edo juridikoek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

Masa Máxima Autorizada menor o igual a 3.500 Kg.

2. Las autorizaciones de estacionamiento para vehículos adscritos a actividades comerciales permiten estacionar en las plazas de los sectores azules recogidos en el art. 4.1 en la zona que expresamente se autorice, sin limitación horaria y con obligación de satisfacer la tasa correspondiente de acuerdo con la Ordenanza Fiscal aprobada.

3. La persona física o jurídica solicitante que sea titular del derecho de uso de una plaza de aparcamiento en la zona del AER en la que se ubica su actividad económica, no podrá obtener la autorización de estacionamiento para actividades económicas, salvo en los siguientes casos:

a) Que acredite disponer de más de un vehículo a motor.

En cuyo caso deberá designar el vehículo que asigne a la plaza o plazas de aparcamiento en las que sea titular de dicho derecho de uso, pudiendo obtener autorización sobre los restantes vehículos conforme a los requisitos establecidos en el presente artículo.

b) Que no sea el titular del derecho de uso de la plaza de aparcamiento de la que se dispone

En cuyo caso deberá presentar una justificación en la que acredite que carece del derecho de uso de la plaza de la que dispone, acompañada del contrato en el que se transfiere el uso de dicha plaza a un tercero.

Artículo 21. Requisitos para la obtención del título habilitante para actividades económicas (distintivo o tarjeta).

Las personas físicas o jurídicas interesadas en la obtención de la autorización deberán cumplir los siguientes requisitos:



1. I. eranskinean jasotako kaleetako batean kokatutako jarduera ekonomiko baten titularra izatea.

Baldintza hori betetzat joko da, baldin eta enpresak edo jarduerak jarduera gauzatzeko aurretiazko jakinarazpena egin badu udalean, establezimendua irekitzeko lizentzia badu edo jarduera legeztatze prozesuan dagoela egiaztatzen badu.

2. Ordenantza honen 16.2 artikulua a) eta b) idatz-zatietan xedatutakoaren arabera, salgaiak garraiatzeko erabiltzen den eta gehieneko masa baimendua 3.500 kg-koa edo txikiagoa duen ibilgailu baten erabiltzaile izatea, edo ibilgailua enpresako langile batena izatea. Azken kasu horretan, langileak enpresarekin duen harremana egiaztatu beharko da.

3. Gidabaimena indarrean izatea, eta Espainian gidatzeko balio izatea indarrean den araudiaren arabera.

4. Ibilgailuaren zirkulazio-baimena.

5. Tolosako Udalarekin zorrik ez izatea.

22. artikulua. Jarduera ekonomikoetarako aparkatzeko baimena eskatzea (bereizgarria edo txartela).

Jarduera ekonomikoei atxikitako ibilgailuak aparkatzeko baimena lortzeko, pertsona fisiko edo juridiko interesdunak dokumentazio hau aurkeztu beharko du:

a) Behar bezala betetako eskaera normalizatu, udalak emana eta Tolosako Udalaren egoitza elektronikoa eskuragarri dagoena.

b) Ordezkaritza-agiria, hala badagokio, eta hori egiaztatzen duen dokumentazioa.

1. Ser titular de una actividad económica radicada en alguna de las calles recogidas en el anexo I.

Se tendrá por cumplido este requisito, si la empresa o actividad ha efectuado en el Ayuntamiento la comunicación previa de ejercicio de la actividad o dispone de licencia de apertura del establecimiento o justificación de que la actividad está en proceso de legalización.

2. Ser usuaria de un vehículo destinado al transporte de mercancías y con Masa Máxima Autorizada menor o igual a 3.500 Kg, de conformidad a lo dispuesto en los apartados a) y b) del artículo 16.2 de la presente Ordenanza, o que el vehículo pertenezca a un trabajador de la empresa. En este último caso deberá acreditarse la relación del trabajador con la empresa.

3. Disponer de permiso de conducir en vigor, válido para conducir en España de acuerdo con la normativa vigente.

4. Permiso de circulación del vehículo.

5. No tener deuda con el Ayuntamiento de Tolosa.

Artículo 22. Solicitud de la autorización de estacionamiento para actividades económicas (distintivo o tarjeta).

Para obtener la autorización de estacionamiento para vehículos adscritos a actividades económicas, la persona física o jurídica interesada deberá presentar la siguiente documentación:

a) Instancia normalizada debidamente cumplimentada facilitada por el Ayuntamiento y disponible en la sede electrónica del Ayuntamiento de Tolosa.

b) Documento de representación, en su caso, y la documentación que acredite la misma.



c) Eskatzailea ibilgailuaren jabea ez denean, honako hauek ere aurkeztu beharko ditu:

a. Ibilgailua *leasing* edo *renting* bidez badu: *leasing* edo *renting* kontratuaren kopia.

b. Ibilgailua enpresako langile batena bada, langileak enpresarekin duen harremana egiaztatzen duen agiria.

Dokumentuak kontsultatzearen aurka egonez gero, hauek aurkeztu beharko dira:

a) Gidabaimena.

b) Zirkulazio-baimena.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikulua arabera, herritarrek eskubidea dute edozein administraziok egindako dokumentuak ez aurkezteko. Horrela, Tolosako Udalak dokumentu horiek kontsultatu edo eskuratu ahal izango ditu NISAE elkarreragigarritasun-nodoaren bidez. Plataforma hori EAEko sektore publikoko administrazio eta erakunde guztientzat da, eta administrazioen artean datu elektronikoak trukatzeko nodo autonomiko gisa erabiltzen da.

Pertsona/erakunde eskatzaileek dokumentuak egiaztatzearen aurka daudela adierazi ahal izango dute berariaz. Horrelakoetan, haiek arduratuko dira dokumentuak aurkezteaz.

Illo horretan, baimena emateko bete beharrek diren baldintza hauek egiaztatuko dira plataforma korporatiboen, NISAE bitartekaritza-plataformen edo sarbide publikoko plataformen bidez:

a) Tolosako Udala: ordainketak egunean izatearen ziurtagiria.

b) Trafikoko Zuzendaritza Nagusia: gidabaimena.

c) Cuando la solicitante no sea la propietaria del vehículo, deberá presentar además la siguiente documentación:

a. En el supuesto en el que disponga de vehículo en leasing o renting: copia del contrato de leasing o renting.

b. Si el vehículo pertenece a un trabajador de la empresa, documento que acredite la relación del trabajador con la empresa.

En caso de oposición a la consulta de documentos deberá aportar:

a) Permiso de conducir.

b) Permiso de circulación.

El art. 28 de la ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar documentos que hayan sido elaborados por cualquier Administración. De tal forma que el Ayuntamiento de Tolosa podrá consultar o recabar dichos documentos a través del nodo de interoperabilidad NISAE, plataforma común para todas las administraciones y entidades del sector público vasco como nodo autonómico para el intercambio de datos electrónicos entre distintas administraciones.

Las personas/entidades solicitantes podrán mostrar su oposición expresa a la verificación de documentos, en cuyo caso serán ellas mismas las encargadas de su aportación.

En este sentido, los requisitos que se verificarán para el otorgamiento de esta autorización a través de las plataformas corporativas, de intermediación NISAE o acceso público serán los siguientes:

a) Ayuntamiento de Tolosa: certificado de estar al corriente en los pagos.

b) Dirección General de Tráfico: permiso de conducir.



TOLOSAKO
UDALA

2025IPLE0010

c) Poliziaren Zuzendaritza Nagusia: identitate-datuak kontsultatzea.

d) Trafikoko Zuzendaritza Nagusia: Ibilgailuen Zerrenda kontsultatzea.

e) Tolosako Udalaren ordenantza fiskaletan horretarako ezartzen den tasa ordaintzea.

f) Tolosako Udala - Jarduera gauzatzeko aurretiazko komunikazioa edo establezimendua irekitzeko lizentzia kontsultatzea, edo jarduera legezatzeko prozesuan dagoela justifikatzea.

Salbuespenez, instrukzio-organismoak ezin baditu aurreko apartatuetan aipatutako dokumentuak eskuratu, berriz ere eskatu ahal izango dio pertsona/erakunde eskatzaileari aurkezteko dokumentu horiek.

Azkenik, prozedura bideratu eta ebazteko arduradun organo eskudunak beharrezkotzat jotzen duen dokumentazio eta informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du, aurkeztutako eskaera behar bezala ebaluatu eta ebazteko.

Tolosako Udalak datu pertsonalak tratatzeko legimitatea du interes publikoaren alde egindako eginkizun bat betetzean, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1.e) artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

2. Eskaerak, gainerako dokumentazioarekin batera, Tolosako Udalaren egoitza elektronikoren bidez aurkeztu ahal izango dira (<https://udala.tolosa.eus/es>), edo, bestela, aurrez aurre, UDATE Herriarrentzako Arreta Bulegoan (Plaza Zaharra 6B), bai eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkide-

c) Dirección General de la Policía: consulta de datos de Identidad.

d) Dirección General de Tráfico: consulta de Listado de Vehículos.

e) Pago de la tasa que al efecto se establezca en la ordenanza fiscal del Ayuntamiento de Tolosa.

f) Ayuntamiento de Tolosa - Consulta de la comunicación previa de ejercicio de la actividad o de la licencia de apertura del establecimiento o justificación de que la actividad está en proceso de legalización.

Excepcionalmente, si el órgano instructor no pudiera recabar los documentos citados en los apartados anteriores, podrá solicitar nuevamente a la persona/entidad solicitante su aportación.

En última instancia, el órgano competente responsable de instruir y resolver el procedimiento podrá requerir cuanta documentación e información complementaria considere necesaria para la adecuada evaluación y resolución de la solicitud presentada.

El tratamiento de los datos de carácter personal por parte del Ayuntamiento de Tolosa queda legitimado en el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al propio Ayuntamiento en los términos previstos en el artículo 6.1. e) del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016.

2. Las solicitudes, junto con el resto de la documentación, podrán presentarse a través de la Sede Electrónica del Ayuntamiento de Tolosa (<https://udala.tolosa.eus/es>), o de forma presencial en la Oficina de Atención a la Ciudadanía – UDATE (Plaza Zaharra 6B), así como por cualquiera de los medios previstos

ESKU08b0828d-998c-43de-8917-4edf8b22eb9a



TOLOSAKO
UDALA

2025IPLE0010

aren urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako edozein bitarteko erabiliz ere.

23. artikulua. Jarduera ekonomikoetarako aparkatzeko baimenaren indarraldia (bereizgarria edo eranskailua).

Ordenantza honen 18. artikuluan jasotakoa aplikatu behar da. Bertakoei egindako aipamenak jarduera ekonomikoei egindakotzat hartuko dira.

24. artikulua. Jarduera ekonomikoetarako aparkatzeko baimenen gehieneko kopurua (bereizgarriak edo eranskailuak).

Jarduera bakoitzeko baimen bat emango da.

3. atala. Mugikortasun urriko pertsonentzako aparkatzeko baimena

25. artikulua. Mugikortasun urriko pertsonak.

1. Mugikortasun urriko pertsonentzako aparkatzeko baimena ezohiko araubidekoa da, eta mugikortasun urria duten eta Tolosako udalerrian bizi diren pertsonen ibilgailuei aplikatu behar zaie.

2. Ordenantza honen ondorioetarako, bertakotzat hartuko dira udalerriko biztanleak, biztanleen udal-eroldan inskribatuta badaude.

3. Mugikortasun urriko pertsonatzat hartuko dira, eta aparkatzeko txartela eskuratzeko eskubidearen titularrak izango dira, 2026ko martxoaren 22ko 50/2016 Dekretuaren 3. artikuluan azaltzen direnak.

en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Artículo 23. Vigencia de la autorización de estacionamiento para actividades económicas (distintivo o viñeta).

Es de aplicación lo recogido en el artículo 18 de la presente ordenanza. Las menciones realizadas a los residentes se entenderán realizadas a las actividades económicas.

Artículo 24. Número Máximo de autorizaciones de estacionamiento para actividades económicas (distintivos o viñetas).

Se concederá una autorización por actividad.

Sección 3ª. Autorización de estacionamiento para personas con movilidad reducida

Artículo 25. Personas con movilidad reducida.

1. La autorización de estacionamiento para personas con movilidad reducida está sujeta al régimen excepcional y resulta de aplicación a los vehículos de aquellas personas con movilidad reducida residentes en el término municipal de Tolosa.

2. A efectos de la presente Ordenanza, tendrán la consideración de residentes los vecinos de la ciudad, inscritos en el padrón municipal de habitantes.

3. Tendrán la consideración de personas con movilidad reducida y serán personas titulares del derecho a obtener la tarjeta de estacionamiento las recogidas en el art. 3 del Decreto 50/2016, de 22 de marzo, por el que se regula

ESKU08b0828d-998c-43de-8917-4edf8b22eb9a



4. Mugikortasun urriko pertsonen mugikortasun urriko pertsonentzako aparkatzeko txartela eskatu ahal izango dute.

Mugikortasun urriko pertsonentzako aparkatzeko txartela agiri publiko bat da, egiaztatzen duena mugikortasun urriko pertsonen eskubidea dutela batetik bestera joateko erabiltzen dituzten ibilgailuak dagokion sarbideetik edo helmugatik ahalik eta gertuen aparkatzeko.

Aparkatzeko txartela ibilgailuaren aurreko panelean jarri beharko da, edo aurreko haizetarako barrutik itsatsi, betiere jatorrizko dokumentuarekin, aurrealdean kanpotik argi eta garbi irakurtzeko moduan.

5. Baimen horrek aukera ematen du aparkatzeko txartelaren titularrentzako erreserbatutako aparkaleku-plazetan aparkatzeko (IV. eranskina).

6. Bereizgarri hori emateak, hala badagokio, dagokion tasa sortuko du, onartutako ordenantza fiskalen arabera.

7. Ordenantza honetan arautzen ez denerako, Desgaitasuna duten pertsonentzako aparkatzeko txartela arautzen duen martxoaren 22ko 50/2016 Dekretuan xedatutakoa beteko da.

26. artikulua. Gaikuntza-titulua lortzeko baldintzak (aparkatzeko txartela eta behinbehineko aparkatzeko txartela).

1. Baldintza hauek betetzen dituen pertsona fisiko orok lortu ahal izango du mugikortasun urriko pertsonentzako aparkatzeko baimena:

la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad.

4. Las personas con movilidad reducida podrán solicitar la tarjeta de estacionamiento para personas con movilidad reducida.

La tarjeta de estacionamiento para personas con movilidad reducida es un documento público acreditativo del derecho para estacionar los vehículos en que se desplacen las personas con movilidad reducida, lo más cerca posible del lugar de acceso o de destino.

La tarjeta de estacionamiento deberá ser colocada en el salpicadero del vehículo o adherirla al parabrisas delantero por el interior, siempre con el documento original, de forma que su anverso resulte claramente legible desde el exterior.

5. Dicha autorización permite estacionar en las plazas de aparcamiento reservadas para personas titulares de la tarjeta de estacionamiento (anexo IV).

6. La emisión de este distintivo devengará, en su caso, la tasa correspondiente de acuerdo con la Ordenanza Fiscal aprobada.

7. Para lo no regulado en la presente ordenanza se estará a lo dispuesto en el Decreto 50/2016, de 22 de marzo, por el que se regula la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad.

Artículo 26. Requisitos para la obtención del título habilitante (tarjeta de estacionamiento y tarjeta de estacionamiento provisional).

1. Podrá obtener la autorización de estacionamiento para personas con movilidad reducida toda persona física que reúna los siguientes requisitos:



1. Ohiko bizilekua Tolosan izatea. Ondorio horietarako, eskaera egiten den egunean Tolosako udalerrian erroldatuta dagoenak ohiko bizilekua bertan duela ulertuko da.

2. Ibilgailuaren erabiltzaile izatea, 14.1 artikuluan eta 16.2 artikuluen a), b) eta c) letretan xedatutakoaren arabera.

3. Desgaitasuna duten pertsonentzako aparkatzeko txartela emateko ezarritako gainerako baldintzak betetzea, Desgaitasuna duten pertsonentzako aparkatzeko txartela arautzen duen martxoaren 22ko 50/2016 Dekretuan xedatutakoaren arabera.

2. Aparkatzeko txartelaren titularrek Desgaitasuna duten pertsonentzako aparkatzeko txartela arautzen duen martxoaren 22ko 50/2016 Dekretuan ezarritako eskubideak izango dituzte eta bertan ezarritako betebeharrak bete beharko dituzte.

27. artikulua. Mugikortasun urriko pertsonentzako aparkatzeko baimena eskatzea (aparkatzeko txartela eta behin-behineko aparkatzeko txartela).

1. Mugikortasun urriko pertsonentzako aparkatze-txartela lortzeko, interesdunak dokumentazio hau aurkeztu beharko du:

a) Udalak emandako eskaera-orri normalizatua behar bezala beteta. Tolosako Udalaren egoitza elektronikoan dago eskuragarri.

b) Ordezkaritza-agiria, hala badagokio, eta hori egiaztatzen duen dokumentazioa.

c) Gipuzkoako Foru Aldundiko Zaintza eta Gizarte Politiketako Departamentuko balorazio-

1º. Tener fijado el domicilio habitual en Tolosa. A estos efectos se entiende que tiene fijado el domicilio habitual en la ciudad la persona que a la fecha de la solicitud se halle empadronada en el término municipal de Tolosa.

2º. Ser usuaria de un vehículo de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 14.1 y los apartados a), b) y c) del artículo 16.2.

3º. El resto de requisitos establecidos para la concesión de la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto 50/2016, de 22 de marzo, por el que se regula la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad.

2. Los titulares de la tarjeta de estacionamiento gozarán de los derechos y deberán cumplir con las obligaciones establecidas en el Decreto 50/2016, de 22 de marzo, por el que se regula la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad.

Artículo 27. Solicitud de autorización de estacionamiento para personas con movilidad reducida (tarjeta de estacionamiento y tarjeta de estacionamiento provisional).

1. Para obtener la tarjeta de estacionamiento para personas con movilidad reducida, la persona interesada deberá presentar la siguiente documentación:

a) Instancia normalizada debidamente cumplimentada facilitada por el Ayuntamiento y disponible en la sede electrónica del Ayuntamiento de Tolosa.

b) Documento de representación, en su caso, y la documentación que acredite la misma.

c) Dictamen de la sección de valoración del departamento de cuidados y políticas sociales de la diputación foral de Gipuzkoa para la conce-



atalaren irizpena, desgaitasuna duten pertsonentzako aparkatzeko txartela ematekoa (50/2016 Dekretua, martxoaren 22koa).

Dokumentuak kontsultatzearen aurka egonez gero, honako hauek aurkeztu beharko dira:

- a) Gidabaimena.
- b) Zirkulazio-baimena.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikulua arabera, herritarrek eskubidea dute edozein administrazio egindako dokumentuak ez aurkezteko. Horrela, Tolosako Udalak dokumentu horiek kontsultatu edo eskuratu ahal izango ditu NISAE elkarreragin-garritasun-nodoaren bidez. Plataforma hori EAEko sektore publikoko administrazio eta erakunde guztientzat da, administrazioen artean datu elektronikoak trukatzeko nodo autonomiko gisa.

Pertsona/erakunde eskatzaileek dokumentuak egiaztatzearen aurka daudela adierazi ahal izango dute berariaz. Horrelakoetan, haiek arduratuko dira dokumentuak aurkezteaz.

Illo horretan, baimena emateko bete beharrekoak diren baldintza hauek egiaztatuko dira plataforma korporatiboan, NISAE bitartekaritza-plataformen edo sarbide publikoko plataformen bidez:

- a) NISAE, EAEko foru-aldundiak: desgaitasunari buruzko datuak kontsultatzea (888/2022 Errege Dekretua).
- b) Poliziaren Zuzendaritza Nagusia: nortasun-datuak kontsultatzea eta egiaztatzea.
- c) Tolosako Udala: biztanleen erroldako datuak kontsultatzea.

Salbuespenez, instrukzio-organoak ezin baditu aurreko apartatuetan aipatutako dokumentuak

sión de la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad (decreto 50/2016, de 22 de marzo).

En caso de oposición a la consulta de documentos deberá aportar los siguientes:

- a) Permiso de conducir.
- b) Permiso de circulación.

El art. 28 de la ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar documentos que hayan sido elaborados por cualquier Administración. De tal forma que el Ayuntamiento de Tolosa podrá consultar o recabar dichos documentos a través del nodo de interoperabilidad NISAE, plataforma común para todas las administraciones y entidades del sector público vasco como nodo autonómico para el intercambio de datos electrónicos entre distintas administraciones.

Las personas/entidades solicitantes podrán mostrar su oposición expresa a la verificación de documentos, en cuyo caso serán ellas mismas las encargadas de su aportación.

En este sentido, los requisitos que se verificarán para el otorgamiento de esta autorización a través de las plataformas corporativas, de intermediación NISAE o acceso público serán los siguientes:

- a) Consulta de datos de Discapacidad (Real Decreto 888/2022) - NISAE - Diputaciones Forales Vascas.
- b) Consulta y verificación de datos de identidad - Dirección General de la Policía
- c) Consulta de datos del padrón de habitantes - Ayuntamiento de Tolosa.

Excepcionalmente, si el órgano instructor no pudiera recabar los documentos citados en los



eskuratu, berriz ere eskatu ahal izango dio pertsona/erakunde eskatzaileari aurkezteko dokumentu horiek.

Azkenik, prozedura bideratu eta ebazteko ardua duen organo eskudunak beharrezkotzat jotzen duen dokumentazio eta informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du, aurkeztutako eskaera behar bezala ebaluatu eta ebazteko.

Tolosako Udalak datu pertsonalak tratatzeko legimititatea du interes publikoaren alde egindako eginkizun bat betetzean edo Udalari berari emandako botere publikoak erabiltzean, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Errege-lamenduaren 6.1.e) artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

2. Eskaerak, gainerako dokumentazioarekin batera, Tolosako Udalaren egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu ahal izango dira (<https://udala.tolosa.eus/es>), edo, bestela, aurrez aurre, UDATE Herriarrentzako Arreta Bulegoan (Plaza Zaharra 6B), bai eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan aurreikusitako edozein bitarteko erabiliz ere.

28. artikulua. Mugikortasun urriko pertsonentzako aparkatzeko baimenaren indarraldia (aparkatzeko txartela).

1. Norberaren izenean eta pertsona baten onurarako emandako aparkatze-txartela bakarra, pertsonala eta besterenezina izango da, eta titularrak ibilgailu bat gidatzen duenean edo ibilgailu horretan titularra garraiatzen denean bakarrik erabiliko da.

2. Mugikortasun edo ikusmen-zolitasun murriztua duten pertsona fisikoei emandako aparka-

apartados anteriores, podrá solicitar nuevamente a la persona/entidad solicitante su aportación.

En última instancia, el órgano competente responsable de instruir y resolver el procedimiento podrá requerir cuanta documentación e información complementaria considere necesaria para la adecuada evaluación y resolución de la solicitud presentada.

El tratamiento de los datos de carácter personal por parte del Ayuntamiento de Tolosa queda legitimado en el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al propio Ayuntamiento en los términos previstos en el artículo 6.1. e) del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016.

2. Las solicitudes, junto con el resto de la documentación, podrán presentarse a través de la Sede Electrónica del Ayuntamiento de Tolosa (<https://udala.tolosa.eus/es>), o de forma presencial en la Oficina de Atención a la Ciudadanía – UDATE (Plaza Zaharra 6B), así como por cualquiera de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Artículo 28. Vigencia de la autorización de estacionamiento para personas con movilidad reducida (tarjeta de estacionamiento).

1. La tarjeta de estacionamiento expedida a favor y en beneficio de una persona a título particular será única, personal e intransferible y utilizada únicamente cuando la persona titular conduzca un vehículo o sea transportada en él.

2. Las tarjetas de estacionamiento expedidas a personas físicas con movilidad o agudeza visual reducida y las tarjetas de estacionamiento



tzeko txartelak eta garraio kolektiborako ibilgailu egokituertarako aparkatzeko txartelak bost urteko aldietarako emango dira.

Epe hori amaituta, txartela berritu beharko da Tolosako Udalean, eta, horretarako, ezinbestekoa da titularrak behar diren baldintzak betetzen jarraitzea, hargatik eragotzi gabe desgaitasunaren balorazioan gerta daitezkeen aldaketak, indarraldia galtzea ekar dezaketenak.

3. Balorazio- eta orientazio-unitateek emandako irizpena behin betikoa denean, interesdunak eskatuta hasiko da txartela berritzeko administrazio-prozedura, balorazio-unitate horien beste irizpen bat eskatu beharrik gabe, salbu eta udalek berariaz eskatzen dutenean.

4. Aparkatzeko txartela berritzeko eskaera indarraldiaren barruan aurkezteak prozedura ebatzi arte luzatzen du aurretik emandako txartelaren baliozkotasuna. Emandako azken txartelaren indarraldia amaitu eta hurrengo laurogeita hamar egun naturalen barruan aurkezten bada eskaera, indarrean jarraituko du dagokion berritze-prozedura ebatzi arte.

5. Nolanahi ere, aparkatzeko txartela berritzeko, ezinbestekoa da titularrak txartela emateko eskatzen diren betekizunak betetzen jarraitzea.

29. artikulua. Txartela aparkatzeko eta erabiltzeko baldintzak.

1. Baimen horrek aukera ematen du honako huetan aparkatzeko: eranskinean jasotako aparkatzeko txartelaren titularrentzat gorde-

para vehículos adaptados destinados al transporte colectivo se concederán por períodos de cinco años.

Concluido dicho periodo, la tarjeta deberá renovarse en el Ayuntamiento de Tolosa, para lo cual es imprescindible que la persona titular mantenga las condiciones necesarias, sin perjuicio de los cambios que pudieran producirse en la valoración de su discapacidad, que conlleven la pérdida de su vigencia.

3. En los casos en los que el dictamen emitido por las Unidades de Valoración y Orientación tenga carácter definitivo, el procedimiento administrativo para la renovación de la tarjeta se iniciará a petición de la parte interesada sin necesidad de exigir un nuevo dictamen de dichas Unidades de Valoración, salvo en aquellos casos en que los ayuntamientos expresamente lo soliciten.

4. La presentación de la solicitud de renovación de la tarjeta de estacionamiento dentro del plazo de vigencia, prorroga la validez de la emitida anteriormente hasta la resolución del procedimiento. En caso de que la solicitud se presente dentro de los noventa días naturales posteriores a la fecha en que haya finalizado la vigencia de la última tarjeta emitida, se entenderá que subsiste dicha vigencia hasta la resolución del correspondiente procedimiento de renovación.

5. En todo caso, para renovar la tarjeta de estacionamiento es imprescindible que la persona titular mantenga los requisitos exigidos para su otorgamiento.

Artículo 29. Condiciones de estacionamiento y de uso de la tarjeta.

1. Dicha autorización permite estacionar en las plazas de aparcamiento reservadas para personas titulares de la tarjeta de estacionamiento recogidas en el anexo y en las plazas de los



tako aparkaleku-plazetan, eta aipatutako sektoreetako plazetan. Hona hemen aparkatze horien mugak:

a) Bereizgarriaren titularrek AAE eremuan aparkatu ahal izango dute, araubide orokorrekoak diren eta mugikortasun murriztuko pertsonentzat erreserbatuta ez dauden plazetan, aldez aurretik dagokion tasa ordainduta horretarako ezarritako sistemaren bidez, eta beti errespetatu beharko da sektore bakoitzerako ezarritako gehieneko iraupen-denboraren muga.

Sektore urdina: 4 ordu

Sektore marroia: 2 ordu

Sektore berdea: egun osoa

Bide publikoko parkimetroetan aldez aurretik ordaindu beharrik gabe aparkatzeko baimena ematen da, betiere mugikortasun urriko pertsonentzat erreserbatutako aparkalekuak okupatuta badaude.

b) Mugikortasun urriko pertsonentzat gordetako plazetan (IV. eranskinean jasoak) aparkatzea doakoa izango da, eta aparkaldiaren gehieneko denbora jarraitua 4 ordukoa izango da, 08:00etatik 20:00etara bitartean. Denbora hori igarotakoan, ibilgailua beste plaza batera eraman beharko da.

Desgaitasunen bat izan, eta mugitzeko zailtasun handiak dituzten pertsonen kasuan, plaza erreserbatuak bizilekutik hurbil badituzte, ez da aurreko muga hori egongo ibilgailuaren gidaria txartelaren titularra bada. Era berean, ibilgailua ezin izango da erreserbatutako plazan modu iraunkorrean aparkatuta egon, baldin eta pertsona hori bere ohiko bizilekuan ez badago.

2. Aparkatzeko txartela itzuli egin beharko da txartela berritzen denean, amaitzen denean edo titularra hiltzen denean.

diferentes sectores, con las siguientes limitaciones:

a) Las personas titulares del distintivo podrán estacionar en el AER en las plazas no reservadas a personas con movilidad reducida sujetas al régimen general- previo abono de la tasa correspondiente mediante el sistema implantado a tal fin, sujetas a la limitación de tiempo máximo de permanencia establecido para cada sector.

Sector azul: 4 horas

Sector marrón: 2 horas

Sector verde: todo el día

Se autoriza a estacionar sin la obligación de pago previo en los parquímetros de la vía pública, siempre y cuando los estacionamientos reservados para las personas con movilidad reducida estén ocupados.

b) El estacionamiento en las plazas reservadas para el uso de personas con movilidad reducida recogidas en el anexo IV, será gratuito y el tiempo máximo de estacionamiento continuado será de 4 horas, comprendido entre las 8 y las 20 horas, transcurridas las cuales deberá desplazar el vehículo a otra plaza.

Y en los casos de personas discapacitadas con gran dificultad de movilidad, cuando se trate de reservados cercanos a su domicilio, no existirá la anterior limitación siempre que el conductor del vehículo sea el/la titular de la tarjeta. Asimismo, el vehículo no podrá estar estacionado permanentemente en el reservado cuando dicha persona no se encuentre en su domicilio habitual.

2. Se deberá devolver la tarjeta de estacionamiento en el momento de la renovación, finalización o fallecimiento de la persona titular.



3. Txartelaren titularra behartuta dago txartela behar bezala erabiltzera eta, agintaritzaren agente batek hala eskatzen dionean, bere burua identifikatzera, bere nortasuna nortasun-agiri nazionalaren bidez egiaztatuta.

Betebehar horiek betetzen ez badira, aparkatzeko txartela aldi baterako kendu ahal izango zaio titularrari, 6 hilabeterako, eta, ez-betetzea behin eta berriz gertatzen bada, aparkatzeko txartela baliogabetu egin ahal izango zaio, betiere ordenamendu juridikoan aurreikusitako zehapenak alde batera utzi gabe.

4. Txartela baliogabetzen bazaio, ezin izango du berriro eskatu urtebeteko epean.

5. Udalak, desgaitasuna duten pertsonen elkarrekin adostuta, aparkatzeko erreserbatutako eremuen mapa bat izango du eta beharri-
zan berrien arabera eguneratuta edukiko du, pertsona horien irisgarritasun-premiei erantzuteko.

IV. KAPITULUA. Ezohiko araubideen xedapen komunak

30. artikulua. Bereizgarriak edo txartelak emateko prozedura.

1. Aparkatzeko baimenak automatikoki emango dira, eskatzaileak eskaera dagokion dokumentazioa erantsita aurkezten duenean, eta eskatzaileak titulu gaitzailea (aparkatzeko txartela edo bereizgarria) jasoko du. Prozedurari dagokionez, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea aplikatuko da.

2. Eskaerak betekizun guztiak betetzen ez baditu, interesdunari jakinaraziko zaio hamar

3. La persona titular de la tarjeta está obligada a la correcta utilización de la misma y a identificarse cuando así se lo requiera un o una agente de la autoridad, acreditando su identidad con el documento nacional de identidad.

El incumplimiento de estas obligaciones podrá dar lugar a la retirada temporal de la tarjeta de estacionamiento por un periodo de tiempo de 6 meses, y en caso de incumplimiento reiterado de las mismas podrá dar lugar a la cancelación de la tarjeta de estacionamiento, todo ello sin perjuicio de las sanciones previstas por el ordenamiento jurídico

4. En caso de cancelación de la tarjeta, no la podrá solicitar nuevamente en el plazo de 1 año.

5. El Ayuntamiento, de común acuerdo con las asociaciones de personas con discapacidad, mantendrá y actualizará en función de nuevas necesidades que se creen un mapa de zonas reservadas para estacionamientos, que den respuesta a las diferentes necesidades de acceso de estas personas.

CAPITULO IV. Disposiciones comunes a los regímenes excepcionales

Artículo 30. Procedimiento para la concesión de distintivos o tarjetas.

1. La concesión de autorizaciones de estacionamiento se producirá de forma automática, una vez presentada la Instancia junto con la documentación que en su caso proceda adjuntar, con la recepción por el solicitante del título habilitante (distintivo o tarjeta de estacionamiento) correspondiente. En cuanto a procedimiento, será de aplicación la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas.

2. Si la solicitud no reúne los requisitos exigidos, se requerirá a la persona interesada para



egun balioduneko epea duela akatsak zuzentzeko edo beharrezko agiriak aurkezteko. Halaber, adieraziko zaio baimena emateko epea eten egingo dela errekerimendua jakinarazten denetik hartzaileak bete beharrekoa bete arte, edo, bestela, emandako epea igaro arte. Era berean, adieraziko zaio hala egiten ez badu, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela.

3. Baimenaren eskaerari berariaz eta arrazoituta emango zaio ezezkua, eskatzaileak ez badu betetzen hura emateko eskatutako baldintzetakoren bat, ordenantza honetan aurreikusitakoaren arabera.

4. Ebazteko gehieneko epea 3 hilabetekoa izango da, eskaera izapidetzeko eskumena duen administrazio edo organismoaren erregistro elektronikoan sartzen den egunetik zenbatzen hasita. Gehieneko epea igaro eta berriazko ebazpenik jakinarazi ez bada, interesdunak edo interesdunek zilegi dute eskaera administrazio-isiltasunez baztertutzat jotzea.

5. Alkateak edo hark eskuordetzen duen organoak du ezohiko araubidekoak diren aparkatzeko baimenak emateko prozedura ebazteko eskumena. Emandako ebazpenak amaitu egingo du prozedura, eta, beraz, haren aurka dagozkion administrazio-errekurtsoak eta administrazioarekiko auzi-errekurtsoak jarri ahal izango dira.

31. artikulua. Datuak, inguruabarrak eta baldintzak aldatzea.

1. Ezohiko araubideko aparkatzeko baimenen titularrek aldaketak izan badituzte baimena lortzeko adierazitako datu, inguruabar eta baldintzetan, 15 egun balioduneko epean jakinarazi beharko dizkiote Tolosako Udalari.

que en el plazo de diez días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que el plazo para la concesión de la autorización queda suspendido por el tiempo que medie entre la notificación del requerimiento y su efectivo cumplimiento por el destinatario, o, en su defecto, el transcurso del plazo concedido. Así mismo se le indicará que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición.

3. La solicitud de la autorización se denegará de forma expresa y motivada cuando no cumpla cualquiera de los requisitos exigidos para su concesión, de conformidad a lo previsto en la presente Ordenanza.

4. El plazo máximo para su resolución será de 3 meses, a contar desde la fecha en que la solicitud haya tenido entrada en el registro electrónico de la Administración u Organismo competente para su tramitación. El vencimiento del plazo máximo sin haberse notificado resolución expresa, legitima al interesado o interesados para entenderla desestimada por silencio administrativo.

5. El órgano competente para la resolución del procedimiento de concesión de autorizaciones de estacionamiento sujetas al régimen excepcional es el alcalde o el órgano en que delegue. La resolución emitida tendrá el carácter de acto administrativo finalizador del procedimiento, por lo que se podrán interponer contra el mismo los recursos administrativos y contenciosos administrativos que procedan.

Artículo 31. Modificación de datos, circunstancias y condiciones.

1. Las personas titulares de autorizaciones de estacionamiento sujetas al régimen excepcional están obligadas a comunicar al Ayuntamiento de Tolosa, en el plazo de 15 días hábiles, cualquier modificación habida respecto de los datos, circunstancias y condiciones expresadas para la obtención de la autorización.



Horrelakoetan, interesdunak beste baimen bat eskatu ahal izango du, eta Udalak, eskatutako baldintzak betetzen dituela egiaztatu ondoren, baimena emango du. Baimen berri hori emateko, aldaketa-kasuetarako aurreikusitako tasa ordaindu beharko da, hala badagokio.

2. Interesdunak udal-bulegoetan entregatu beharko du lehena zeukan aparkatzeko baimena, behar bezala justifikatutako ezohiko inguruabarretan izan ezik.

3. Hala ere, bertakoentzako aparkatzeko baimenetan, aldaketa aparkaleku-eremu bereko egoitza batetik besterakoa denean, nahikoa izango da jakinarazpen soil bat egitea, eta ez da egongo bereizgarria edo eranskailua itzultzeko beharrik.

Bereizgarri edo txartel zaharra entregatu beharra badago, eta ez bada entregatzen, titularra behar ez bezala erabiltzen ari dela ulertuko da, eta horrek ordenantza honetan xedatutakoaren araberako ondorioak izango ditu.

32. artikulua. Betekizunak betetzeari uztea.

1. Ezohiko araubideko baimenak emateko eskatzen diren betekizunak baimenaren indarraldi osoan bete beharko dira.

2. Aparkatzeko baimena duen pertsonak baimena lortzeko beharrezko baldintzaren bat betetzeari uzten badio, udalari horren berri eman beharko dio, eta aparkatzeko txartela, eranskailua edo bereizgarria udal-bulegoetara itzuli beharko du.

Bestela, baimena behar ez bezala erabiltzen ari dela ulertuko da, eta horrek ordenantza honetan xedatutakoaren araberako ondorioak izango ditu.

En este caso, la persona interesada podrá solicitar una nueva autorización y el Ayuntamiento, una vez haya comprobado que cumple con los requisitos exigidos, procederá a su emisión. La emisión de esta nueva autorización estará sujeta a la tasa prevista, en su caso, para los supuestos de modificación.

2. La persona interesada deberá hacer entrega en las oficinas municipales de la autorización de estacionamiento que disponía con anterioridad, salvo circunstancias excepcionales debidamente justificadas.

3. No obstante, si se trata de la autorización de estacionamiento para residentes y la modificación se refiere a un cambio de domicilio que esté incluido en la misma zona de estacionamiento, bastará con una simple comunicación y no estará obligado a la devolución del distintivo o viñeta.

Si no se entregase el distintivo o tarjeta antigua cuando estuviese obligado a ello, se considerará que la persona titular está haciendo un uso indebido del mismo, con los efectos que dicha consideración tiene de acuerdo con lo dispuesto en la presente Ordenanza.

Artículo 32. Pérdida de Requisitos.

1. Los requisitos exigidos para la concesión de las autorizaciones sujetas al régimen excepcional deberán cumplirse durante todo el plazo de vigencia de la autorización otorgada.

2. Cuando la persona que venía disfrutando de la autorización de estacionamiento pierda alguno de los requisitos necesarios para su obtención deberá ponerlo en conocimiento de este Ayuntamiento y hacer entrega del distintivo, viñeta o tarjeta de estacionamiento en las dependencias municipales.

En caso contrario, se considerará que dicha persona está haciendo un uso indebido, con los efectos que dicha consideración tiene de acuerdo con esta Ordenanza.

33. artikulua. Aparkatzeko txartela, eranskailua edo bereizgarria galtzea edo hondatzea.

Bereizgarriaren titularra da bereizgarriaren erabilera zuzen eta egokiaren erantzulea. Bereizgarria galdu edo hondatuz gero, kopia bat lortu ahal izango da, dagokion tasa ordaindu ondoren.

34. artikulua. Ofiziozko egiaztapenak.

Udalak eskubidea izango du beste edozein dokumentu-froga eskatzeko eta/edo egokitzen diren egiaztapenak ofizioz egiteko, aparkatzeko baimena eskatu dutenek emandako datuak egiazkoak direla egiaztatzeko.

35. artikulua. Aparkatzeko baimena baliogabetzeko espedientea.

1. Egindako egiaztapenetatik ondorioztatzen bada aparkatzeko baimenaren titularrak behar ez bezala erabili duela baimena, ez direla zuzenak baimena lortzeko emandako datuak, faltsutu egin direla edo egindako adierazpenak ez direla egiazkoak izan, emandako bereizgarria ezeztatzeko eta kentzeko espediente hasiko da, eta dagokion zehapen-espediente ere ireki ahal izango da.

2. Egindako jarduketetatik ondorioztatzen bada arau-hauste penalen zantzuak daudela, organo eskudunari igorriko zaizkio jarduketak.

3. Arrazoi horrengatik baimena bertan behera uzteak eta bereizgarria kentzeko agindua emateak ez du ekarriko bereizgarria lortzeko ordaindutako zenbatekoa itzultzeko eskubiderik.

Artículo 33. Pérdida o deterioro del distintivo, viñeta o tarjeta de estacionamiento.

La persona titular del distintivo es responsable de la correcta y adecuada utilización del mismo. En caso de pérdida o deterioro del distintivo, se podrá obtener un duplicado, previo abono de la tasa correspondiente.

Artículo 34. Comprobaciones de Oficio.

El Ayuntamiento se reserva el derecho de exigir cualquier otra prueba documental y/o de realizar de oficio cuantas comprobaciones se estimen oportunas para contrastar la veracidad de los datos aportados por las personas solicitantes de autorizaciones de estacionamiento.

Artículo 35. Expediente de revocación de la autorización de estacionamiento.

1. Si de las comprobaciones practicadas resultara que por la persona titular de la autorización de estacionamiento se ha venido realizando un uso indebido del mismo, que los datos aportados para su obtención son inexactos, han sido falseados o que las manifestaciones realizadas no han sido veraces, se iniciará expediente para la revocación y retirada del distintivo concedido, sin perjuicio de la incoación del correspondiente expediente sancionador.

2. Si de las actuaciones practicadas se desprendieran indicios de ilícito penal, se remitirán las actuaciones al órgano competente.

3. La anulación de la autorización y orden de retirada del distintivo por esta causa no dará derecho a reembolso de la cantidad abonada para su obtención.

III. TITULUA. ZEHAPEN-ARAU BIDEA

LEHENENGO KAPITULUA. Xedapen orokor- rak

36. artikulua. Arau-hauste administratiboak.

1. Arau-hauste administratibotzat hartuko dira ordenantza honetan xedatutakoaren aurkako ekin-
tzak eta ez-egiteak.
2. Aurreko paragrafoan aipatutako arau-hausteak
arinak, larriak eta oso larriak izan daitezke.

37. artikulua. Zehapen-prozedura.

1. Zehapen-prozedura, kasuen arabera, honako
hauetan xedatutakoaren arabera bideratuko da:
6/2015 Legegintzako Errege Dekretua, urriaren
30ekoa, Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkula-
zioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen
testu bategina onartzen duena; 320/1994 Errege
Dekretua, otsailaren 25ekoa, Trafikoaren, ibil-
gailu motordunen zirkulazioaren eta bide-segur-
tasunaren arloko zehapen-prozeduraren Erregel-
amendua onartzen duena; 39/2015 Legea, urria-
ren 1ekoa, Administrazio Prozedura Erkideari bu-
ruzkoa; eta 40/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Sek-
tore Publikoaren Araubide Juridikoarena.
2. Arau-hausteen eta zehapenen preskripzioari
eta iraungitzeari dagokienez, aurreko paragra-
foan jasotako araudian xedatutakoari jarraituko
zaio.
3. Arau-hausteen zehapenak ezartzea ekarriko
dute.
4. Zehapen-prozedura ofizioz hasiko du Tolosako
Udalak organo eskudunaren erabakiz. Alkatea

TÍTULO III. RÉGIMEN SANCIONADOR

CAPÍTULO PRIMERO. Disposiciones genera- les

Artículo 36. Infracciones administrativas.

1. Se consideran infracciones administrativas las
acciones y omisiones contrarias a lo dispuesto en
esta Ordenanza.
2. Las infracciones referidas en el apartado ante-
rior se clasifican en leves, graves y muy graves.

Artículo 37. Procedimiento sancionador.

1. El procedimiento sancionador se sustanciará,
según los casos, con arreglo a lo dispuesto en el
Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octu-
bre, por el que se aprueba el texto refundido de
la Ley sobre tráfico, circulación de vehículos a
motor y seguridad vial; el Real Decreto 320/1994,
de 25 de febrero, por el que se aprueba el Regla-
mento de procedimiento sancionador en materia
de tráfico, circulación de vehículos a motor y se-
guridad vial; la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del
procedimiento administrativo común y la Ley
40/2015, de uno de octubre, de régimen jurídico
del sector público.
2. En materia de prescripción y caducidad de las
infracciones y sanciones se estará a lo dispuesto
en la normativa recogida en el apartado anterior.
3. Las infracciones llevarán aparejada la imposi-
ción de sanciones.
4. El procedimiento sancionador se incoará de
oficio por el Ayuntamiento de Tolosa por acuerdo
del órgano competente que será el Alcalde y se

izango da organo eskuduna, eta instrukzio-fasea eta zehapen-fasea behar bezala bereiziko dira.

Udaltzaingoak edo enpresa kontratatzaileko langileek emandako eta udaltzaingoak berretsitako datuetatik abiatuta hasiko da prozedura.

5. Ibilgailuaren titularrak, behar bezala eskatuta, arau-haustearen erantzulea identifikatzeko bete-beharra du.

6. Ordenantza honetan aurreikusi ez diren gaie-tan, betiere aplikagarria bada, Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legean, Zirkulazioko Erregelamendu Orokorrean eta aurrekoa garatzeko ematen diren gainerako arauetan xedatutakoa beteko da.

BIGARREN KAPITULUA. Lur gaineko aparka-tze arautuari lotutako arau-haustek

38. artikulua. Arau-hauste motak.

1. Arau-hauste arinak dira Ordenantza honetako II. Tituluaren aurkako arau-haustek, ez badira larritzat edo oso larritzat jotzen. Horiez gain, hauek ere arau-hauste arinak dira:

a) Aparkatzeko baimenean ezarritako denbora gainditu eta gero, 15 minutuan edo gutxiagoan aparkatzea.

b) Udalari 15 egun balioduneko epean ez jakina-raztea aldatu egin dela edo betetzeari utzi zaiola bertakoentzako eta jarduera ekonomikoetarako aparkatze-bereizgarria emateko bete beharreko baldintzaren bat.

c) Aparkatzeko aldia amaitu, eta eremu berean berriro aparkatzea, 90 minutu igaro gabe.

d) Aparkatzeko nahitaezkoa den baimenik gabe aparkatzea.

establecerá la debida separación entre la fase instructora y la sancionadora.

El procedimiento se iniciará a partir de los datos proporcionados por la policía local o personal de la empresa contratista, previamente refrendados por la policía local.

5. El titular del vehículo, debidamente requerido para ello, tiene el deber de identificar al respon-sable de la infracción.

6. En lo no previsto en la presente Ordenanza, y siempre que le sea de aplicación, se estará a lo dispuesto en la Ley de Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial, el Regla-mento General de Circulación, y demás norma-tiva que, en desarrollo de la anterior, se dicte.

CAPÍTULO SEGUNDO. Infracciones referidas al estacionamiento regulado en superficie

Artículo 38. Clases de infracciones.

1. Son leves las infracciones al Título II de esta Ordenanza que no se consideren como graves o muy graves. Y, además, las siguientes:

a) Estacionar, habiendo rebasado el tiempo dis-puesto en la autorización de aparcamiento, en un período inferior o igual a 15 minutos.

b) No comunicar al Ayuntamiento, dentro del plazo de 15 días hábiles, la modificación o la pérdida de alguna de las condiciones que deter-minaron la concesión del distintivo de estaciona-miento para residentes y para actividades económicas.

c) Volver a estacionar en la misma área, una vez finalizado el periodo de estacionamiento, sin que hayan transcurrido 90 minutos.

d) Estacionar sin la preceptiva autorización de estacionamiento.



e) Bertakoentzako sektoreetan aparkatzea, bereizgarri gaitzailerik izan gabe edo haizetakoan itsatsi gabe.

f) Bertakoentzako edo jarduera ekonomikoetarako eranskailu edo bereizgarria egoitzaren edo jardueraren arabera esleitutako eremutik kanpo erabiltzea.

g) Bertakoentzako eta jarduera ekonomikoetarako aparkatzeko baimenen titularrek ez betetzea Udalari helbide- edo ibilgailu-aldaketa jakinarazteko betebeharra.

h) Bertakoentzako, jarduera ekonomikoetarako eta mugikortasun urriko pertsonentzako bereizgarriak edo eranskailuak behar ez bezala erabiltzea.

i) Baimenik gabe aparkatzea zamalanetarako guneetan erabiltzaile espezifikoentzat erreserbatutako guneetan.

j) Zirkulazio-eremutik kanpo dagoen eta marra etengabe batek (zebra-marrak) inguratzen duen eremuan gelditzea eta aparkatzea.

k) Espaloietan, pasealekuetan eta oinezkoentzako pasaguneetan aparkatzea.

l) Desgaitasuna duten Pertsonentzako Aparkatzeko Europako Txartela edo mugikortasun urriko pertsonaren bereizgarria ageriko leku batean ez jartzea.

2. Arau-hauste larriak dira:

a) Desgaitasuna duten pertsonentzako aparkatze-txartela erabiltzea titularra ibilgailuan ez dabilenean.

b) Baimenik gabe aparkatzea erabiltzaile espezifikoentzako erreserbatutako guneetan (zamalane-tarako guneetan, anbulantzientzako erreserbetan, autobus-geralekuetan, taxi-taxietan, mugikortasun urriko pertsonentzako aparkaleku-erreserbetan, etab.).

e) Estacionar en sectores para residentes sin disponer del distintivo habilitante o no pegarlo en el parabrisas.

f) Utilizar la viñeta o distintivo para residentes o actividades económicas fuera de la zona asignada por domicilio o actividad.

g) Incumplir por parte de los titulares de las autorizaciones de estacionamiento para residentes y actividades económicas la obligación de comunicar al Ayuntamiento el cambio de domicilio o vehículo.

h) Hacer un uso indebido de los distintivos o viñetas de residente, de actividad económica y de persona con movilidad reducida.

i) Estacionar, sin autorización para ello, en los espacios reservados para usuarios específicos en zonas de carga descarga.

j) Parar y estacionar en zona excluida de la circulación enmarcada por una línea continua (cebreado).

k) Estacionar sobre aceras, paseos y demás zonas destinadas al paso para peatones.

l) No colocar en lugar visible la Tarjeta Europea de Estacionamiento para Personas con Discapacidad, o el distintivo de persona con movilidad reducida.

2. Son infracciones graves:

a) Utilizar la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad cuando su titular no viaje en el vehículo.

b) Estacionar, sin autorización para ello, en los espacios reservados para usuarios específicos (zonas de carga descarga, reservas para ambulancias, paradas-bus, paradas-taxi, reservas de estacionamiento para personas con movilidad reducida, etc.).



c) Oinezkoentzako pasabide gisa seinaleztatutako lekuan aparkatzea.

d) Ordenantza honek ezarritako arauetan, behin eta berriro, arau-hauste arinak egitea.

3. Arau-hauste oso larriak dira:

a) Aparkatzeko baimen baliogabea, manipulaturik, faltsutua edo edozein bitarteko mekaniko edo telematikoren bidez erreproduzitua erabiltzea, betiere hori ez bada arau-hauste penala.

b) Bertakoentzako edo jarduera ekonomikoetarako bereizgarria erabiltzea bereizgarri hori eman zitaion ibilgailuaren titulartasuna transferitu ondoren.

c) Bertakoentzako edo jarduera ekonomikoetarako bereizgarri deuseztatua, iraungia edo desgokia erabiltzea.

d) Arau-haustea egin duen ibilgailuaren titularrak edo errentariak ez betetzea arau-haustea egin duen gidaria egiazki identifikatzeko betebeharra, horretarako ezarritako epean errekerimendua egiten zaionean.

e) Ordenantza honetan ezarritako arauetan, behin eta berriro, arau-hauste larriak egitea.

39. artikulua. Zehapenak.

Aurreko artikuluan aurreikusitako arau-haustek arau-hauste eta zehapenen eranskinean ezarritako isunarekin zehatuko dira.

40. artikulua. Ibilgailua erretiratzea eta gordailuan uztea.

Trafikoa kudeatzeko ardura duen agintaritzak ibilgailua bidetik kendu eta udal-gordailuan utzi ahal izango du, horretara behartuta dagoenak egiten

c) Estacionar en zona señalizada como paso para peatones.

d) Reiterada comisión de infracciones leves de las normas establecidas en la presente ordenanza

3. Son infracciones muy graves:

a) Utilizar una autorización de estacionamiento no válido, manipulado, falsificado, o reproducido por cualquier medio mecánico o telemático, siempre que ello no sea constitutivo de un ilícito penal.

b) Utilizar el distintivo de residente o actividad económica, una vez transferida la titularidad del vehículo para el que se otorgó.

c) Utilizar un distintivo de residente o actividad económica anulado, caducado o no idóneo.

d) El incumplimiento por el titular o el arrendatario del vehículo con el que se haya cometido la infracción de la obligación de identificar verazmente al conductor responsable de dicha infracción, cuando sean debidamente requeridos para ello en el plazo establecido.

e) Reiterada comisión de infracciones graves de las normas establecidas en la presente ordenanza.

Artículo 39. Sanciones.

Las infracciones contempladas en el artículo anterior serán sancionadas con la multa establecida en el anexo de infracciones y sanciones.

Artículo 40. Retirada y depósito del vehículo.

La autoridad encargada de la gestión del tráfico podrá proceder, si el obligado a ello no lo hiciera, a la retirada del vehículo de la vía y su depósito en el depósito municipal en las infracciones que



ez badu, Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen arabera ibilgailua kentzea dakarten arau-haustetan.

al tenor de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial acarreen dicha retirada.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehen. Alkatearen eskumenak.

1. Alkatetzak ordenantza honetan jasotako be-reizgarrien indarraldia luzatu edo murriztu ahal izango du, hori justifikatzen duten premia-arrazoiak edo interes publikoko beste arrazoi batzuk daudenean. Ebazpen hori alkatetzaren dekretu bidez onartuko da, edo aparkalekuaren arloan eskumena duen zinegotzi delegatuaren bidez, zerbitzu teknikoek proposatuta.

2. Alkatetzak, arrazoitutako ebazpen bidez, ordenantza honetan jasotako AAeko sektoreak eguneratu ahal izango ditu, hirigintza- eta ingurumen-premia berrietara egokitzeko, bai eta udal-inbentarioko datuetatik ondorioztatzen den errealitate ere, aparkalekuen eta aparkatzeko eskaintzaren eta eskariaren arteko orekari dagokionez. Ebazpen hori Alkatetzaren dekretu bidez edo aparkatzeen arloan eskumena duen zinegotzi delegatuaren bidez onartuko da, udaltzaingoa-aren saileko zerbitzu teknikoek proposatuta. Ebazpen horrek ordenantza honen I. eranskineko planoa aldatzea eta eguneratzea ekarriko du. Ebazpen horren berri osoko bilkurari emango zaio, eta udalaren webgunean eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

3. Salbuespen gisa, alkateak edo hark eskuordetzen duen organoak, AAE osoan edo AAeren eremu batean, aparkalekua antolatze-ko ordutegia eta espazioa aldi baterako aldatu ahal izango ditu, horretarako gaitzen duen interes orokorreko arrazoiak betetzeko behar den denbora zehatzeko eta ezinbestekorako, segurtasun-arrazoiengatik, bide-segurtasuneko arrazoiengatik, espazio publiko eta pribatuen osotasuna eta adminis-

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera. Competencias del alcalde.

1. La Alcaldía podrá prorrogar o reducir el plazo de vigencia de los distintivos contemplados en esta Ordenanza, cuando existan razones de urgencia u otras de interés público que lo justifiquen. Dicha resolución se aprobará por Decreto de Alcaldía o concejal delegado competente en materia de estacionamiento, a propuesta de los servicios técnicos.

2. La Alcaldía, mediante resolución motivada, podrá actualizar los sectores del AER contenidos en esta Ordenanza para adecuarlos a nuevas necesidades urbanísticas y medioambientales, así como a la realidad que se desprenda de los datos del inventario municipal, y relativos al equilibrio entre oferta y demanda de estacionamiento y aparcamiento. Dicha resolución se aprobará por Decreto de Alcaldía o concejal delegado competente en materia de estacionamiento, a propuesta de los servicios técnicos del departamento de la policía local, que implicará la modificación y actualización del plano del anexo I de la presente ordenanza. De dicha resolución se dará cuenta al pleno y se publicará en la página web municipal y en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

3. Con carácter excepcional el alcalde o el órgano en que delegue podrá, por motivos de seguridad, de seguridad vial, de protección de la integridad de los espacios públicos y privados y del patrimonio de las Administraciones Públicas, o en razones de protección medioambiental, por razones de salud pública, protección civil, para garantizar el ejercicio del derecho a votar en los procesos electorales o como



trazio publikoen ondarea babesteko arrazoiengatik, edo ingurumen-babeseko arrazoiengatik, osasun publikoko edo babes zibileko arrazoiengatik, hauteskunde-prozesuetan botoa emateko eskubidea baliatzen dela bermatzeko edo bide-espazioan obrak antolatu eta gauzatzeko lanen ondorioz.

Etetea ezartzen duen akordioak edo dekretuak haren aplikazio-eremu geografikoa eta denbora-eremua zehaztu beharko ditu, bai eta aplikatu beharreko baldintza espezifikoak ere.

Ebazpen hori alkatetzaren dekretu bidez onartuko da, edo aparkalekuaren arloan eskumena duen zinegotzi delegatuaren bidez, udaltzaingoa-aren saileko zerbitzu teknikoek proposatuta. Aldaketa aldi baterakoa denez, ebazpenak ez du ekarriko ordenantza honen I. eranskineko plano-aldatu eta eguneratzea.

Ebazpen horren berri osoko bilkurari emango zaio, eta udalaren webgunean eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da. Era berean, elektronikoki argitaratuko da udalaren webgunean eta Tolosako Udalaren Gardentasunaren Atarian, eta edukia hedabideen, sare sozialen eta aplikazio mugikorren bidez zabalduko da.

Bigarren. Osoko Bilkuraren eskumenak.

Osoko bilkurak honako gai hauetan izango du eskumena:

- a) AAeko eremuak sortzea, aldatzea edo kentzea.
- b) Aparkaldi arautuaren ordutegia aldatzea edo kentzea.
- c) Lur gainean aparkatzeko ezohiko baimen berriak ezartzea, eta dagokion tasa ezartzeko erabakia hartzea.

consecuencia de trabajos de ordenación y ejecución de obras en el espacio viario, modificar temporalmente el horario y espacio de ordenación del estacionamiento en la totalidad del AER o en una zona o zonas del AER por el tiempo concreto e imprescindible para satisfacer el motivo de interés general habilitante.

El acuerdo o decreto que establezca la suspensión deberá concretar su ámbito geográfico y temporal de aplicación, así como las condiciones específicas que resulten de aplicación.

Dicha resolución se aprobará por Decreto de Alcaldía o concejal delegado competente en materia de estacionamiento, a propuesta de los servicios técnicos del departamento de la policía local. Al tratarse de una modificación de carácter temporal la resolución no implicará la modificación y actualización del plano del anexo I de la presente ordenanza.

Dicha resolución se dará cuenta al pleno y se publicará en la página web municipal y en el «Boletín Oficial de Gipuzkoa». A su vez, será objeto de publicación electrónica en la web municipal y en el Portal de Transparencia del Ayuntamiento de Tolosa, y se dará difusión de su contenido a través de los medios de comunicación, redes sociales y aplicaciones móviles.

Segunda. Competencias del Pleno.

El Pleno tendrá competencia en las siguientes materias:

- a) La creación, modificación o supresión de las zonas del AER.
- b) Modificación o supresión del horario de estacionamiento regulado.
- c) El establecimiento de nuevas autorizaciones excepcionales de estacionamiento en superficie y adopción del acuerdo de imposición de la tasa correspondiente.



d) Motorretarako aparkalekua sortu, aldatu edo kentzea.

e) Mugikortasun urriko pertsonentzako plazak sortu, aldatu edo kentzea.

Hirugarrena. Hizkuntzari buruzko xedapenak.

1. Araututako aparkaldi-zerbitzuarekin lotutako kartelak eta seinaleak euskara hutsez jarriko dira kasu hauek: mezua ezaguna edo ulertzeko erraza denean, gaztelaniazko hitzak antzekoak direnean, edo testua irudi bidez lagunduta dagoenean. Gainerako kasuetan, euskaraz eta gaztelaniaz jarriko dira, euskara lehenetsita, tipografia aldetik nabarmenduz eta kokapen aldetik ikusgarritasun handiagoa emanez.

2. Herriarrekiko harremanetan, haiek aukeraturako hizkuntza ofizialean emango da zerbitzua. Prozedura herritarrek hasi duenean, hark hautatu bezala emango da zerbitzua: euskaraz edo elebrietan. Udalak abiatutako prozeduretan, ez badu herritarren hizkuntza-hautuaren berri edo hedadura orokorreko mezua bada, elebrietan egingo da, euskarari ikusgarritasun handiagoa emanda.

3. Araututako aparkaldi-zerbitzuarekin lotuta herritarren esku jartzen diren bitarteko elektroniketan (telefonoko aplikazioan eta parkimetroan, besteak beste), bermatuko da hizkuntza ofizial bietan aritu ahal izatea, eta aukera jarri ahal izango da beste hizkuntza batzuetan ere aritzeko. Euskaraz izango da lehenespenezko hizkuntza.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Xedapen indargabetzaile bakarra

Indargabetuta geratzen dira hauek:

d) Creación, modificación o supresión de aparcamiento para motos.

e) Creación, modificación o supresión de plazas para personas con movilidad reducida

Tercera. Disposiciones lingüísticas.

1. Los carteles y señales relacionados con el servicio de estacionamiento regulado se colocarán únicamente en euskera cuando el mensaje sea conocido o de fácil comprensión, cuando las palabras en castellano sean similares, o cuando el texto esté acompañado de una imagen. En el resto de los casos, se colocarán en euskera y castellano, priorizando el euskera, resaltándolo tipográficamente y dándole mayor visibilidad desde el punto de vista de ubicación.

2. En las relaciones con la ciudadanía, el servicio se prestará en el idioma oficial de su elección. Cuando el procedimiento se haya iniciado a instancias de la persona interesada, el servicio se prestará en la forma elegida por la persona interesada: en euskera o bilingüe. En los procedimientos iniciados por el Ayuntamiento, si no tiene conocimiento de la opción lingüística de la persona interesada o si se trata de un mensaje de alcance general, se hará en bilingüe, dando mayor visibilidad al euskera.

3. En los medios electrónicos que se pongan a disposición de la ciudadanía en relación con el servicio de estacionamiento regulado (aplicación telefónica o parquímetro, entre otros) se garantizará el acceso en las dos lenguas oficiales y se podrá establecer la posibilidad de utilizar otras lenguas. El euskera será el idioma por defecto.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Disposición Derogatoria Única

Quedan derogadas:



TOLOSAKO
UDALA

2025IPLE0010

— Trafikoa antolatzeko eta aparkatzeko denbora mugatuko arauak (TAO), 2013ko otsailaren 8ko GAO, 27. zk.

— Oinezkoen eta Ibilgailuen Zirkulaziorako Udal Ordenantzaren III. kapitulua, baimenen baldintza orokorrei eta desgaitasuna duten pertsonentzat gordetako erabilerari buruzkoa, eta IV. kapitulua, motozikletak/ziklomotorrak/bizikletak aparkatzeari buruzkoa (2013ko otsailaren 25eko GAO, 38. zk.).

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik 15 egun baliodun igaro ondoren jarriko da indarrean, eta udalerriko bideetan trakzio mekanikoko ibilgailuak aparkatzeagatik tasa onartzen eta ezartzen duen ordenantza fiskala argitaratu eta indarrean jarri ondoren, horretarako zehazten diren eremuen barruan eta ezar daitezkeen mugekin.

— Normas reguladoras para la ordenación del tráfico y aparcamiento con tiempo limitado (OTA), BOG, n.º 27, de 8 de febrero de 2013.

— El capítulo III relativo a las condiciones generales de las autorizaciones y uso de los reservados para personas con discapacidad y el capítulo IV relativo al estacionamiento de motocicletas/ ciclomotores/bicicletas del Título VI de la Ordenanza Municipal de Circulación de Peatones y Vehículos, BOG, nº 38, de 25 de febrero de 2013.

DISPOSICIÓN FINAL

Esta ordenanza entrará en vigor transcurridos 15 días hábiles contados a partir de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, y una vez publicada y entrada en vigor la ordenanza fiscal que aprueba e impone la tasa por estacionamiento de vehículos de tracción mecánica en las vías del municipio, dentro de las zonas que a tal efecto se determinen, y con las limitaciones que pudieran establecerse.

ESKU08b0828d-998c-43de-8917-4edf8b22eb9a

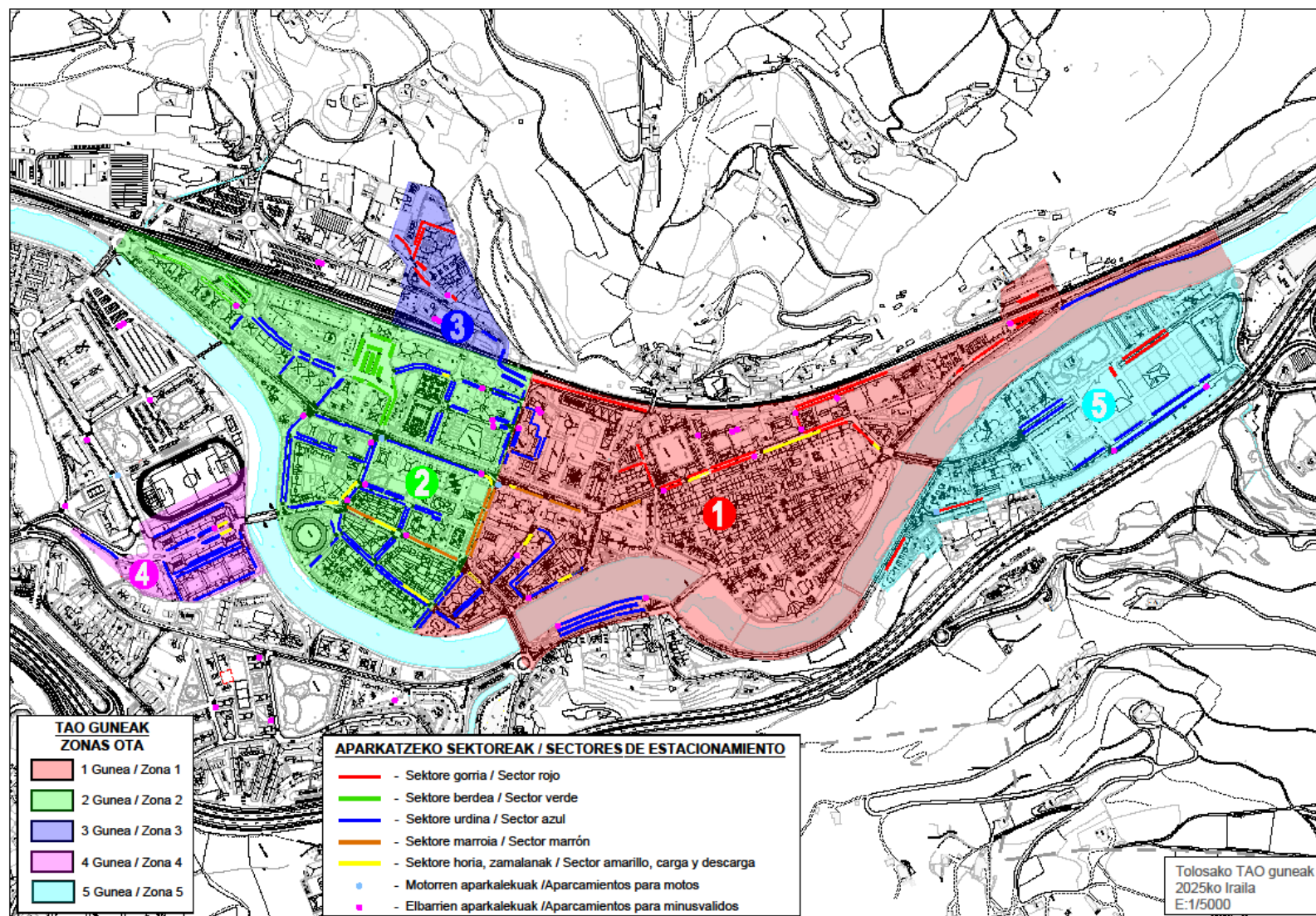


2025IPLE0010

I. ERANSKINA: (AAE) APARKALDI ARAUTUKO EREMUA, EREMUAK ETA SEKTOREAK

ANEXO I: (AER) AREA DE ESTACIONAMIENTO REGULADO, ZONAS Y SECTORES

ESKU08b0828d-998c-43de-8917-4edf8b22eb9a



II. ERANSKINA: MOTOZIKLETENTZAKO APARKALEKUAK

ANEXO II: APARCAMIENTO PARA MOTOCICLETAS

SAN FRANTIZKO IBILBIDEA 15

SAN FRANTZISKO IBILBIDEA 25

IBAIONDO KALEA (TRINKETE PLAZA 01 ATZEKO ALDEAN)

PAPER KALEA (FUTBOL ZELAI PAREAN)

III. ERANSKINA: IBILGAILU-DENTSITATE TXIKIAGOKO EREMUAK

ANEXO III: ZONAS DE MENOR DENSIDAD DE VEHÍCULOS

Zona 2

Zona 4

IV. ERANSKINA: MUGIKORTASUN MURRIZTUA IZAN, ETA APARKATZEKO TXARTELAREN TITULAR DIREN PERTSONENTZAKO ERRESERBATUTAKO PLAZAK

ANEXO IV: PLAZAS DE ESTACIONAMIENTO RESERVADAS A PERSONAS CON MOVILIDAD REDUCIDA TITULARES DE LA TARJETA DE ESTACIONAMIENTO



RONDILLA KALEA

- .- Rondilla 1 zenbakian
- .- Rondilla 15 zenbakian
- .- Rondilla atzealdean 36 zenbakia bi aparkaleku
- .- Rondilla 38 zenbaki atzealdean

INPERNU KALEA

- .- Bi aparkaleku

ANDIA KALEA

- .- 5 zenbakian

SAN FRANCISCO KALEA

- .- 17 zenbakian

GERNIKAKO ARBOLA

- .- 6 zenbakian
- .- 2 aparkaleku anbulategi ondoan

BATXILER ZALDIBIA

- .- 1 zenbakian ibilgailu tailerra dagoen lekuan.

GIPUZKOA PLAZA

- .- Leidor atzealdean
- .- Walnut dendaren aloban

PEDRO TOLOSA

- .- San Francisco-rekin bidegurutzean

ARABA ETORBIDEA

- .-1 zenbakian

SAN ESTABAN AUZOA

- .- ferialekuko aparkalekuan sartu eta eskubitara bi aparkaleku daude.
- .- Anbulategi zaharrean aparkaleku bat.

ZUBEROA AUZOA

- .-4.zenbakian

IURRRE AUZOAN



- .-2 aparkaleku Saizar pasteleri ondean.
- .- 4 aparkaleku eroski aurreko aparkalekua

PAPER KALEA

- .- 11 zenbakian
- .- Goraldean atzekaldetik joanda Iurramendi 26B (Antón izagirreren etxe parean)

IURRAMENDI

- .- 15b zenbakian
- ., Ikastolako aparkalekuen bukaeran

JOSE MARTIN IRAOLA

- . 10 zenbakiaren altuera

NAFARROA ETORBIDEAN

- .- 12 zenbakiaren altueran

ORIA

- .- Zezen plaza ondean
- .- Ogiberri parean
- .- Oria 3 zenbakian (Optica Bronte dagoen lekuan)

EMETERIO ARRESE

- .- cit-a dagoen aldean

ZUMALAKARREGI

- .- 7 zenbakiaren altuera

LASKOAIN

- .- 15 zenbakiaren altueran

ZUMARDI TXIKI

- .- aparkaleku bat bukaeran

SANTA KLARA

- .-Erreka aldean aparkaleku bat

BELATE PASEALEKUA

- .- 12 zenbakia (bukaerako aparkalekua) 2 aparkaleku

UJTURRE KALEA



- 11 zenbakiaren altueran 2 aparkaleku
- 25 zenbakiaren altueran 2 aparkaleku

KONDEKO ALDAPA

- Bizkai kalea 2ren altueran (margotzea komeni da egoera txarrean baitago)

IGERALDE KALEA

- 1D atariaren parean 6329-GBJ matrikuladun ibilgailuarentzat

BIZKAI KALEA

- ,. 6 zenbakiaren altueran aparkaleku bat
- 10 zenbakiaren altueran (oso egoera txarrean, margotzea komeni da)

IPARRAGIRRE KALEA

- EPA ondean
- 4 zenbakiaren altueran

AMAROTZ

- 23 zenbakiaren altueran
- 35 zenbakiaren altueran
- 11 zenbaki goialdean
- 10 zenbakiaren altueran
- 1 zenbakiaren altueran

USABAL AUZUNEA

- kiroldegiko aparkaleku haundian 4 aparkaleku
- sarrera ondean 2 aparkaleku

V. ERANSKINA: ARAU-HAUSTEAK ETA ZEHAPENAK

ANEXO V: INFRACCIONES Y SANCIONES

Artículo	Grado	Infracción	Sanción
38.1.d)	L	Estacionar en una zona de horario de estacionamiento limitado sin colocar el tique obligatorio correspondiente.	40 €
38.1.a)	L	Estacionar en una zona de horario de estacionamiento limitado sobrepasando el límite horario indicado en el comprobante.	40 €
38.1.c)	L	Volver a estacionar en la misma zona, sin que haya transcurrido el tiempo previsto.	40 €
38.1.e)	L	Estacionar en un sector de residentes sin disponer del distintivo habilitante o no colocarlo en lugar visible.	80 €
38.1.b)	L	No comunicar al Ayuntamiento, la modificación o la pérdida de alguna de las condiciones que determinaron la concesión del distintivo de estacionamiento para residentes y para actividades económicas.	40 €
38.1.f)	L	Utilizar la tarjeta especial de residente o de actividad económica fuera de la zona de asignada por domicilio o actividad.	40 €
38.1.g)	L	Incumplir los titulares de las tarjetas de residentes la obligación de comunicar el cambio de domicilio o transferencia del vehículo.	40 €
38.1.h)	L	No utilizar debidamente cualquiera de las tarjetas especiales.	40 €
38.1.i)	L	Estacionar, sin autorización para ello, en los espacios reservados para usuarios específicos en zonas de carga descarga.	80 €
38.1.j)	L	Parar y estacionar en zona excluida de la circulación enmarcada por una línea continua (cebreado)	80 €
38.1.k)	L	Estacionar sobre aceras, paseos y demás zonas destinadas al paso para peatones.	80 €
38.1.l)	L	No colocar en lugar visible la Tarjeta Europea de Estacionamiento para Personas con Discapacidad, o el distintivo de persona con movilidad reducida.	80 €
38.2.a)	G	Utilizar la «tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad» cuando su titular no viaje en el vehículo	200 €
38.2.b)	G	Estacionar, sin autorización para ello, en los espacios reservados para usuarios específicos (reservas para ambulancias, paradas-bus, paradas-taxi, reservas de estacionamiento para personas con movilidad reducida, etc.).	200 €
38.2.c)	G	Estacionar en zona señalizada como paso para peatones.	200 €
38.2.d)	G	Reiterada comisión de infracciones leves de las normas establecidas en la presente ordenanza.	200 €
38.3.a)	MG	Utilizar una tarjeta de uso de estacionamiento manipulada o falsificada.	500 €
38.3.c)	MG	Utilizar una tarjeta de uso de estacionamiento anulada.	500 €

ESKU08b0828d-998c-43de-8917-4edf8b22eb9a

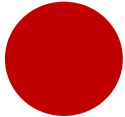


TOLOSAKO
UDALA

2025IPLE0010

Artículo	Grado	Infracción	Sanción
38.3.b)	MG	Utilizar la tarjeta especial de residente una vez transferida la propiedad de vehículo para el que se otorgó.	500 €
38.3.d)	MG	El incumplimiento por el titular o el arrendatario del vehículo con el que se haya cometido la infracción de la obligación de identificar verazmente al conductor responsable de dicha infracción, cuando sean debidamente requeridos para ello en el plazo establecido.	500 €
38.3.e)	MG	Reiterada comisión de infracciones graves de las normas establecidas en la presente ordenanza.	500 €

ESKU08b0828d-998c-43de-8917-4edf8b22eb9a

Sektorea	Baimen hauek dituzten ibilgailuek aparkatu ahal izango dute:	Ordutegi-muga	Tiketa atera eta ordaindu behar al dut?
Gorria			
	Egoiliarrentzako aparkatzeko txartela.	Ordutegi mugarik gabe	Ez.
Marroia			
	Ibilgailu arruntak aparkatzeko tiketa.	Gehienez 2 ordu, araututako ordutegiaren barruan. Errotazio handia, iraupen laburra.	Bai, beti, ibilgailu guztiak.
Marroi-gorria			
	Ibilgailu arruntak aparkatzeko tiketa.	Gehienez 2 ordu araututako ordutegiaren barruan. Errotazio handia, iraupen laburra.	Bai, beti, ibilgailu guztiak. 20:00etatik aurrera, bertakoentzako txartela duten ibilgailuek bakarrik erabili ahal izango dute.
Urdina			
	Egoiliarrentzako aparkatzeko txartela.	Ordutegi mugarik gabe	Ez.
	Jarduera ekonomikoetarako aparkatzeko txartela.	Ordutegi mugarik gabe.	Ez.

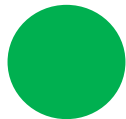
Ibilgailu arruntak aparkatzeko tiketa.	Gehienez 4 ordu, araututako ordu- tegiaren barruan.	Bai, ibilgailu arruntena.
Merkataritza eta merkantzien garraio- rako ibilgailuak aparkatzeko tiketa.	Errotazio handia, iraupen luzea. Gehienez 4 ordu, araututako ordu- tegiaren barruan. Errotazio handia, iraupen luzea.	Bai, merkataritza-ibilgailuena eta salgaiak ga- rraiatzekoa. Tasa merkeago baten menpe dago.

Urdin-gorria

Egoiliarrentzako aparkatzeko txartela.	Ordutegi mugarik gabe.	Ez.
Jarduera ekonomikoetarako aparka- tzeko txartela.	Ordutegi mugarik gabe.	Ez.
Ibilgailu arruntak aparkatzeko tiketa.	Gehienez 4 ordu, araututako ordu- tegiaren barruan. Errotazio handia, iraupen luzea.	Bai, ibilgailu arruntena. 20:00etatik aurrera, bertakoentzako txartela du- ten ibilgailuek bakarrik erabili ahal izango dute.
Merkataritza eta merkantzien garraio- rako ibilgailuak aparkatzeko tiketa.	Gehienez 4 ordu, araututako ordu- tegiaren barruan. Errotazio handia, iraupen luzea.	Bai, merkataritza-ibilgailuena eta salgaiak ga- rraiatzekoa. Tasa merkeago baten menpe dago. 20:00etatik aurrera, bertakoentzako txartela du- ten ibilgailuek bakarrik erabili ahal izango dute.

Berdea

	Ordutegi mugarik gabe.	Ez.
--	------------------------	-----



Egoiliarrentzako aparkatzeko txartela.

Ibilgailu arruntak aparkatzeko tiketa.

Egun osoa, araututako ordutegia-
ren barruan.

Bai, ibilgailu arruntena.

Egonaldi luzea.

Berde-gorria



Egoiliarrentzako aparkatzeko txartela.

Ibilgailu arruntak aparkatzeko tiketa.

Ordutegi mugarik gabe.

Egun osoa, araututako ordutegia-
ren barruan.

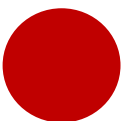
Egonaldi luzea.

Ez.

Bai, ibilgailu arruntena.
20:00etatik aurrera, bertakoentzako txartela du-
ten ibilgailuek bakarrik erabili ahal izango
dute.

Sector	Pueden estacionar los vehículos que dispongan de las siguientes autorizaciones:	Limitación horaria	¿Tengo que sacar y pagar tique?
--------	---	--------------------	---------------------------------

Rojo



Tarjeta de estacionamiento para re-
sidentes.

Sin limitación horaria

No.

Marrón



Tique de estacionamiento para
vehículos ordinarios.

Máximo 2 horas, dentro del
horario regulado.
Alta rotación, corta duración.

Sí, siempre, todos los vehículos.

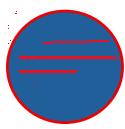
Marrón-rojo

	Tique de estacionamiento para vehículos ordinarios.	Máximo 2 horas dentro del horario regulado. Alta rotación, corta duración.	Sí, siempre, todos los vehículos. A partir de las 20:00, uso exclusivo para vehículos con tarjeta para residentes.
---	---	---	---

Azul

	Tarjeta de estacionamiento para residentes.	Sin limitación horaria	No.
	Tarjeta de estacionamiento para actividades económicas.	Sin limitación horaria.	No.
	Tique de estacionamiento para vehículos ordinarios.	Máximo 4 horas, dentro del horario regulado. Alta rotación, larga duración.	Sí, el de vehículos ordinarios.
	Tique de estacionamiento para vehículos destinados a comercio y transporte de mercancías..	Máximo 4 horas, dentro del horario regulado. Alta rotación, larga duración.	Sí, el de vehículos de comercio y transporte de mercancías. Está sujeto a una tasa más económica.

Azul-rojo

	Tarjeta de estacionamiento para residentes.	Sin limitación horaria.	No.
	Tarjeta de estacionamiento para actividades económicas.	Sin limitación horaria.	No.

	Tique de estacionamiento para vehículos ordinarios.	Máximo 4 horas, dentro del horario regulado. Alta rotación, larga duración.	Sí, el de vehículos ordinarios. A partir de las 20:00, uso exclusivo para vehículos con tarjeta para residentes.
	Tique de estacionamiento para vehículos destinados a comercio y transporte de mercancías.	Máximo 4 horas, dentro del horario regulado. Alta rotación, larga duración.	Sí, el de vehículos de comercio y transporte de mercancías. Está sujeto a una tasa más económica. A partir de las 20:00, uso exclusivo para vehículos con tarjeta para residentes.

Verde

	Tarjeta de estacionamiento para residentes.	Sin limitación horaria.	No.
	Tique de estacionamiento para vehículos ordinarios.	Todo el día, dentro del horario regulado. Larga estancia.	Sí, el de vehículos ordinarios.

Verde-rojo

	Tarjeta de estacionamiento para residentes.	Sin limitación horaria.	No.
	Tique de estacionamiento para vehículos ordinarios.	Todo el día, dentro del horario regulado. Larga estancia.	Sí, el de vehículos ordinarios. A partir de las 20:00, uso exclusivo para vehículos con tarjeta para residentes.



Udalbatzako bozketaren emaitza honako hau izan da:

El resultado de la votación del Pleno de la Corporación ha sido el siguiente:

Aldeko Botoak: Angel Martinez de Rituerto Arregui, Miren Yosune Sanz Vidal, Maria Estibalitz Kortejarena Ugarte, Goiuri Eceiza Arandia, Ander Figuerido Zubiria, Aitor Aguirresarobe Murgui, Cristina Pelaez Errazquin, Aitzol Luis Garcia Azurmendi eta Miren Garbiñe Marzol Ormazabal.

Votos a favor: Angel Martinez de Rituerto Arregui, Miren Yosune Sanz Vidal, Maria Estibalitz Kortejarena Ugarte, Goiuri Eceiza Arandia, Ander Figuerido Zubiria, Aitor Aguirresarobe Murgui, Cristina Pelaez Errazquin, Aitzol Luis Garcia Azurmendi eta Miren Garbiñe Marzol Ormazabal.

Abstentzioak: Xarles Iturbe Pasaban, Maria Leire Zubeldia Rezola, Javier Francisco Zabala Sastre, Ainhoa Domínguez Landa, Jose Francisco Amantegui Zubiria, Miren Biotxa Aguirre Ugalde, Iker Uson Gonzalez eta Jose Maria Villanueva Telleria.

Abstenciones: Xarles Iturbe Pasaban, Maria Leire Zubeldia Rezola, Javier Francisco Zabala Sastre, Ainhoa Domínguez Landa, Jose Francisco Amantegui Zubiria, Miren Biotxa Aguirre Ugalde, Iker Uson Gonzalez y Jose Maria Villanueva Telleria.

Beraz, Udalbatzak, gehiengoz, hasierako onespena eman dio Tolosako Udalerrian Lur Gaineko Aparkalekua arautzeko Ordenantzari.

Por lo tanto, el Pleno de la Corporación, por mayoría, ha aprobado inicialmente la Ordenanza reguladora del Estacionamiento en Superficie en el Municipio de Tolosa.



**4. PUNTUA. ONARTZEA, HALA BADAGOKIO,
TOLOSAKO UDALEKO 2026-2028KO
DIRULAGUNTZEN PLAN
ESTRATEGIKOAREN ALDAKETARAKO
IRIZPEN-PROPOSAMENA.**

**PUNTO 4. APROBAR, EN SU CASO, LA
PROPUESTA DE DICTAMEN PARA LA
MODIFICACIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO
DE SUBVENCIONES DE 2026-2028 DEL
AYUNTAMIENTO DE TOLOSA.**

Antolakuntza Lan Esparruko Informazio Batzorde Iraunkorraren 2025eko azaroaren 19ko irizpena.

AURREKARIAK

Dirulaguntzen plan estrategikoa egiteko justifikazioa 38/2003 Legearen 8. artikuluan oinarritzen da. Lege hori garatzen da Dirulaguntzei buruzko Legearen Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 10. artikuluan eta ondorengoetan. Artikulu horrek oinarritzko izaera du, eta, beraz, dirulaguntzak eman nahi dituzten udal guztiek dirulaguntzen plan estrategikoa onartu behar dute.

Plan estrategikoak edozein dirulaguntza ezarri aurrekoak dira, eta plan horretan aurreikusitako dirulaguntzak benetan ezartzeko, urte bakoitzeko udal aurrekontuetan dagozkion diru-izendapenak sartu beharko dira eta aurrekontu-egonkortasuneko helburuak bete beharko dira.

2023-2025 Dirulaguntzen Plan Estrategikoren indarraldia aurten amaitzen da.

Hori dela eta, Kontuhartzaitzak Tolosako Udalaren 2026-2028 urteetarako Dirulaguntzen Plan Estrategikoa prestatu du, udal departamentuekin batera.

Dirulaguntzen Plan Estrategikoa izaera programatikoa duen kudeaketa tresna bat da, indar arautzailerik ez duena. Horregatik, Dirulaguntzen Plan Estrategikoa onartzeak ez dakar berekin onuradun izan daitezkeen erakunde edota pertsonen aldeko eskubiderik batere sortzea. Dirulaguntzen Plan Estrategikoa gida bat da, zeinak, aurretik ezarrita dagoen arau-esparruaren barruan, interes orokorreko jarduerak sustatzeko jarraibidea ematen duen.

Plan honetan aurreikusitako dirulaguntzak eraginkorrak izateko, dagozkion kontsignazioak sartu beharko dira urte bakoitzeko udal aurrekontuetan eta dirulaguntzak arautzeko oinarriak onartu.

Indar arautzailerik ez duenez, nahikoa izango da indarrean sartzeko erabakia eta Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

Dirulaguntzen Plan Estrategikoa onartzeko eskumena duen organoa Osoko Bilkura da, Tolosako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrak 6. artikuluan jasotzen duenaren arabera.

Hau dela eta, haxe da egin den

PROPOSAMENA

LEHENA.- 2026-2028 Dirulaguntzen Plan Estrategikoa onartzea. Planak honela dio:

TOLOSAKO UDALA. DIRULAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOA 2026-2028.

HITZAURREA

Ikuspegi ekonomikotik, dirulaguntzak gastu publikoaren modalitate garrantzitsu dira, eta, beraz, aurrekontu-politikaren gidalerroetara egokitu behar dira. Ildo horretan, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra beste urrats bat da sistema ekonomikoa hobetzeko eta arrazionalizatzeko prozesuan. Legea zuzentzen duen printzipioetako bat gardentasunarena da, eta gardentasun horri eta legean egituratzen diren tresna ugariri esker, gora egin dute eraginkortasun- eta efizientzia-mailek dirulaguntzen gastu publikoaren kudeaketan.

Efizientzia hobetzeko, aipatutako legeak ezartzen du dirulaguntzen plan estrategiko bat egin behar dela, kudeaketa-elementu eta hobekuntza-tresna gisa, erlazionatu ahal izateko lortu beharreko helburuak eta lortu nahi diren ondorioak aurreikusitako kostuekin eta finantzaketarekin. Gainera, legeak jarraipen-sistema bat planteatzen du, helburuen kontrolaren eta ebaluazioaren bidez.

Jarraipen-sistema horrek planaren edukia aldatzeko aukera eman behar du; nolanahi ere, plana egokitu beharko da legera, berariazko ordenantzara, unean uneko gizarte-errealitatera eta, batez ere, dagokion ekitaldiko aurrekontuetara.

Dirulaguntzen plan estrategikoa egiteko justifikazioa 38/2003 Legearen 8. artikuluan oinarritzen da. Lege hori garatzen da Dirulaguntzei buruzko Legearen Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 10. artikuluan eta ondorengoetan. Artikulu horrek oinarritzko izaera du, eta, beraz, dirulaguntzak eman nahi dituzten udal guztiek dirulaguntzen plan estrategikoa onartu behar dute.

Plan estrategikoak edozein dirulaguntza ezarri aurrekoak dira, eta plan horretan aurreikusitako dirulaguntzak benetan ezartzeko, urte bakoitzeko udal aurrekontuetan dagozkion diru-izendapenak sartu beharko dira eta aurrekontu-egonkortasuneko helburuak bete beharko dira.



1. IZAERA JURIDIKOA

Dirulaguntzen Plan Estrategikoa izaera programatikoa duen kudeaketa tresna bat da, indar arautzailerik ez duena. Horregatik, Dirulaguntzen Plan Estrategikoa onartzeak ez dakar berekin onuradun izan daitezkeen erakunde edota pertsonen aldeko eskubiderik batere sortzea. Dirulaguntzen Plan Estrategikoa gida bat da, zeinak, aurretik ezarrita dagoen arau-esparruaren barruan, interes orokorreko jarduerak sustatzeko jarraibidea ematen duen.

Plan honetan aurreikusitako dirulaguntzak eraginkorrak izateko, dagozkion kontsignazioak sartu beharko dira urte bakoitzeko udal aurrekontuetan eta dirulaguntzak arautzeko oinarriak onartu.

2. INDARRALDIA

Dirulaguntzen Plan Estrategiko hau 2026-2028 aldian egongo da indarrean.

2025eko ekitaldia bukatutakoan dirulaguntzen beste plan estrategiko bat onartuta ez badago, ulertuko da plan hau luzatu egiten dela gauzatzen jarraituko duten jarduketa-lerroetan, betiere, horretarako aurrekontuko kontsignazio egokia eta nahikoa badago.

Oro har, Udalak emandako dirulaguntzek urtebeteko exekuzio-epea izango dute eta, justifikazioaren ondorioetarako, urte naturala da aukeratzen den epea. Zirkunstantziek hala eskatuta, urtebete baino gehiagoko exekuzio-epea jartzea edo aldi hautagarria aldatzea komeni bada, dagokien dirulaguntzen oinarrietan jaso beharko da.

3. ESKUMENA

Dirulaguntzen Plan Estrategikoa onartzeko eskumena duen organoa Osoko Bilkura da, Tolosako Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrak 6. artikuluan jasotzen duenaren arabera.

4. EREMU SUBJEKTIBOA

Plan honek jasotzen ditu udal sail hauen bidez Udalak zuzenean emandako dirulaguntza guztiak:

- 1.-Gizarte politika.
- 2.-Hirigintza, Obra eta Zerbitzuak eta Ingurumena.
- 3.-Etxebizitza
- 4.-Kultura, Festak eta Gaztedia.
- 5.-Hizkuntza politika eta Hezkuntza.
- 6.-Kirolak.



7.-Garapen ekonomikoa, Merkataritza, Feriak eta Turismoa.

8.-Berdintasuna.

9.-Alkatetza

5. PLANAREN HELBURU OROKORRAK

Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoren lanketa hartzen da politika publikoen benetako planifikazio estrategiko bat egiteko ariketa gisa.

Planaren lanketak honako helburu orokor hauek lortzea du helburu:

1.-Betetzea azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 8.1 artikuluan jasotako legezko agindua. Horren arabera, udalek plan estrategiko bat onartu behar dute dirulaguntzak eman baino lehen.

2.-Udalari tresna bat ematea bere eskumenekoak diren gaietan interes publiko eta sozialeko jarduerak babestu eta sustatu ahal izan ditzan.

3.-Udaleko sailen dirulaguntza multzorako gauzatze-printzipio eta oinarri erkideak ezarri eta normalizatzea.

4.-Ekonomiaren ikuspegitik, dirulaguntzen jasangarritasuna eta eraginkortasuna hobetzeko aukera emango duten tresnak definitzea.

5.-Gardentasuna eta informaziorako sarbidea hobetzea.

6. ARTIKULUA. PRINTZPIO OROKORRAK

Plan honen printzipio orokorrak honako hauek dira:

1.- Publikotasunaren eta gardentasunaren printzipioa: printzipio hau gauzatzen da aurretiazko deialdia eginda, zeinak bermatu beharko dituen objektibotasuna, gardentasuna, publikotasuna, lehia eta funts publikoen banaketan berdintasuna. Dena den, laguntza zuzenean eman daiteke, hala xedatuta baitago azaroaren 17ko Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorrean, Tolosako Udalaren aurrekontua Exekutatzeko Oinarrietan eta aplikagarria den gainerako araudian.

Printzipio hau gauzatzen da, orobat, dirulaguntzen alorreko publikotasuna errespetatuta azaroaren 17ko Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorrean eta, halaber, Estatuko Kontu-hartzailetza Nagusiaren 2015eko abenduaren 9ko Ebazpenean xedatuta dagoen bezala, Dirulaguntzen Datu Base Nazionalean derrigor argitaratzeari dagokionez.



2.- Lehia askearen, berdintasunaren eta bereizketarik ezaren printzipioa: printzipio hau gauzatzen da onuradunek, interes orokorra erabat asetzeko, bete behar dituzten baldintzak zehaztuta.

3.- Objektibotasunaren printzipioa: dirulaguntzak emango dira irizpide objektibo batzuen arabera. Irizpide horiek deialdia egin baino lehenago ezarriko dira, onuradun izan daitezkeenek ezagutzen dituztela bermatuta egon dadin.

4.- Eraginkortasunaren eta eragingarritasunaren printzipioak: eraginkortasuna, ezarritako helburuak betetzen, eta eragingarritasuna, baliabide publikoen esleipenean; esleipen hori kuantitatiboki eta kualitatiboki justifikatu behar da.

5.- Egonkortasunaren eta gastu-arauaren printzipioa: dirulaguntzak emango dira egonkortasunaren eta gastu-arauaren printzipioarekin bat etorrira, Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzko apirilaren 27ko 2/2012 Lege Organikoak xedatzen duen bezala

6. Kontrolaren eta helburuetara egokitu izanaren azterketaren printzipioa: diruz lagundutako jarduerak gauzatzean entitate eskatzaileak berdintasunaren eta bereizketarik ezaren printzipioetara egokitzen ote diren aztertu eta kontrolatu behar da.

7. JARDUERA PLANAK DITUEN DIRULAGUNTZA LERROAK.

Dagokion eranskinean zerrendatuta datoz jarduketa planak dituen dirulaguntza lerroak. Dirulaguntza lerro bakoitzean hauek zehazten dira:

- 1.-Eskumen arloak eta dirulaguntzaren sektore hartzaileak.
- 2.-Helburuak eta lortu nahi diren ondorioak.
- 3.-Egikaritze epea.
- 4.-Aurrez ikus daitezkeen kostuak eta finantzaketa iturriak.
- 5.-Ekintza plana.
- 6.-Jarraipena eta ebaluazioa.

8. DIRULAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOAREN KONTROLA ETA JARRAIPENA.

Dirulaguntzen Plan Estrategiko honen kontrola eta jarraipena urtero egingo da bi alderditan.

-Kontrol ekonomiko-finantzarioa, emandako dirulaguntzena; kontrol horren ardura Udaleko Kontuhartzailetzarena da, eta egingo da indarrean dagoen legerian xedatutako baldintzetan.



-Planaren kontrol eta jarraipena, helburu honekin:

- Dirulaguntza lerroak aldatzea edo eguneratzea.
- Zenbatekoak eguneratzea.
- Jarduketa-ildo berriak sartzea.

Jarraipen hori urtero egingo du dirulaguntza ematen duen sail bakoitzeko teknikari arduradunak. Hurrengo ekitaldiko lehen lauhilekoan justifikazio-memoria egingo da eta bertan zehaztuko dira lortu nahi diren helburuen betetze-mailari buruzko adierazleak eta balorazio orokorra, bai eta programa mantentzea edo ezabatzea komeni den ala ez ere.

9. GARDENTASUNA.

Emandako dirulaguntza guztiak urtero argitaratuko dira Udalaren web orrian, erakunde hartzailea, zenbatekoa eta diruz lagundutako proiektua adierazita dituztela.

ERANSKINA

ESKU08b0828d-998c-43de-8917-4edf8b22eb9a



Saila: 1.- Gizarte Zerbitzuak eta Osasuna

Dirulaguntza lerroa: 1.1.- Uzturre Asistentzia Gunea

Eskumen arloa	Gizarte Zerbitzuak
Sektore hartzaileak	Uzturre Asistentzia Guneari ematen zaio laguntza, zeharka laguntzeko bertan eskaintzen diren zerbitzuetako onuradunei zerbitzua jasotzeagatik ordaindu beharreko prezioak: Iturritza elkarleak erabiltzen duen elkar-lekua, Etxebizitza komunitarioa, alokairuzko apartamentua, eguneko arreta zerbitzua, eta jangela soziala.
Helburuak	Uzturre Asistentzia Gunearen bidez eskaintzen diren udal eskumeneko zerbitzuetako prezioak ordaintzen direla bermatzea, Tolosako Udalarekin hitzartutako emakida-kontratuan zehaztutakoaren arabera indarrean dauden prezioen ordainketa osatuz.
Lortu nahi diren ondorioak	Egoera ekonomikoa ez izatea baldintza zerbitzu horien onura jasotzeko, gainerako baldintza guztiak betetzen badira. Horretarako, Pertsona autonomoen Bizitoki Zerbitzuen Udal Erregelamenduan, 2011ko otsailaren 3an argitaratutakoan zehazten den moduan baloratzen da onuradunaren gaitasun ekonomikoaren baitan berak ordaindu beharreko kopurua eta udalak diruz laguntzen duenarekin osatu beharreko kopurua.
Egikaritze epea	2026-2028
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziarioa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Diru-laguntzen Ordenantza Orokorrean eta Pertsona autonomoen Bizitoki Zerbitzuen Udal Erregelamenduan, 2011ko otsailaren 3an argitaratutakoan xedatutakoarekin bat etorritik ordaintzen da udalari dagokiona.
Jarraipena eta ebaluazioa	Zerbitzuaren eta bertan dauden onuradunen jarraipena egiten da.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0500.471.01.231.92	UZTURRE ASISTENTZIA GUNEA	Erabiltzaileek ordaindu ezin duten kuota osatzeko laguntza	197.800 €	Akordioa	522.000 €



Dirulaguntza lerroa: 1.2.- Gizarte Inklusiorako laguntza familiei

Eskumen arloa	Gizarte Zerbitzuak
Sektore hartzaileak	Gizarte bazterkeria egoeran edo arriskuan dauden herritarrak
Helburuak	Herritarrei laguntzea oinarri-oinarrizko beharrak asetzen, "Oinarri espezifikoak Diru-Sarrerak Bermatzeko eta gizarte inklusiorako udal laguntzak emateko" 2017ko urriaren 5an GAO'n argitaratutako arautegiak ezartzen dituen baldintzen arabera.
Lortu nahi diren ondorioak	Gizarte bazterkeria egoerak ekiditea edo arintzea, gizarteinklusiobagorako bidean.
Egikaritze epea	2026-2028. (Gehienez ere eskaera izapidetzen den urte natural horretako iraupena izango du laguntzak).
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziazioa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Eskaerak banaka ebazten dira, indarrean dagoen arautegian ezarritakoaren arabera eta gizarte esku-hartzeko planaren arabera. Horretarako, eskatzailearen egoera aztertzen da, eta proposamenterik gabekoaren baitan ebazten da arautegian ezarritako irizpideak jarraituz, aurrekontua agortu arte.
Jarraipena eta ebaluazioa	Kasuz-kasu jarraipena eta ebaluazioa egingo da, esku-hartze planaren helburuekin kontrastatuz. Gainera, kasu bakoitzean dagokion justifikazio-dokumentua aurkeztu ohi du onuradunak emandako laguntzak bere helburua bete duela ziurtatzeko, beti ere, indarrean dagoen arautegian ezarritakoaren arabera.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0500.480.01.231.00	HERRITARRAK	Gizarte inklusiorako laguntzak familiei	140.000 €	Akordioa	420.000 €



Dirulaguntza lerroa: 1.3.- Gizarte Larrialdi Laguntzak

Eskumen arloa	Gizarte Zerbitzuak
Sektore hartzaileak	Gizarte bazterkeria egoeran edo arriskuan dauden herritarrak
Helburuak	Gizarte-bazterkeriaren egoerak prebenitzeko, saihesteko edo leuntzeko beharrezko diren gastu espezifikoak –ohikoak zein apartekoak– aurre egitea, behar beste baliabide ez duten pertsonen laguntzeko. 4/2011 DEKRETUA, urtarrilaren 18koa, Gizarte Larrialdietarako Laguntzei buruzkoan ezarritako irizpideen arabera.
Lortu nahi diren ondorioak	Gizarte bazterkeria egoerak ekiditea edo arintzea, gizarte inklusiboagorako bidean
Egikaritze epea	2026-2028 (Gehienez ere eskaera izapidetzen den urte naturaleko iraupena izango du laguntzak).
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziarioa, orohar, Eusko Jaurlaritzaren funtsekin bideratzen da. Dena den, posible da noizbait Udalaren funts propioekin osatu behar izatea, baldin eta jasotzen den eskari kopurua eskumena duen erakundearengandik jasotako funtsa baino haundiagoa bada.
Ekintza Plana	Eusko Jaurlaritzak argitaratzen du urtez-urte laguntzari dagokion agindua, Udal bakoitzari esleitutako laguntza-kopurua zehaztuz. Baldintzak betetzen dituzten eskatzaileek eskaerak aurkezten dituzte, eta eskaerak Udalak ebazten ditu, banaka, indarrean dagoen arautegian ezarritakoaren arabera eta gizarte esku-hartzeko planaren arabera. Horretarako, eskatzailearen egoera aztertzen da, eta proposamen teknikoaren baitan ebazten da, arautegian ezarritako irizpideen arabera, aurrekontua agortu arte.
Jarraipena eta ebaluazioa	Kasuz-kasu jarraipena eta ebaluazioa egingo da, esku-hartze planaren helburuekin kontrastatuz. Gainera, kasu bakoitzean dagokion justifikazio-dokumentua aurkeztu beharko du onuradunak emandakolaguntzak bere helburua bete duela ziurtatzeko, beti ere, indarrean dagoen arautegian ezarritakoaren arabera.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0500.480.01.231.40	HERRITARRAK	Gizarte larrialdi laguntza	280.000 €	Akordioa	840.000 €



Dirulaguntza lerroa: 1.4.- ZUTANI – TOLOSA elkarte

Eskumen arloa	Gizarte Zerbitzuak
Sektore hartzaileak	ZUTANI-TOLOSA elkarte
Helburuak	Bazterkeria egoera larrian, edo arriskuan dauden herritarrei dieta osasuntsu eta orekatua osatzeko oinarritzko ezagutzak eta elikagaiak bermatzea.
Lortu nahi diren ondorioak	Baldintza zaurgarrietan bizi diren pertsonen eta familien babesa sustatu, garapen osasuntsua indartuz eta arazo fisikoak edo gaixotasunak ekidinez.
Egikaritze epea	2026-2028 (Urte naturalaren iraupena du gehienez adosten den lankidetzaz-hitzarmenak).
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi.Finantziaketa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Diru-laguntzen Ordenantza Orokorra xedatutakoarekin bat etorriz, dirulaguntza izendunei dagokien tramiteak jarraituko dira. Eskatera, hitzarmena eta bere onarpena, dirulaguntzaren justifikazioa eta ordainketa.
Jarraipena eta ebaluazioa	Hitzartutako lankidetzaz-hitzarmenaren amaieran laguntza zuzentzeko beharrezko dokumentuak aurkeztu ohi ditu erakundeak, eta bertan aztertzen da emandako laguntzak beren helburua bete duten ala ez.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0500.481.11.231.00	ZUTANI-TOLOSA elkarte	Elikagaien bankua	12.000 €	Izenduna	66.000 €



Dirulaguntza lerroa: 1.5.- Gizarte zerbitzuen eta osasunaren alorreko lankidetzarako eta garapenerako dirulaguntzak

Eskumen arloa	Gizarte Zerbitzuak
Sektore hartzaileak	Gizarte zerbitzuen eta osasunaren alorreko lankidetzan eta garapenean diharduten gizarte izaerako xedea duten irabazi asmorik gabeko elkarte eta pertsona kooperanteak
Helburuak	Gizarte eta osasun alorreko lankidetzak, nola herrian sortutako beharrei erantzutera bideratuta, hala nazioarteko lankidetzara bideratutakoa ere. "Gizarte zerbitzuen eta osasunaren alorreko lankidetzarako eta garapenerako dirulaguntzen ordenantza espezifiko" 2019ko urriaren 11ko GAOn argitaratua.
Lortu nahi diren ondorioak	Gizarte ekintzaren eta osasunaren esparruan jarduerak, proiektuak edo programak egiten dituzten irabazi-asmorik gabeko pertsona edo erakundeei laguntzea diruz, beren egitasmoak bete ditzaten.
Egikaritze epea	2026-2028
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziaketa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Lehia bidezko dirulaguntza espediente, "Gizarte zerbitzuen eta osasunaren alorreko lankidetzarako eta garapenerako dirulaguntzen ordenantza espezifiko" 2019ko urriaren 11ko GAOn argitaratutako araututakoa jarraiki. Deialdia egiten da urteko dirulaguntzak emateko iragarpenarekin, arautegian jasotako lerro bakoitzari dagokionarekin. Ondoren, eskaerak banan-banan aztertzen eta baloratzen dira, araudian jasotako irizpideen arabera, eta dirulaguntza-lerro bakoitzeko akordioa, eta bertan ezarritakoa izapidetzen da.
Jarraipena eta ebaluazioa	Urte amaieran, laguntza justifikatzeko eta likidatzeko epea irekitzen da, eta bertan aztertzen da emandako laguntzek beren helburua bete duten ala ez.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSITA
0500.481.01.231.00	HERRIAN SORTUTAKO BEHARREI ERANTZUTEN DIETEN IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEAK	Lankidetzarako eta Garapenerako Dirulaguntzak	75.000 €	Konkurrentzia	225.000 €
0500.491.01.231.00	NAZIOARTEKO LANKIDETZAN DIHARDUTEN IRABAZI ASMORIK GABEKO PERTSONAK ETA ERAKUNDEAK	Lankidetzarako eta Garapenerako Dirulaguntzak	50.000 € (2026 eta 2028) 20.000 € (2027)	Konkurrentzia	120.000 €



Dirulaguntza lerroa: 1.6.- "Euskal Fondoa"

Eskumen arloa	Gizarte Zerbitzuak – Nazioarteko lankidetzaren eta garapena
Sektore hartzaileak	Nazioarteko lankidetzaren eta herrialdeen garapena indartzeko tokiko administrazioak bere ardura eta konpromisoak betetzeko sortutako erakundearen bazkidea da Tolosako Udala.
Helburuak	Erakunde horretako bazkidearen ondorioz sortutako bazkidearen kuota eta lankidetzaren proiektuan kolaboratzeko konpromisoa bete
Lortu nahi diren ondorioak	Erakundearen ekimena sustatu eta berekin kolaboratu
Egikaritze epea	2026-2028 (Urtez-urte izapidetzen da urte bakoitzean udalak egin beharreko ekarpena. Urte naturalaren iraupena izaten du bazkidearen kuota ordaintzeko laguntzak. Nazioarteko lankidetzaren egitasmoa garatzeko bideratzen den laguntzak, aldiz adostutako hitzarmenean zehaztutako indarraldia izan ohi du)
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi.Finantziaketa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Diru-laguntzen Ordenantza Orokorra xedatutakoarekin bat etorriz, dirulaguntza izendunei dagokien tramiteak jarraituko dira. Eskara, hitzarmena eta bere onarpena, dirulaguntzaren justifikazioa eta ordainketa.
Jarraipena eta ebaluazioa	Hitzartutako lankidetzaren hitzarmenaren amaieran laguntza zuzentzeko beharrezko dokumentuak aurkeztu ohi ditu erakundeak, eta bertan aztertzen da emandako laguntzak beren helburua bete duten ala ez.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0500.491.10.231.00	EUSKAL FONDOA	Lankidetzaren proiektua	10.000 €	Izenduna	30.000 €



Dirulaguntza lerroa: 1.7.-Tolosaldea Sahararekin elkartea

Eskumen arloa	Gizarte Zerbitzuak
Sektore hartzaileak	Tolosaldea Sahararekin elkartea
Helburuak	Oporrak bakean Tolosako familietan programa sustatzea eta garatzea (Programa garatzeko beharrezko izapideak garatzea, Tolosara edo Tolosaldera etortzen diren haurren bidaien kostua, haurren eta harrera familien jarraipena-, aholkularitza- eta bitartekaritza-zerbitzua, jarduera- edo ekintza-plana osatzea eta garatzea, eta balorazio- memoria).
Lortu nahi diren ondorioak	Oporrak bakean proiektua laguntzea, Saharako errefuxiatuen kanpamentuetan bizi diren haurrei garapenerako onura eskainiz.
Egikaritze epea	2026-2028 Urte bakoitzerako egiten da akordioa.
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziaketa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Diru-laguntzen Ordenantza Orokorrak xedatutakoarekin bat etorriz, dirulaguntza izendunei dagokien tramiteak jarraituko dira. Eskaera, hitzarmena eta bere onarpena, dirulaguntzaren justifikazioa eta ordainketa.
Jarraipena eta ebaluazioa	Hitzartutako lankidetzak-hitzarmenaren amaieran laguntza zurrizko beharrezko dokumentuak aurkeztuko ditu erakundeak, eta bertan aztertuko da emandako laguntzak beren helburua bete duten ala ez.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0500.481.12.231.00	TOLOSALDEA SAHARAREKIN	Oporrak bakean haurren bidaiak	20.000 €	Izenduna	60.000 €



Dirulaguntza lerroa: 1.8. Premiazko laguntza humanitaria

Eskumen arloa	Gizarte zerbitzuak.
Sektore hartzaileak	Aurreikusi gabeko gertaera natural, istripu edo gatazken ondorioz sortutako premia larriei erantzuteko eta oinarritzko laguntza humanitaria bideratzeko erakunde, herriko elkarte edo herritar-taldeak, beti ere, modu kolektiboan antolatutako ekintza bideratu nahi denean.
Helburuak	Aurreikusi gabeko gertaera natural, istripu edo gatazken ondorioz sortutako egoera larrietan Udalaren ekarpena bideratzea, bertako biztanleek jasaten dituzten muturreko egoerei aurre egin ahal izateko oinarritzko laguntza humanitaria bermatzeko ahaleaginean.
Lortu nahi diren ondorioak	Erakunde, herriko elkarte eta herritar-taldeen bidelagun izatea gizartean sentsibilizazioa eta erantzun azkarra sustatzeko arakoan, eta laguntza hori bideratzeko ekarpen-ekonomikoa egitea.
Egikaritze epea	2026-2028
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantzazioa funts propioekin egingo da.
Ekintza Plana	Tolosako Udalaren eta bere erakunde publikoen dirulaguntzen ordenantza orokorrak xedatutakoarekin bat etorritik, dirulaguntza zuzenei dagokien tramiteak jarraituko dira.
Jarraipena eta ebaluazioa	Dirulaguntza behar bezala zuritu beharko du erakunde hartzaileak, horretarako laguntza emateko erabakian zehazten dena zehatz-mehatz betez.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
-	Hainbat	Premiazko Laguntza Humanitaria	-	Zuzena	-



Dirulaguntza lerroa: 1.9. DEMENTZIA BIZITZEN – IMAKULADA LANBIDE IKASTOLA

Eskumen arloa	Gizarte zerbitzuak.. Gaixotasunaren arreta eta prebentzioa zaintza ikuspuntutik.
Sektore hartzaileak	Dementia gaixotasunak eraginda, hastapeneko faseetan dauden pertsonak eta beren zaintza sarea.
Helburuak	Dementia duten pertsonen autonomia pertsonala sustatzea eta mendekotasunetik eta desgaitasunetik eratorritako behar pertsonal eta familiarrei aurrea hartzea eta erantzutea Dementzi ikusaraztea: gizartea sentsibilizatzea Belaunaldien arteko harremanak sortzea adin eta testuinguru soziokultural desberdinetako pertsonen artean Dementia bizitzen proiektuaren boluntarioen sarea sortzea
Lortu nahi diren ondorioak	Dementia duten pertsonen arretarako proiektu pilotu honen eraginkortasuna neurtu, autonomia mailan kalteak areagotzea prebenitzeko arretarako tresna edo metodo berri honekin. Beti ere bakoitzaren zaintza sarearekin elkarlanean, eta zaintzarako gaitasunak indartzeko tresnak eskuragarri jarritz.
Egikaritze epea	2026-2028
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziaketa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Tolosako Udalaren eta bere erakunde publikoen dirulaguntzen ordenantza orokorrak xedatutakoarekin bat etorritik, dirulaguntza zuzenei dagokien tramiteak jarraituko dira
Jarraipena eta ebaluazioa	Dirulaguntza behar bezala zuri beharko du erakunde hartzaileak, horretarako laguntza emateko erabakian zehazten dena zehatz-mehatz betez.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0500.481.13.231.00	IMAKULADA LANBIDE IKASTOLA	Dementia bizitzen	6.000€	izenduna	18.000€

Saila: 2.- Hirigintza, Obra eta Zerbitzuak eta Ingurumena

Dirulaguntza lerroa: 2.1.- Bedaioko Landa auzoko elkarteri dirulaguntza izenduna

Eskumen arloa	Ingurumena eta Landa eremua
Sektore hartzaileak	Landa eremuko Auzo Elkartek
Helburuak	Tolosako eta, oro har, beste herrietako landa auzoek biztanlerik gabe geratzeko arriskua dute eta prozesu horiek ekiditeko oso lagungarriak dira landa auzoetako elkarreek antolatzen dituzten jarduerak, bizilagunen harremanak sendotzen direlako eta inguruko biztanleak erakartzeko eta auzoa ezagutarazteko baliagarriak direlako. Dirulaguntza honekin alde batetik, landa- auzoa dinamizatuko duten jarduerak egiten lagundu nahi da eta bestetik, jarduera hauek antolatzeko eta elkargune bat izateko beharrezkoa den auzo- ekipamenduaren gastuak ordaintzen lagundu nahi da.
Lortu nahi diren ondorioak	Diruz laguntzen diren jarduerak Tolosako landa auzoak bizirik eta dinamikoagoak izateko ondorioa lortu dute.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziarioa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrak xedatutakoarekin bat etorritik, dirulaguntza izendunei dagokien tramiteak jarraituko dira. Eskaera, hitzarmena eta bere onarpena, dirulaguntzaren justifikazioa eta ordainketa.
Jarraipena eta ebaluazioa	Urte amaieran, laguntza justifikatzeko eta likidatzeko epea irekitzen da, eta bertan aztertzen da emandako laguntzak beren helburua bete duten ala ez. Ondorengo adierazleak hartuko dira kontuan: -Antolatutako ekintzetan parte hartu dutenen kopurua, emakumeen zein gizonen datuak bereizita.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1300.481.10.172.00	ARTUBI -BEDAIOKO KULTUR ELKARTEA	Landa auzoetako festa eta jarduerak	9.000 €	Izenduna	27.000 €



Dirulaguntza lerroa: 2.2.- Aldabako Landa auzoko elkarteri dirulaguntza izenduna

Eskumen arloa	Ingurumena eta Landa eremua
Sektore hartzaileak	Landa eremuko Auzo Elkarateak
Helburuak	Tolosako eta, oro har, beste herrietako landa auzoek biztanlerik gabe geratzeko benetako arriskua dute eta prozesu horiek ekiditeko oso lagungarriak dira landa auzoetako elkarateek antolatzen dituzten jarduerak, bizilagunen harremanak sendotzen direlako eta inguruko biztanleak erakartzeko eta auzoa ezagutarazteko baliagarriak direlako. Dirulaguntza honekin alde batetik, landa- auzoa dinamizatzeko duten jarduerak egiten lagundu nahi da eta bestetik, jarduera hauek antolatzeke eta auzotarrek elkargune bat izan dezaten beharrezkoa den auzo-ekipamenduaren gastuak ordaintzen lagundu nahi da.
Lortu nahi diren ondorioak	Diruz laguntzen diren jarduerak Tolosako landa auzoak bizirik eta dinamikoagoak izateko helburua dute.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziaketa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrak xedatutakoarekin bat etorritik, dirulaguntza izendunei dagokien tramiteak jarraituko dira. Eskaera, hitzarmena eta bere onarpena, dirulaguntzaren justifikazioa eta ordainketa.
Jarraipena eta ebaluazioa	Urte amaieran, laguntza justifikatzeko eta likidatzeko epea irekitzen da, eta bertan aztertzen da emandako laguntzak beren helburua bete duten ala ez. Ondorengo adierazleak hartuko dira kontuan: -Antolatutako ekintzetan parte hartu dutenen kopurua, emakumeen zein gizonen datuak bereizita.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1300.481.11.172.00	INTXUR AUZO ELKARTEA	Landa auzoetako festa eta jarduerak	9.000 €	Izenduna	27.000 €

Dirulaguntza lerroa: 2.3.- Urkizuko Landa auzoko elkarteri dirulaguntza izenduna

Eskumen arloa	Ingurumena eta Landa eremua
Sektore hartzaileak	Landa eremuko Auzo Elkarateak
Helburuak	Tolosako eta, oro har, beste herrietako landa auzoek biztanlerik gabe geratzeko benetako arriskua dute eta prozesu horiek ekiditeko oso lagungarriak dira landa auzoetako elkarateek antolatzen dituzten jarduerak, bizilagunen harremanak sendotzen direlako eta inguruko biztanleak erakartzeko eta auzoa ezagutarazteko baliagarriak direlako. Dirulaguntza honekin alde batetik, landa- auzoa dinamizatuko duten jarduerak egiten lagundu nahi da eta bestetik, jarduera hauek antolatze eta auzotarrek elkargune bat izan dezaten beharrezkoa den auzo-ekipamenduaren gastuak ordaintzen lagundu nahi da.
Lortu nahi diren ondorioak	Diruz laguntzen diren jarduerak Tolosako landa auzoak bizirik eta dinamikoagoak izateko helburua dute.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe.
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziaketa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrak xedatutakoarekin bat etorritik, dirulaguntza izendunei dagokien tramiteak jarraituko dira. Eskaera, hitzarmena eta bere onarpena, dirulaguntzaren justifikazioa eta ordainketa.
Jarraipena eta ebaluazioa	Urte amaieran, laguntza justifikatzeko eta likidatzeko epea irekitzen da, eta bertan aztertzen da emandako laguntzak beren helburua bete duten ala ez. Ondorengo adierazleak hartuko dira kontuan: -Antolatutako ekintzetan parte hartu dutenen kopurua, emakumeen zein gizonen datuak bereizita.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1300.481.12.172.00	ALURTXIKI AUZO ELKARTEA	Landa auzoetako festa eta jarduerak	9.000 €	Izenduna	27.000 €



Dirulaguntza lerroa: 2.4.- Bizitegi eraikinak eta etxebizitzak birgaitzeko, efizientzia energetikoa hobetzeko zein, orohar, eraikinen irisgarritasuna hobetzeko dirulaguntza

Eskumen arloa	Hirigintza
Sektore hartzaileak	Bizitegi eraikinen elementu komunetan egindako lanetan, Jabekideen Erkidegoak eta pertsona fisikoak. Bizitegi eraikinen elementu pribatiboetan (hots, etxebizitzetan) egindako lanetan, jabeak, gozatzaileak edo errentariak diren eskatzaileak. Irisgarritasuna hobetzeko bestelako eraikinetan irabazi asmorik gabeko elkarteak.
Helburuak	Dirulaguntzaren helburua da diruz laguntzea Tolosan dauden bizitegi-erakundeak eraikinak eraberritzeko eta, orohar, eraikinetako irisgarritasuna hobetzeko egindako sustapen pribatuko obrak bultzatzea. Azken xedea da eraikin zaharren egoera orokorra hobetzen laguntzea (estankotasuna, isolamendua, egitura sendotzea) eta eraikinetako irisgarritasuna hobetzea; hartara, udalerriko ondare eraikiaren egoera hobetzeko eta etxebizitzaren bizigarritasun-baldintzak hobetzeko.
Lortu nahi diren ondorioak	Etxebizitzetako eta bizitegi-erakinetako bizigarritasun maila hobetzea, efizientzia energetikoa hobetzea zein, orohar, eraikinen irisgarritasuna hobetzea.
Egikaritze epea	Deialdi bakoitzean zehaztuko da
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziaketa funts propioekin eta Eusko Jaurlaritzaren funtsekin.
Ekintza Plana	Udal aurrekontua indarrean sartu ondoren, oinarriak onartu eta deialdi publikoa egingo da. Jasotako eskaerak ebaluatu eta gero dirulaguntzak onartuko dira. Zuriketa udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan egingo da.
Jarraipena eta ebaluazioa	Obra kopurua eta onuradunen zenbatekoa.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0600.780.01.152.20	Jabekideak edota Jabeak; gozatzaileak edo errentariak; irabazi asmorik gabeko elkarteak	Etxebizitzak eta bizitegi-erakundeak birgaitzeko, efizientzia energetikoa hobetzeko zein, orohar, eraikinetako irisgarritasuna hobetzeko dirulaguntzak	300.000 €	Konkurrentzia	900.000 €



Dirulaguntza lerroa: 2.5. Olarraingo Lagun Artea Auzo Elkarteari dirulaguntza izenduna

Eskumen arloa	Ingurumena eta Landa eremua
Sektore hartzaileak	Landa eremuko Auzo Elkartek
Helburuak	Tolosako eta, oro har, beste herrietako landa auzoek biztanlerik gabe geratzeko arriskua dute eta prozesu horiek ekiditeko oso lagungarriak dira landa auzoetako elkarrekin antolatzen dituzten jarduerak, bizilagunen harremanak sendotzen direlako eta inguruko biztanleak erakartzeko eta auzoa ezagutarazteko baliagarriak direlako. Dirulaguntza honekin alde batetik, landa- auzoa dinamizatzeko duten jarduerak egiten lagundu nahi da eta bestetik, jarduera hauek antolatzeko eta elkargune bat izateko beharrezkoa den auzo-ekipamenduaren gastuak ordaintzen lagundu nahi da.
Lortu nahi diren ondorioak	Diruz laguntzen diren jarduerak Tolosako landa auzoak bizirik eta dinamikoagoak izateko ondorioa lortu dute.
Egikaritze epea	2026-2028
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera.
Ekintza Plana	Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrak xedatutakoarekin bat etorriz, dirulaguntza izendunei dagokien tramiteak jarraituko dira. Eskaera, hitzarmena eta bere onarpena, dirulaguntzaren justifikazioa eta ordainketa.
Jarraipena eta ebaluazioa	Urte amaieran, laguntza justifikatzeko eta likidatzeko epea irekitzen da, eta bertan aztertzen da emandako laguntzak beren helburua bete duten ala ez. Ondorengo adierazleak hartuko dira kontuan: -Antolatutako ekintzetan parte hartu dutenen kopurua, emakumeen zein gizonen datuak bereizita.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1300.481.13.172.00	Olarraingo Lagun Artea Auzo Elkartea	Landa auzoetako festa eta jarduerak	9.000,00 €	Izenduna	27.000,00 €



Saila: 3.- Etxebizitza

Dirulaguntza lerroa: 3.1.- Tolosan etxebizitzak eraberritzeko laguntzen bidez alokairu soziala bultzatzeko dirulaguntzak

Eskumen arloa	Hirigintza
Sektore hartzaileak	Etxebizitzen jabeak
Helburuak	Etxebizitza hutsak alokairuan jartzeko beharrezko zaharberritzeko obrak egitea
Lortu nahi diren ondorioak	Etxebizitza hutsak alokairuan jartzea
Egikaritze epea	Zehaztu gabe
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziazioa funts propioekin eta Eusko Jaurlaritzaren funtsekin.
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, ordenantza berria onartu eta deialdi publiko bat egingo da. Ebazpena jakinarazi egingo da, eta obra bukatutakoan zuriaketa ondo badago, orduan emango da dirulaguntza.
Jarraipena eta ebaluazioa	Obra kopurua.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURRIKUSIA
0600.780.02.152.20	Etxebizitza erabiltzeko eta aprobetxatzeko legitimatzen dituen eskubide errealen edo beste edozein eskubideren jabe edo titular badira, eta Tolosan dagoen etxebizitza bat alokairu-kontratu bat sinatzen badute.	Alokairua soziala sustatzea hutsik dauden etxebizitzak eraberritzeko laguntza bidez	40.000 €	Konkurrentzia	120.000 €



Dirulaguntza lerroa: 3.2 Etxebizitza alokatzeko laguntzak

Eskumen arloa	Etxebizitza Zerbitzua
Sektore hartzaileak	Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.7) artikuluaaren arabera, udalerriek eskumen propioak baliatu ahal izango dituzte, besteak beste, honako eremu hauetan: "Etxebizitzen plangintza, programazioa eta kudeaketa". Honako sektore hauetara bideratzen dira laguntzak: <i>alokairu-erregimenean etxebizitza bat duten pertsonak. Halaber, Udalaren gizarte-zerbitzuek behar bezala justifikatutako egoeretan, tutoretzapeko etxebizitza bat eskuratzeko duten pertsonak eta Udalak, egoera hori konpontzeko behar diren baliabideak ez dituen neurrian eta Mugi-kortasun urria duten pertsonak (7 eta 15 bitarteko puntuak), bai eta ezgaitasun absolutua duten pertsonak ere, oinarri hauetan eta dagokien deialdian ezarritako baldintzak betetzen badituzte.</i>
Helburuak	Alokairua sustatzea.
Lortu nahi diren ondorioak	Pertsona ahulenen talde jakin batzuek alokairuko etxebizitzak eskura ditzaten sustatzea helburu duen programa bat bultzatzea, pertsonen ordainketa gaitasunera egokitutako errentekin. Izaera irekia, plurala eta askotarikoa duen programa bat bultzatzea eta sustatzea, garapen pertsonala eta autonomia sustatzeko
Egikaritze epea	2026-2028
Kostuak	2026ko ekitaldia: 90.000 € 2027ko ekitaldia: 90.000 € 2028ko ekitaldia: 90.000 €
Ekintza Plana	Konkurrentzia: diru-laguntzen lerro bakoitzean bideratutako zenbateko osoa pertsona onuradunen artean banatuko da, lortutako balorazioari eta aurrez ezarritako parametroei buruzko irizpideen bidez.
Jarraipena eta ebaluazioa	Laguntza ordaindu aurretik, onuradunak alokairu aldian emandako laguntza justifikatu beharko du, egindako gastuaren egiaztagiria aurkeztuta. Adierazleak: parte hartzaileen kopurua; kolektibo bakoitzean laguntza horiek jaso dituzten pertsonen kopurua (gizonak/emakumeak); etxebizitza motak eta emandako laguntzen zenbatekoa.



TOLOSAKO
UDALA

2025IPLE0010

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AU- RREIKUSIA
0600.480.01.152.40	Alokairu-erregimenean etxebizitza bat duten pertsonak. Halaber, Udalaren gizarte-zerbitzuek behar bezala justifikatutako ego-eretan, tutoretzapeko etxebizitza bat eskuratzeko duten pertsonak eta Udalak, egoera hori konpontzeko behar diren baliabideak ez dituen neurrian eta Mugikortasun urria duten pertsonak (7 eta 15 bitarteko puntuak), bai eta ezgaitasun absolutua duten pertsonak ere, oinarri hauetan eta dagokien deialdian ezarritako baldintzak betetzen badituzte.	Alokairuko laguntzak	90.000 €	Konkurrentzia	270.000 €

ESKU08b0828d-998c-43de-8917-4edf8b22eb9a



Saila: 4.- Kultura, Festak eta Gazteria

Dirulaguntza lerroa: 4.1.- Auzoetako festak eta jarduerak

Eskumen arloa	Kultura eta aisialdia
Sektore hartzaileak	Elkarteak
Helburuak	- Gizartearen sendotasuna eta saretzea sustatzea. - Aisialdia era positibo eta osasungarrian bultzatzea. - Kultur sorkuntzaren hedapena sustatzea. - Era askotako formazio ez arautua laguntzea. - Ondarearen babesa, errekupeazioa eta zabalkundea sustatzen duten eragileei laguntzea.
Lortu nahi diren ondorioak	Auzoetako festen sendotasuna eta biziraupena bermatzea.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe.
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziaketa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, bi alderdiek hitzarmen bat sinatuko dute. Aurreikusten da laguntzaren zati bat aurreratzea eta dirulaguntza Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea.
Jarraipena eta ebaluazioa	- Bilakaera ekonomikoa eta egitasmoaren betetze-maila: gastuak eta sarrerak, eta gastuen subentzionagarritasuna. - Jardueren memoria: kopuruak eta izan duten eragin sozial eta mediatikoa, ekimenen kalitateaz gainera. - Komunikazioa eta Udalaren irudiaren erabilera egokia.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0800.481.10.338.00	Amarozko Auzo elkarteak	Auzo elkarteak eta festak	30.400 €	Izenduna	91.200 €
0800.481.11.338.00	Ttontor San Esteban Auzokide Kultur Elkartea	Auzo elkarteak eta festak	6.500 €	Izenduna	19.500 €
0800.481.12.338.00	Asociacion Socio Cultural Bera-zubi	Auzo elkarteak eta festak	15.500 €	Izenduna	46.500 €
0800.481.13.338.00	Tobide elkarteak (Bidebieta)	Auzo elkarteak eta festak	2.500 €	Izenduna	7.500 €
0800.481.14.338.00	Emendek Arraun Kirol Elkartea (San Blas auzoa)	Auzo elkarteak eta festak	3.350 €	Izenduna	10.050 €
0800.481.16.338.00	Larramendi Bizirik Auzokideen Elkartea	Auzo elkarteak eta festak	9.800 €	Izenduna	29.400 €
0800.481.17.338.00	Jesús Prados Benito (Alliri auzoa)	Auzo elkarteak eta festak	1.500 €	Izenduna	4.500 €
0800.481.18.338.00	Iurreamendi	Auzo elkarteak eta festak	2.500 €	Izenduna	7.500 €
0800.481.19.338.00	Tolardea Tolosako Alarde elkarteak	Auzo elkarteak eta festak	4.500 €	Izenduna	13.500 €



Dirulaguntza lerroa: 4.2.- Tolosako Ekinbide Etxea

Eskumen arloa	Kultura eta aisialdia
Sektore hartzaileak	Tolosako Ekinbide Etxea
Helburuak	- Gizartearen sendotasuna eta saretzea sustatzea. - Aisialdia era positibo eta osasungarrian bultzatzea. - Kultur sorkuntzaren hedapena sustatzea. - Abesbatzen eta Txotxongiloen mundua ezagutaraztea eta bidaien ikuspegi antropologikoa sustatzea.
Lortu nahi diren ondorioak	Jarduerak sustatu eta munduan erreferentzi izatea.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe.
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziaketa funts propioekin egiten da
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, bi alderdiek hitzarmen bat sinatuko dute. Aurreikusten da laguntzaren zati bat aurreratzea eta dirulaguntza Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea. da.
Jarraipena eta ebaluazioa	- Bilakaera ekonomikoa eta egitasmoaren betetze-maila: gastuak eta sarrerak, eta gastuen subentzionagarritasuna. - Jardueren memoria: kopuruak eta izan duten eragin sozial eta mediatikoa, ekimenen kalitateaz gainera. - Komunikazioa eta Udalaren irudiaren erabilera egokia.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0800.481.12.334.10	CIT	Jarduerak eta Topic-en kudeaketa	106.000 €	Izenduna	318.000 €



Dirulaguntza lerroa: 4.3.- Kultur jarduerak

Eskumen arloa	Kultura eta aisialdia
Sektore hartzaileak	Elkarteak eta banakakoak
Helburuak	- Gizartearen sendotasuna eta saretzea sustatzea. - Aisialdia era positibo eta osasungarrian bultzatzea. - Kultur sorkuntzaren hedapena sustatzea. - Era desberdinetako formazio ez arautua laguntzea. - Ondarearen babesa, errekupeazioa eta zabalkundea sustatzen duten eragileak laguntzea.
Lortu nahi diren ondorioak	Kultur eskaintza handiagoa izan eta bertako elkarteak indartzea.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziarioa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, deialdi publiko bat egingo da Konkurrentzia bidezko dirulaguntzen kasuan. Aurreikusten da laguntzaren zati bat aurreratzea eta dirulaguntza Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea. Izendunen kasuan, udal aurrekontua onartu ondoren, bi alderdiek hitzarmen bat sinatuko dute. Aurreikusten da laguntzaren zati bat aurreratzea eta dirulaguntza Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea..
Jarraipena eta ebaluazioa	- Bilakaera ekonomikoa eta egitasmoaren betetze-maila: gastuak eta sarrerak, eta gastuen subentzionagarritasuna. - Jardueren memoria: kopuruak eta izan duten eragin sozial eta mediatikoa, ekimenen kalitateaz gainera. - Komunikazioa eta Udalaren irudiaren erabilera egokia.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0800.481.01.334.10	Hainbat	Kultura	17.000	Konkurrentzia	51.000
0800.481.10.334.10	GALTZAUNDI	Programazio eta funtzionamendu gastuak	7.500	Izenduna	22.500 €
0800.481.11.334.10	HARITUZ	Bertsolaritza sustatzea	6.000 €	Izenduna	18.000 €
0800.481.14.334.10	UDABERRI	Funtzionamendu gastuak	11.000 €	Izenduna	33.000 €
0800.481.15.334.10	HODEIERTZ	Funtzionamendu gastuak	8.500 €	Izenduna	25.500 €
0800.481.16.334.10	JEAJEAKA	TOLOFOLK	28.000 €	Izenduna	72.000 €
0800.481.17.334.10	COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS	Erraldoien eta buruhandien irteerak eta mantenua	39.800 €	Izenduna	119.400 €
0800.481.18.334.10	GURE ZIRKUA	Kultur jardueren sustapena	4.000 €	Izenduna	12.000 €



Dirulaguntza lerroa: 4.4.- Inauteriak

Eskumen arloa	Festak
Sektore hartzaileak	Inauterietako parte-hartzaileak.
Helburuak	Festen tradizioa eta izaera propioa mantentzea.
Lortu nahi diren ondorioak	Herritarren partaidetza.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe.
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziaketa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, deialdi publiko bat egingo da Konkurrentzia bidezko dirulaguntzen kasuan. Aurreikusten da laguntzaren zati bat aurreratzea eta dirulaguntza Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea.
Jarraipena eta ebaluazioa	Taldeak kopurua. Emakumeen parte-hartzea. Euskararen erabilera.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0800.481.01.338.00	ELKARTEAK	Inauteriak	45.000 €	Konkurrentzia	135.000 €



Dirulaguntza lerroa: 4.5.- Gazteriako dirulaguntzak

Eskumen arloa	Gazteria
Sektore hartzaileak	Bere jarduera Tolosan egiten duten 14-30 bitarteko gazteak.
Helburuak	Dirulaguntzak Konkurrentzia bidez: irabazi-asmorik gabeko gazte elkartu eta elkartu gabeek dirulaguntzak eskatzeko eta horiek Konkurrentzia araubidez emateko prozedura bat arautzea da helburua. Bekak: gazte informazioaren dinamizazio estrategien barruan, gazteek informazioaren zabalkundean parte hartzea. Horretarako herrian toki estrategikoetan kokaturik dauden paneletan gazteen intereseko informazioaren zabalkundean parte hartuko dute.
Lortu nahi diren ondorioak	Dirulaguntzak Konkurrentzia bidez: dirulaguntzak izango dira hainbat gazteria proiektu eta jarduera egiteko, eta duten proiektzio eta interesagatik bat etorriko dira Udaleko Gazteria Sailaren programen helburuekin. Bekak: informazioaren zabalkundeari begira, gazteengandik hurbil dauden GIGen gestioa gazteen euren esku uztea
Egikaritze epea	Zehaztu gabe.
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziaketa funts propioekin egiten da
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, deialdi publiko bat egingo da Konkurrentzia bidezko dirulaguntzen kasuan, eta gauza bera informazio antena lanak egiteko beken inguruan; laguntzaren zati bat aurreratzea aurreikusten da lehia bidezko dirulaguntzetan, baldin eta elkarteak aukera hori onartzen badu. Aurreikusten da, bestalde, dirulaguntza Udalaren dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea.
Jarraipena eta ebaluazioa	Lehia bidezko dirulaguntzak: - Dirulaguntzaren gazte eskatzaile kopurua. - Ideia berritzaileen kopurua. - Laguntzaren erakunde onuradunen kopurua. Bekak: - Dirulaguntzaren gazte eskatzaile kopurua.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0800.481.01.337.20	ELKARTEAK	Gazteria	25.000 €	Konkurrentzia	75.000 €



Dirulaguntza lerroa: 4.6.- Sormena sustatzeko laguntzak

Eskumen arloa	Kultura eta aisialdia
Sektore hartzaileak	Banakakoak eta elkarteak
Helburuak	- Herritarren sormena sustatzea eta laguntzea - Herriko sortzaileen lanak argitaratzen laguntzea
Lortu nahi diren ondorioak	Sortzaileen jardunean lagungarri izango diren baliabideak jartzea
Egikaritze epea	Zehaztu gabe
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuaren arabera Finantzazioa funts propioekin egiten da
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, deialdi publiko bat egingo da Konkurrentzia bidezko dirulaguntzen kasuan. Aurreikusten da laguntzaren zati bat aurreratzea eta dirulaguntza Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea.
Jarraipena eta ebaluazioa	- Egitasmoaren betetze-maila: gastuen eta sarreraren azterketa - Jardueren memoria emaitza zein izan den eta zenbateraino bete den aurrez jarritako helburua - Komunikazioa eta Udalaren irudiaren erabilera egokia.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0800.481.02.334.10	Hainbat	Kulturaren sustapena	6.000 €	Konkurrentzia	18.000 €



Saila: 5.- Hizkuntza politikak eta Hezkuntza

Dirulaguntza lerroa: 5.1.- Euskararen normalizazioa

Eskumen arloa	Euskara
Sektore hartzaileak	Ikastetxeak / Enpresak eta tokiko merkataria
Helburuak	Enpresetan euskara planak sustatzea; kaleko errotuluak euskaratzea; euskarazko komunikabideak sustatzea; ikastetxeekin elkarlanean bertsiozaleasuna landu eta etorkinei euskalduntze prozesuan laguntzea; euskara ikasteko laguntzak ematea; hainbat jardura sustatzea.
Lortu nahi diren ondorioak	Euskaraz dakiten herritarren kopurua areagotzea eta arlo sozioekonomikoan eta geinerako eremuetan euskararen erabilera sustatzea.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe.
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziakzioa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, deialdi publiko bat egingo da Konkurrentzia bidezko dirulaguntzen kasuan, eta bi alderdiek hitzarmen bat sinatuko dute dirulaguntza izendunetan. Aurreikusten da dirulaguntzaren zati bat (%75) aurreratzea eta Udalaren dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea laguntza.
Jarraipena eta ebaluazioa	-Errotulu kopurua. -Ikasleen eskaera kopurua. -Enpresen euskara planak. -Hedabideen erabiltzaileak. -Elkarleen memoriak.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0900.481.02.335.10	ENPRESAK	Erabilera lan munduan	9.000 €	Konkurrentzia	27.000 €
0900.481.10.335.10	UZTARITZEKO LOUIS DASSANCE IKASTOLA	Euskara sustatzeko	3.000 €	Izenduna	9.000 €
0900.481.11.335.10	TOLOSA&CO	Erabilera lan munduan	7.563 €	Izenduna	22.689 €
0900.481.12.335.10	GALTZAUNDI	Normalizazioa	80.000 €	Izenduna	240.000 €
0900.481.13.335.10	TKT (Ataria)	Euskarazko hedabideak, ohiko jardura	100.545 €	Izenduna	601.635 €
0900.481.14.335.10	TK (28 kanala)	Euskarazko hedabideak, ohiko jardura	40.218 €	Izenduna	120.654 €
0900.481.15.335.10	KONTSEILUA	Ohiko jardura	5.000 €	Izenduna	15.000 €
0900.481.16.335.10	HERRIKIDE IKASTETX	Etorkinen euskalduntzea	8.202 €	Izenduna	24.606 €
0900.481.17.335.10	LASKORAIN IKASTOLA	Etorkinen euskalduntzea	8.202 €	Izenduna	24.606 €
0900.481.18.335.10	ORIXE IKASTETXEA	Etorkinen euskalduntzea	8.202 €	Izenduna	24.606 €
0900.481.01.335.10	FAMILIAK	euskara ikasleak	55.000 €	Konkurrentzia	165.000 €
0900.481.19.335.10	GIPUZKOAKO BERTSOZALE ELK.	Ahokotasuna eta bertsolaritza	38.000 €	Izenduna	114.000 €
0900.481.21.335.10	GARABIDE ELKARTEA	Ohiko jardura	4.000 €	Izenduna	12.000 €



Dirulaguntza lerroa: 5.2.- Ikastetxeetako dirulaguntza

Eskumen arloa	Euskara eta Hezkuntza
Sektore hartzaileak	Tolosako ikastetxeak edo guraso elkarteak
Helburuak	Tolosako ikastetxeetan osagarriak diren jarduerak bultzatzea eta Ikasleengan hainbat balio sustatzen dituzten jarduerak/programak diruz laguntzea
Lortu nahi diren ondorioak	Tolosako hezkuntza zentroetan haur, nerabe, gazte eta familien/bizikidetzak-unitateen heziketan lagungarriak diren kurrikuluz/eskolaz kanpoko programak, eta, familien zaintza eta lanjarduera bateragarria egiteko kontziliazio programak sustatzea.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziaketa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Deialdi publiko bat egingo da. Ebazpena jakinarazi egingo da, eta gastua egin ondoren, dagokion zuriaketa.
Jarraipena eta ebaluazioa	Dirulaguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzeko jarduerak-memoria eta egindako jardueren kostua justifikatzeko memoria (ordenantza eta deialdian zehaztutakoaren arabera).

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENAK	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0900.481.01.320.00	Tolosako ikastetxeak edo guraso elkarteak	Kurrikuluz/eskolaz kanpoko programak	60.000 €	Konkurrentzia	180.000 €



Saila: 6.- Kirolak

Dirulaguntza lerroa: 6.1.- Kluben egitura eta ohiko jarduerak

Eskumen arloa	Kirola eta jarduera fisikoa
Sektore hartzaileak	Irabazi asmorik gabeko kirol-taldeak eta klubak.
Helburuak	Tolosako kirol-taldeek eta klubek dirulaguntzak zuzenean eskatzeko duten aukera arautzea eta laguntza horien kontzesioa, eta haien egiturak indartu eta garatzearekin batera, kirola eta jarduera fisikoa sustatzea herritarrengan.
Lortu nahi diren ondorioak	Bizi ohitura osasungarriak eta herritar aktiboak, kohesio soziala kirolaren bidez.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe.
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziazioa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Batzuk Konkurrentzia bidez emango dira eta besteak, berriz, zuzenean. Konkurrentzia ematen direnen kasuan, udal aurrekontua onartu ondoren, deialdi publiko bat egingo da Konkurrentzia bidezko dirulaguntza gisa. Laguntzaren zati bat aurreratzea aurreikusten da eta dirulaguntza Udalaren dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea. Zuzenean ematen direnen kasuan, hitzarmena bidez gauzatuko dira.
Jarraipena eta ebaluazioa	Besteak beste: - Kirolari lizentziak - Teknikarien titulazioak. - Lehiaketa maila. - Zuzendaritzen osaketa. - Eskola kirolarekin hitzarmenak. - Beste laguntza iturriak. Genero ikuspegia denetan txertatzen da.



TOLOSAKO
UDALA

2025IPLE0010

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENEA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1000.481.01.341.00	KIROL TALDEAK	Kirol taldeen egitura	18.000 €	Konkurrentzia	54.000€
1000.481.10.341.00	TOLOSA C.F.	Kirolaren sustapena eta Berazubiko instalazioak	105.000 €	Izenduna	315.000 €
1000.481.11.341.00	TAK	Arraunaren sustapena	50.000 €	Izenduna	150.000 €
1000.481.12.341.00	ZUMARDIA	Kirol ez konpetitiboa natura espazioan sustatu	15.000 €	Izenduna	45.000 €
1000.481.13.341.00	KIROL EGOKITUEN FEDERAZIOA	Ahalmen bereziko pertsonentzako kirol eskaintza	5.000 €	Izenduna	15.000 €
1000.481.14.341.00	Igeriketa taldea IKT	Kirol taldeen egitura	18.000 €	Izenduna	54.000 €
1000.481.15.341.00	BEOTIBAR C.D.	Kirol taldeen egitura	6.000 €	Izenduna	18.000 €
1000.481.16.341.00	TOLOSAKO ADISKIDEOK K.E.	Kirol taldeen egitura	22.500 €	Izenduna	67.500 €
1000.481.17.341.00	ORIAKO TXIRRIND. ESKOLA	Kirol taldeen egitura	20.000 €	Izenduna	60.000 €
1000.481.18.341.00	C.D.IGARONDO URPEKOAK	Kirol taldeen egitura	6.000 €	Izenduna	18.000 €
1000.481.19.341.00	OARGI ELKARTEA	Kirol taldeen egitura	14.000 €	Izenduna	42.000 €
1000.481.20.341.00	IRRISTAKA TALDEA	Kirol taldeen egitura	6.000 €	Izenduna	18.000 €
1000.481.21.341.00	TOLOBOLEI	Kirol taldeen egitura	7.000 €	Izenduna	21.000 €
1000.481.22.341.00	OREKA-TOLOSA	Kirol taldeen egitura	3.000 €	Izenduna	9.000 €
1000.481.26.341.00	Alpino Uzturre Elkartea	Kirol sustapena eta egituraren indartzea	5.000 €	Izenduna	10.000 €

ESKU08b0828d-998c-43de-8917-4edf8b22eb9a



Dirulaguntza lerroa: 6.2.- Eskola kirola

Eskumen arloa	Kirola eta jarduera fisikoa
Sektore hartzaileak	Tolosako ikastetxeak edo ikastetxeekin lotura duten nortasun juridikoko elkarteak (guraso elkarteak)
Helburuak	Tolosako ikastetxe edo guraso elkarteek dirulaguntzak eskuratzeko duten aukera arautzea eta laguntza horien kontzesioa; eskola kiroleko kudeaketa eta arreta hobetzeko izaera egonkorra izango duten egitura espezifikoak sortzeko eta garatzeko izango da.
Lortu nahi diren ondorioak	Kirola eta jarduera fisikoarekiko zaletasuna, onura, eta azken finean bizi ohitura osasungarriak eta herritar aktiboak etorkizunean.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe.
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziazioa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, deialdi publikoa egingo da Konkurrentzia bidezko dirulaguntza gisa. Laguntzaren zati bakarrean emango da dirulaguntza Udalaren dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean eta oinarri espezifikoetan aurreikusitako moduan justifikatu ondoren.
Jarraipena eta ebaluazioa	Besteak beste: - Jolashezi eta multikirolako talde kopurua. - Taldeen asteroko saioa kopurua. - Dibertsitate funtzionala duten taldeak (EKI) - Talde bakoitzeko begiraleak (kontratupean, bolondresa) - Koordinatzailea

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1000.481.02.341.00	IKASTETXEAK eta guraso elkarteak	Eskola kirola	50.000 €	Konkurrentzia	150.000 €



Dirulaguntza lerroa: 6.3.- Kirol Jarduera bereziak

Eskumen arloa	Kirola eta jarduera fisikoa
Sektore hartzaileak	Irabazi asmorik gabeko kirol-taldeak eta klubak.
Helburuak	Klubei eta kirol-elkarteei zein irabazi asmorik gabeko beste elkarte batzuei kirol-jarduerak (kirol-ikuskizunak, ez ohiko kirol-lehiaketa, aisialdiko kirol jarduera bereziak, klubetako urteurren, igoera faseak...) antolatzeke dirulaguntzak eskatzeko aukera arautzea eta dirulaguntza horien kontzesioa, beti ere, jarduera horiek Tolosa udalerrian antolatzen baldin badira eta interesgarritzat jotzen baldin baditu Tolosako Udaleko Kirol Sailak.
Lortu nahi diren ondorioak	Kirola eta jarduera fisikoa sustatzea; antolatzaile diren klubak ahaldundutzea; herriaren muskulua ikusgarritzea eta kohesio soziala areagotzea.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe.
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziarioa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, deialdi publiko bat egingo da Konkurrentzia bidezko dirulaguntza gisa. Laguntzaren zati bat aurreratzea aurreikusten da eta dirulaguntza Udalaren dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea.
Jarraipena eta ebaluazioa	Besteak beste: - Parte-hartzaile kopurua. - Antolaketaren baliabideak. - Jardueraren balore erantsia udal helburu estrategikoen ildotik. Genero ikuspegia denetan txertatuta.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1000.481.03.341.00	KIROL TALDEAK	Jarduera bereziak	6.000 €	Konkurrentzia	18.000 €



Dirulaguntza lerroa: 6.4 Eliteko kirolarientzako dirulaguntzak

Eskumen arloa	Kirola eta jarduera fisikoa
Sektore hartzaileak	Eliteko Kirolariak
Helburuak	Uneko kirol banakako modalitateetan lehiatzen diren Tolosako eliteko kirolarientzako dirulaguntzak ematea. Lehiaketak modalitateko kategori altuenean izango dira, txapelketa ofizialetan eta nazioartekoak.
Lortu nahi diren ondorioak	Erakundeetatik finantziaketa nahikoa lortzen ez duten eliteko kirolariek diruz laguntzea, nazioarteko lehiaketetan parte har dezaten.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziazioa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, bi alderdiek hitzarmen bat sinatuko dute eta dirulaguntza izendun moduan formalizatuko da. Laguntzaren zati bat aurreratzea aurreikusten da eta dirulaguntza Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea.
Jarraipena eta ebaluazioa	Kirolariek partehartzen duten lehiaketa maila egiaztatuko du. • Txapelketan partehartzeak dakarren garraio, ostatu eta mantenu gastuak. • Lehia ofizialetan partehartzearen izenemateak.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1000.481.05.341.00	Banakako modalitateetako eliteko kirolariak	Eliteko kirolarientzako dirulaguntzak	3.000	Konkurrentzia	3.000



Saila: 7.- Garapen Ekonomikoa, Merkataritza, Azokak eta Turismoa.

Dirulaguntza lerroa: 7.1.- Babarrunaren sustapena

Eskumen arloa	Azokak
Sektore hartzaileak	Tolosako Babarrun Kofradia.
Helburuak	Tolosako babarruna sustatzea, Tolosako babarrun elkartearekin lankidetzan.
Lortu nahi diren ondorioak	Babarrun Elkartearekin lankidetzatza
Egikaritze epea	Zehaztu gabe
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantzazioa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Udal aurrekontua eta dirulaguntza izendunak onartzen direnean, hitzarmena egingo da baldintzak finkatzeko, bai egiteari dagokionez, bai laguntza ordaintzeko erakunde onuradunek bete behar dutenari buruz. Bi aldeek onartu eta sinatu ostean, hitzarmenean xedatutako moduan ordainduko da. Programa gauzatu ondoren, erakundeak dirulaguntza justifikatu beharko du, hitzarmenean adierazten den moduan.
Jarraipena eta ebaluazioa	- Egindako ekintza kopurua. - Egindako ekintza bakoitzera bertaratutakoen kopurua.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1100.481.10.431.10	BABARRUN KOFRADIA	Ohiko jarduerak	5.000 €	Izenduna	15.000 €



Dirulaguntza lerroa: 7.2.- Merkataritza biziberritzea (Berriz Tolosa)

Eskumen arloa	Merkataritza
Sektore hartzaileak	Tolosako saltokiak.
Helburuak	Saltokien eskualdaketa bermatzea.
Lortu nahi diren ondorioak	Saltokien jarraipena.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe.
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantzazioa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Zinegotzi delegatuak deialdia onartuko du. Behin eskaerak aurkeztu eta aztertutakoan, Alkatetzaren dekretu bidez ebatziko da. Dirulaguntzako jardueraren justifikazioa, lokalen alokairu edo erosketa, dirulaguntzaren oinarritan zehaztutako epean aurkeztuko da.
Jarraipena eta ebaluazioa	- Eskatzaile kopurua. - Onuradun kopurua. - Ebatzitako dirulaguntza kopurua batez beste.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1100.471.02.431.00	TOLOSAKO SALTOKIAK	Merkataritza biziberritzea	27.100€	Konkurrentzia	81.300 €



Dirulaguntza lerroa: 7.3. Negozio berriak sustatzeko laguntzak (EKIN)

Eskumen arloa	Merkataritza
Sektore hartzaileak	Tolosan kokatuko diren enpresa-ekimen berriak
Helburuak	Hutsik dauden lokaletan kokatuko diren enpresa ekimen-berriei dirulaguntzak. Honako jardunak diruz lagunduko dira: - Alokairurako dirulaguntzak - Lokala birgaitu edo egokitzeko dirulaguntzak
Lortu nahi diren ondorioak	Negozio berriak sustatzea
Egikaritze epea	Zehaztu gabe
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziazioa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Udalbatzak ordenantzari hasierako onarpena eman ostean, buletinean eta iragarki taulan argitaratuko da. Jendaurrean jarri eta alegaziorik egon ezean, behin betiko onespena emango zaio. Horren ostean, zinegotzi delegatuak deialdia onartuko du. Eskerak forman aurkeztuz gero, zinegotzi delegatuaren dekretuaren bidez ebatziko da dirulaguntza.
Jarraipena eta ebaluazioa	- Aurkeztutako negozio-eredu kopurua. - Diruzlagundutako negozio-eredu kopurua. - Banatutako dirulaguntza kopurua.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENEA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURRIKUSIA
1100.471.01.430.00	Negozio berriak	Tokiko ekonomia sustatzea eta negozio berriei laguntzea: alokairurako dirulaguntza	60.000 €	Konkurrentzia	180.000 €
1100.771.01.430.00	Negozio berriak	Tokiko ekonomia sustatzea eta negozio berriei laguntzea: hutsik dagoen lokala egokitzeko dirulaguntza	20.000 €	Konkurrentzia	60.000 €



Dirulaguntza lerroa: 7.4.- Tokiko merkataritza sustatzea

Eskumen arloa	Merkataritza
Sektore hartzaileak	Tolosako saltokiak
Helburuak	Tokiko merkataritza sustatzea
Lortu nahi diren ondorioak	Tolosako merkataritza bizirik mantentzea eta herritarrei zerbitzuak ematea
Egikaritze epea	Zehaztu gabe
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantzazioa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Batzuk konkurrentzia bidez emango dira eta besteak, berriz, izendunak izango dira. Konkurrentzian ematen diren kasuan, udal aurrekontua onartu ondoren deialdi publiko bat egingo da norgehiagoka bidezko dirulaguntza gisa. Laguntzaren zati bat aurreratzea aurreikusten da eta dirulaguntza Udalaren dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea. Izendunak hitzarmen bidez gauzatuko dira. Tolosa&Co-rekin hitzarmena egingo da baldintzak finkatzeko: zein diren egitekoak eta zein baldintza bete behar dituen erakunde onuradunak. Bi aldeek onartu eta sinatu ostean, hitzarmenean xedatutako moduan ordainduko da. Programa gauzatu ondoren, erakundeak dirulaguntza justifikatu beharko du, hitzarmenean adierazten den moduan. Txikizkako merkataritza sustatzeko erosketa-bonoei dagokienean, deialdia egingo da udalerriko merkataritza saltokiek parte hartzeko baldintzak ezartzeko. Programa amaitutakoan, saltokiek jasotako dirulaguntzaren justifikazioa egin beharko dute.
Jarraipena eta ebaluazioa	- Egindako ekintza kopurua. - Egindako ekintza bakoitzeko saltoki onuradunen kopurua. - Antolatutako formazio ikastaroetara bertaratutako merkatarikopurua. - Antolatutako ekitaldietara bertaratutakoen kopurua. - Saldutako bono kopurua.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1100.481.10.431.00	Tolosa&Co	Merkataritza bultzatzea	42.000€	Izenduna	126.000€
1100.471.03.431.00	Saltokiak	Bono kanpaina	50.000€	Konkurrentzia	150.000€



Dirulaguntza lerroa: 7.5.- Lehiakortasun programa

Eskumen arloa	Garapen Ekonomikoa
Sektore hartzaileak	Tolosako udalerrien eta Appatta-errekan kokatuta dauden eta gehienez 50 langile dituzten enpresak.
Helburuak	Enpresen garapen esperimentalei, prototipoen egintzari eta soluzio edo zerbitzu berritzaileei bultzada ematen dieten proiektuak, eta halaber, prototipo soluzio eta/edo zerbitzu horien balioztapena egitea.
Lortu nahi diren ondorioak	Tolosako 5 enpresa txikiren lehiakortasuna hobetzea.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe.
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziaketa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, deialdi publiko bat egingo da Konkurrentzia bidezko dirulaguntza gisa. Laguntzaren zati bat aurreratzea aurreikusten da eta dirulaguntza Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea.
Jarraipena eta ebaluazioa	- Aurkeztutako enpresen kopurua. - Aurkeztutako proiektuen balorazio-teknikoa, deialdian azaltzen diren irizpide eta balioespenaren arabera.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1100.481.01.430.00	ENPRESAK	Lehiakortasuna sustatu	15.000 €	Konkurrentzia	45.000 €



Dirulaguntza lerroa: 7.6.- Lanbide Heziketa Azoka

Eskumen arloa	Garapen Ekonomikoa
Sektore hartzaileak	Tolosaldean Lanbide Heziketa eskaintzen duten 5 zentroak.
Helburuak	- Lanbide heziketako ikasketak hobeto ezagutzea. - Emakumeen presentzia ziurtatzea (batik bat ziklo industrialetan) eta enpresak nahiz erakundeak gonbidatzea, haien iritziak jasotzeko.
Lortu nahi diren ondorioak	Gazteen formakuntza eta enplegarritasuna hobetzea
Egikaritze epea	Zehaztu gabe
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziaketa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, Udalak eta ikastetxeek hitzarmena sinatuko dute, Azoka egunetan Udalak hainbat zerbitzu eta segimendu eskainiko ditu eta, kontu zuriketa egin ondoren, ekarpena egin du Udalak.
Jarraipena eta ebaluazioa	- Ikastetxe gonbidatuen kopurua. - Bisita gidatuen kopurua. - Azoka eguneko parte-hartzea.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1100.481.10.430.00	TOLOSALDEA LANBIDE HEZIKETAKO IKASTETXEA	Lanbide Heziketa Azoka	6.000 €	Izenduna	18.000 €



Saila: 8.- Berdintasuna

Dirulaguntza lerroa: 8.1.- Berdintasunerako sentsibilizazioa

Eskumen arloa	Berdintasuna
Sektore hartzaileak	Elkarteak
Helburuak	- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna bultzatutako duten programak, ekintzak eta jarduerak sustatzea, Tolosako politikagintzaren, ekonomiaren, kulturegintzaren eta gizarte esparru guztietan. - Informazio, sentsibilizazio eta kontzientzia soziala areagotzeko balioetan eta jarreretan hezteko ekintzak bultzatzea, alegia, gizarte ereduaren eraldaketa bultzatzea.
Lortu nahi diren ondorioak	Tolosan elkarre-sarea eta sare feminista indartzea, hainbat gizarte-sektoretako emakumeen eskubide indibidual eta kolektiboen defentsan, haien bizi-baldintza materialak eta generoaren arabera posizio soziala hobetzeko.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe.
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Taulan ikusi. Finantziaketa funts propioekin egiten da.
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, deialdi publiko bat egingo da Konkurrentzia bidezko dirulaguntzen kasuan, eta bi alderdiek hitzarmen bat sinatuko dute dirulaguntza izendunetan. Laguntzaren zati bat aurreratzea aurreikusten da eta dirulaguntza Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea.
Jarraipena eta ebaluazioa	- Dirulaguntzaren eskatzaile-kopurua. - Laguntzen guztizko zenbatekoa.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1400.481.01.231.60	ELKARTEAK	Berdintasuna	10.000 €	Konkurrentzia	30.000 €



Dirulaguntza lerroa: 8.2.- Amigos/as de la RADS (UNMS)

Eskumen arloa	Berdintasuna
Sektore hartzaileak	Amigos/as de la RADS (UNMS)
Helburuak	Helburu orokorra Saharako emakumeen ahalduntze-prozesua babestea Tindufeko kanpamentuetan. Helburu espezifikoak Saharako Emakumeen Batasun Nazionalaren egitura indartzea Helburu espezifikoaren barruan, planteatzen diren emaitzak koka ditzakegu: • X. biltzarra antolatzen eta gauzatzen laguntzea. • X. Biltzarrean aktiboki parte hartzea. • Pizgarriak, garraioa eta mantenua ordaintzeko erakundearen funts ekonomikorako ekarpena. • Prestakuntza espezifikoak egitea. • Azpiegiturak birgaitzen laguntzea.
Lortu nahi diren ondorioak	• Saharako emakumeak ahalduntzen laguntzea, bakearen sustatzaile izateko eta haien eskubide politiko, sozial eta ekonomikoak defendatzeko. • Emakume guztiak sentibilizatzeko gizartean duten posizioari eta independentzia nazionalen duten zereginari buruz. • Emakumeak kontzientziatzea beren eskubide sozial eta politikoei buruz, gaur egun eta etorkizunean parte-hartze eraginkorra bermatzeko. • Emakumeen emantzipazioaren alde borrokatzea eta haien ezagutzetan eta prestakuntza politiko eta profesionalean sakontzea. • Emakumeei nazio saharar independentean bete beharreko zereginari buruzko orientazioa ematea eta nazio-askapeneko prozesuan lortutako lorpenak babestea. • Familiaren zereginen sakontzea, bereziki hezkuntza-mailan, haurren arteko berdintasuneko hezkuntza bermatuz, gizartean errespetua eta berdintasuna oinarri hartuta. • Emakumeak kontzientziatzea prebentzioak osasunaren arloan duen garrantziaz. • Gure herrikideekiko elkartasuna, Marokoren erasoari etengabe aurre egiten dioten eremuetan, diskriminazioaren eta sufrimenduaren biktimak baitira.
Egikaritze epea	Zehaztu gabe.
Kostuak eta finantzaketa iturriak	3.000,00€
Ekintza Plana	Udal aurrekontua onartu ondoren, Udalak eta Amigo/as de la RADS (UNMS) elkarteak hitzarmena sinatuko dute eta dirulaguntza izendun moduan formalizatuko da. Dirulaguntza Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatuko da.
Jarraipena eta ebaluazioa	Hitzartutako lankidetzak-hitzarmenaren amaieran laguntza zuritzeko beharrezko dokumentuak aurkeztuko ditu erakundeak, eta bertan aztertuko da emandako laguntzak beren helburua bete duten ala ez.

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
1400.481.10.231.60	Amigos/as de la RADS (UNMS)	UNMSko emakumeen ahalduntze-prozesuak indartzen laguntzea	3.000 €	Izenduna	9.000 €



Saila: 9.- Alkatetza

Dirulaguntza lerroa: 9.1.- Aranzadi Zientzia Elkartea

Eskumen arloa	Alkatetza.
Sektore hartzaileak	ARANZADI ZIENTZIA ELKARTEA
Helburuak	Memoria historikoaren eta arkeologiaren inguruko ikerketak
Lortu nahi diren ondorioak	- Oroimen Historikoa berreskuratzea, metodo zientifikoa erabiliz.. - Giza Eskubideen urraketan biktima guztiek duten Egiaren eskubidea aldarrikatzea. - Erreparazioa arloan egokiak diren neurriak hartzea.
Egikaritze epea	2026-2028
Kostuak eta finantzaketa iturriak	Kostuak: Aurrekontuen aurreikuspenaren arabera. Finantzaketa iturriak: Gipuzkoako Foru Aldundiko Dirulaguntzak. (Giza eskubideetako eta Kultura Demokratikoko Zuzendaritza Nagusia) Eusko jaurlaritzako Dirulaguntzak. (Memoria historikoa).
Ekintza Plana	Udalak, Ikerketa proiektua aztertu eta onartu ondoren, Aranzadi zientzia elkarteak Aurreikusten da laguntzaren zati bat aurreratzea eta dirulaguntza Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrean aurreikusitako moduan justifikatzea.
Jarraipena eta ebaluazioa	- Jardueren behin behineko memoriaren aurkezpena eskatzen da ikerketaren erdialdean. (Hasierako kronograma eta helburuen betetze maila aztertze). - Ikerketaren bukaeran Behin betiko memoria aurkezten da eta ikerketaren txostena jasotzen da. - Ikerketaren emaitzen komunikazioa eta argitaratzea. (Web orrian , hitzaldia, besteak...)

PARTIDA	ONURADUNA	AZALPENA	KOPURUA	MOTA	INDARREKO PLANEAN AURREIKUSIA
0100.481.10.912.00	ARANZADI ZIENTZIA ELKARTEA	Memoria historikoaren eta arkeologiaren inguruko ikerketak	18.000,00	Izenduna	54.000,00



Laburbilduz, 2026-2028 Dirulaguntzen Plan Estrategikoak honako dirulaguntza mota hauek jasotzen ditu:

Dirulaguntza mota	Kopurua	2026	2027	2028
· Akordioa	3	617.800 €	617.800 €	617.800 €
· Izenduna	56	1.090.782,00 €	1.090.782,00 €	1.090.782,00 €
· Konkurrentzia	20	2.930.070,00 €	2.900.070,00 €	2.930.070,00 €
· Zuzena	1	-	-	-
Guztira:	80	4.638.652,00 €	4.608.652,00 €	4.638.652,00 €

Tolosa, 2025eko azaroaren 12a.-Ogasun eta Finantza Administrazioako Saileko zinegotzi delegatua.

BIGARRENA.- Erabaki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

Tolosako Udaleko Antolakuntza Lan-esparruko Informazio Batzorde Iraunkorrak, 2025eko azaroaren 19an egindako bilkuran, irizpen-proposamen hau aztertu eta bozkatu du.

Bozketaren emaitza honako hau izan da:

Aldeko botoak: Garbiñe Marzol Ormazabal, Estitxu Kortejarena Ugarte, Josune Sanz Vidal, Kristina Pelaez Errazkin, Biotxa Agirre Ugalde eta Ainhoa Dominguez Landa.

Hori dela eta, Batzordeak

DITKAMINATU DU

Lehena.- 2026-2028 Dirulaguntzen Plan Estrategikoari onarpena ematea.

Bigarrena.- Erabaki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

Udalbatzako bozketaren emaitza honako hau izan da:

Aldeko Botoak: Angel Martinez de Rituerto Arregui, Miren Yosune Sanz Vidal, Maria Estibalitz Kortejarena Ugarte, Goiuri Eceiza Arandia, Ander Figuerido Zubiria, Aitor Aguirresarobe Murgui, Cristina Pelaez Errazquin, Aitzol Luis Garcia Azurmendi, Miren Garbiñe Marzol Ormazabal, Xarles Iturbe Pasaban, Maria Leire Zubeldia Rezola, Javier Francisco Zabala Sastre, Ainhoa Domínguez Landa, Jose Francisco Amantegui Zubiria, Miren Biotxa Aguirre Ugalde, Iker Uson Gonzalez eta Jose Maria Villanueva Telleria.

Beraz, Udalbatzak, aho batez, onartu du Tolosako Udaleko 2026-2028ko Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren aldaketarako irizpen-proposamena.

**5. PUNTUA. ONARTZEA, HALA BADAGOKIO,
I. ERANSKINEAN ZERRENDATUTAKO
INSTALAZIOAK, ERAIKUNTZAK ETA OBRAK
INTERES BEREZIKOAK EDO UDAL-
ONURAKOAK DIRELA DEKLARATZEA.**

**PUNTO 5. APROBAR, EN SU CASO, LA
DECLARACIÓN DE INTERÉS ESPECIAL O DE
UTILIDAD MUNICIPAL DE LAS
INSTALACIONES, CONSTRUCCIONES Y
OBRAS RELACIONADAS EN EL ANEXO I.**

Lurraldea Lan Esparruko Informazio Batzorde Iraunkorraren 2025eko azaroaren 19ko irizpena.

IKUSIRIK

LEHENA.- Eranskinetan zerrendatzen diren interesdunek aurkeztutako eskaeren arabera, honako hau eskatzen dute: alde batetik, Osoko Bilkurak erabaki dezala eskatutako /komunikatutako eraikuntzak, instalazioak edo obrak interes berezikotzat edo udal-onurakotzat jotzea inguruabar sozialak, kulturalak, historiko-artistikoak edo enplegua sustatzekoak izateagatik; eta, bestetik, eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zergaren hobaria aitor dadila, Tolosako Udalaren Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergaren Ordenantza Fiskaleko 10.1 artikuluan ezarritakoaren arabera.

BIGARRENA.- Interesdun bakoitzak irekitako espediente bakoitzean Hirigintzako dagokion teknikariaren txostena dago, eta bertan adierazten da aztertutako obra horrek hobaria jasotzeko Tolosako Udalaren Ordenantza Fiskalean zehaztutako baldintzak betetzen dituen ala ez, zerrendatzen den eranskinean jasotzen den bezala.

KONTUAN HARTURIK

LEHENA.- Tolosako Udalaren Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga arautzen duen Ordenantza Fiskaleko 10.1 artikuluan honako hau jasotzen da:

<<1.- Eraikuntzak, instalazioak edo obrak interes berezikoak edo udal onurakoak Udal Batzak izendatzen baditu, zirkunstantzia sozial, kultural edo historiko-artistikoak izateagatik edo enplegua sustatzeko baliagarriak izateagatik ondorengo hobariak aplikatuko dira:

a) Alde Zaharra, EH Plaza eta honen ingurunea eta Santa Klarako eremuen esparru geografikoan egindako zaharberritze obrak, zerga-kuotaren %95eko hobaria jasoko dute.

b) Alde Zaharra, EH Plaza eta honen ingurunea eta Santa Klarako eremuen esparru geografikoan egindako oin berriko eraikinen obrak, zerga-kuotaren %60eko hobaria jasoko dute.

c) Zuzeneko sustapen publikoko edo edozein administrazio publikoren mendeko sozietateek sustatutako Babes ofizialeko etxebizitzetarako diren oin berriko obrek, bai araubide orokorreko etxebizitzetarako direnek, bai araubide bereziko edo etxebizitza sozialetarako direnek, % 95eko hobaria izango dute.

d) Alokabideren babesean Bizigune Programan sartzeko etxebizitzetan egiten diren zaharberritze obrek, % 95eko hobaria izango dute.

e) Nekazaritzako eta abelazkuntzako ustiapenerako baino ez diren obrak eta horrekin lotuta dauden ondasun higiezinak obrak % 80eko hobaria izango dute.

f) Jarduera ekonomikoaren lotutako 200 metro karratu baina gutxiagoko lokaletan egindako obren kasuetan, 50.000 eurotik beherako aurrekontu materiala duten obretan % 95eko hobaria izango dute.

g) Udalak onartua duen Hiri Antolamenduko Plan Orokorreko Ondare Katalogatuaren barnean, udalerriko hirigintza ondarean barne hartzen diren ondasun eta elementuen zerrendan egindako eraikuntza instalazio edo obrak, edota Udalaz gaindiko administrazio eskudunek Euskal Kultur Ondareari buruzko 7/1990 Legearen arabera babestutako ondasun eta elementuen zerrendan agertzen diren eraikinetan egindako obrak, %95ko hobaria izango dute.

Apartatu honetako bi hobari-kasu edo gehiago gertatzen badira, ehuneko handiena duen kontzeptuagatik soilik aplikatuko da hobaria>>.

BIGARRENA.- Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 15/1989 Foru Arauak 5. artikuluan jasotzen duenez, udalerriek, beren ordenantza fiskaletan, zergaren kuotaren gaineko hobari hau arautu ahal izango dute:



<<1. Uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Ogasunei buruzkoak, 9. artikuluan xedatutakoaren arabera, udalerriek honako hobariak arautu ahal izango dituzte beren ordenantza fiskaletan zerga kuotaren gainean:

a) 100eko 95era bitarteko hobaria, eraikuntzak, instalazioak edo obrak interes berezikoak edo udal onurakoak izendatuta daudenean zirkunstantzia sozial, kultural edo historiko-artistikoak izateagatik edo enplegua sustatzeko baliagarriak gertatzeagatik. Izendapena Udal Batzarrak onartu beharko du, eta subjektu pasiboak eskatuta erabakiko da, batzarkideen gehiengo soilaren aldeko botoekin.

(...).>>.

Tolosako Udalak 2025eko martxoaren 27ko osoko bilkuran ordenantza fiskala aldatu eta hobari mota hori sartu du, eta, horren harira, honako organo honi dagokio arlo honetako onespena ematea: Udalbatza.

Beraz, udal-teknikari honek honako hau proposatzen du:

IRIZPEN PROPOSAMENA

LEHENA.- DEKLARATZEA I. eranskinean zerrendatutako instalazioak, eraikuntzak eta obrak badirela INTERES BEREZIKOAK EDO UDAL-ONURAKOAK, Ordenantza Fiskalean tipifikatutako balizko kasuetako batean daudelako.

Subjektu pasibo zergadunei Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergaren gaineko HOBARIA AITORTZEA, mozkinaren arrazoia behar bezala justifikatutzat jotzen delako, Tolosako Udalaren Ordenantza Fiskalean eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 15/1989 Foru Arauan xedatutakoaren arabera.

Hala ere, Udalbatzak egoki deritzona erabakiko du.

BIGARRENA.- EZ DEKLARATZEA II. eranskinean zerrendatutako instalazioak, eraikuntzak eta obrak interes berezikotzat edo udal-onurakotzat, ez daudelako Ordenantza Fiskalean tipifikatutako kasuetan, eta eranskinean zerrendatutako kasuan kasuko arrazoiengatik.

Subjektu pasibo zergadunei Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergaren hobaria ukatzea, mozkinaren arrazoia ez delako behar bezala justifikatu, Tolosako Udalaren Ordenantza Fiskalean eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 15/1989 Foru Arauan xedatutakoaren arabera.

Hala ere, Udalbatzak egoki deritzona erabakiko du.

HIRUGARRENA.- Erabaki hau interesdunari jakinaraztea.

LAUGARRENA.- Entzunaldia ematea interesdunari, egokitzen jotzen dituen alegazioak aurkez ditzan 10 egun balioduneko epean.

ERANSKINA I

Instalazio, eraikuntza eta obra hauek interes eta udal-onura berezikotzat DEKLARATZEA, eta Instalazio, Eraikuntza eta Obren gaineko Zergaren hobaria AITORTZEA.

Zk.	Espediente zk.	Interesduna (NAN zk.)	Obra mota / arrazoia	Hobariaren %
1	2025H3330123	M. P.I.A. (34086930X)	a	95%
2	2025H3330125	J.A.G.S. (15994638R)	a	95%
3	2025H3330116	U.L.T. (72546582M)	a	95%
4	2025H3330127	M.E.K. (Y2356275P)	a	95%
5	2022H3190001	I.A.C. (72495345N)	e	80%
6	2025H3330130	M.J.U.A. (34102727Y)	a	95%
7	2025H3330128	KORREO KALEA 19 ZENBAKIKO JABEKIDEAK (H20439139)	a	95%
8	2025H3340088	B.E. (X9715520K)	a	95%
9	2025H3330137	PLAZA ZAHARRA 10 ZENBAKIKO JABEKIDEAK (H20794806)	a	95%
10	2025H3330141	I.J.E.A. (34089736X)	a	95%

II. ERANSKINA

Instalazio, eraikuntza eta obra hauek interes eta udal-onura berezikotzat EZ DEKLARATZEA, eta Instalazio, Eraikuntza eta Obren gaineko Zergaren hobaria UKATZEA.

Zk.	Espediente zk.	Interesduna (NAN zk.)	Ukatzeko arrazoia
1	2025H3330132	ALLIRI 2 ZENBAKIKO JABEKIDEAK (H20912036)	Ez da zehazten hobari mota eta ez dagokio esparru geografikoagatik
2	2025H3330142	SAN FRANTZISKO 1 ZENBAKIKO JABEKIDEAK (H20659991)	Ez dagokio esparru geografikoagatik

Obra motak:

- Alde Zaharra, EH Plaza eta honen ingurunea eta Santa Klarako eremuen esparru geografikoan egindako zaharberritze obra delako.
- Alde Zaharra, EH Plaza eta honen ingurunea eta Santa Klarako eremuen esparru geografikoan egindako oin berriko eraikinen obra delako.



- c) Zuzeneko sustapen publikoko edo edozein administrazio publikoren mendeko sozietateek sustatutako Babes ofizialeko etxebizitzetarako diren oin berriko obra delako.
- d) Alokabideren babesean Bizigune Programan sartzeko etxebizitzetan egiten diren zaharberritze obra delako.
- e) Nekazaritzako eta abelazkuntzako ustiapenerako baino ez diren obrak eta horrekin lotuta dauden ondasun higiezinak obra direlako.
- f) Jarduera ekonomikoarekin lotutako 200 m² baino gutxiagoko lokaletan, 50.000 €tik beherako aurrekontua duten obra delako.
- g) Udalak onartutako Hiri Antolamenduko Plan Orokorreko Ondare Katalogatuan edo Euskal Kultur Ondareari buruzko 7/1990 Legearen arabera babestutako eraikinetan egindako obra delako.

Aurreko guztia aintzat harturik, Tolosako Udaleko Lurraldeko Batzorde Informatiboak, 2025eko azaroaren 19an egindako bilkuran, irizpen-proposamena aztertu eta bozkatu du.

Bozketaren ondoren emaitza hau izan da:

Aldeko botoak: Angel Martinez de Rituerto Arregi, Aitor Agirresarobe Murgi, Goiuri Ezeiza Arandia, Garbiñe Marzol Ormazabal, Xarles Iturbe Pasaban eta Patxi Amantegi Zubiria.

Beraz, aho batez, Batzordeak honako irizpen hau onartzea proposatzen dio Udalbatzaren Osoko bilkurari:

IRIZPENA

LEHENA.- DEKLARATZEA I. eranskinean zerrendatutako instalazioak, eraikuntzak eta obrak badirela INTERES BEREZIKOAK EDO UDAL-ONURAKOAK, Ordenantza Fiskalean tipifikatutako balizko kasuetako batean daudelako.

Subjektu pasibo zergadunei Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergaren gaineko HOBARIA AITORTZEA, mozkinaren arrazoia behar bezala justifikatutzat jotzen delako, Tolosako Udalaren Ordenantza Fiskalean eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 15/1989 Foru Arauan xedatutakoaren arabera.

Hala ere, Udalbatzak egoki deritzona erabakiko du.

BIGARRENA.- EZ DEKLARATZEA II. eranskinean zerrendatutako instalazioak, eraikuntzak eta obrak interes berezikotzat edo udal-onurakotzat, ez daudelako Ordenantza Fiskalean tipifikatutako kasuetan, eta eranskinean zerrendatutako kasuan kasuko arrazoiengatik.

Subjektu pasibo zergadunei Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergaren hobaria ukatzea, mozkinaren arrazoia ez delako behar bezala justifikatu, Tolosako Udalaren Ordenantza Fiskalean eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 15/1989 Foru Arauan xedatutakoaren arabera.

Hala ere, Udalbatzak egoki deritzona erabakiko du.

HIRUGARRENA.- Erabaki hau interesdunari jakinaraztea.

LAUGARRENA.- Entzunaldia ematea interesdunari, egokitzen jotzen dituen alegazioak aurkez ditzan 10 egun balioduneko epean.

ERANSKINA I

Instalazio, eraikuntza eta obra hauek interes eta udal-onura berezikotzat DEKLARATZEA, eta Instalazio, Eraikuntza eta Obren gaineko Zergaren hobaria AITORTZEA.

Zk.	Espediente zk.	Interesduna (NAN zk.)	Obra mota / arrazoia	Hobariaren %
1	2025H3330123	M. P.I.A. (34086930X)	a	95%
2	2025H3330125	J.A.G.S. (15994638R)	a	95%
3	2025H3330116	U.L.T. (72546582M)	a	95%
4	2025H3330127	M.E.K. (Y2356275P)	a	95%
5	2022H3190001	I.A.C. (72495345N)	e	80%
6	2025H3330130	M.J.U.A. (34102727Y)	a	95%
7	2025H3330128	KORREO KALEA 19 ZENBAKIKO JABEKIDEAK (H20439139)	a	95%
8	2025H3340088	B.E. (X9715520K)	a	95%
9	2025H3330137	PLAZA ZAHARRA 10 ZENBAKIKO JABEKIDEAK (H20794806)	a	95%
10	2025H3330141	I.J.E.A. (34089736X)	a	95%

II. ERANSKINA

Instalazio, eraikuntza eta obra hauek interes eta udal-onura berezikotzat EZ DEKLARATZEA, eta Instalazio, Eraikuntza eta Obren gaineko Zergaren hobaria UKATZEA.

Zk.	Espediente zk.	Interesduna (NAN zk.)	Ukatzeko arrazoia
1	2025H3330132	ALLIRI 2 ZENBAKIKO JABEKIDEAK (H20912036)	Ez da zehazten hobari mota eta ez dagokio esparru geografikoagatik
2	2025H3330142	SAN FRANTZISKO 1 ZENBAKIKO JABEKIDEAK (H20659991)	Ez dagokio esparru geografikoagatik



Obra motak:

- a) Alde Zaharra, EH Plaza eta honen ingurunea eta Santa Klarako eremuen esparru geografikoan egindako zaharberritze obra delako.
- b) Alde Zaharra, EH Plaza eta honen ingurunea eta Santa Klarako eremuen esparru geografikoan egindako oin berriko eraikinen obra delako.
- c) Zuzeneko sustapen publikoko edo edozein administrazio publikoren mendeko sozietateek sustatutako Babes ofizialeko etxebizitzetarako diren oin berriko obra delako.
- d) Alokabideren babesean Bizigune Programan sartzeko etxebizitzetan egiten diren zaharberritze obra delako.
- e) Nekazaritzako eta abelazkuntzako ustiapenerako baino ez diren obrak eta horrekin lotuta dauden ondasun higiezinak obra direlako.
- f) Jarduera ekonomikoarekin lotutako 200 m² baino gutxiagoko lokaletan, 50.000 €tik beherako aurrekontua duten obra delako.
- g) Udalak onartutako Hiri Antolamenduko Plan Orokorreko Ondare Katalogatuan edo Euskal Kultur Ondareari buruzko 7/1990 Legearen arabera babestutako eraikinetan egindako obra delako.

Udalbatzako bozketaren emaitza honako hau izan da:

Aldeko Botoak: Angel Martinez de Rituerto Arregui, Miren Yosune Sanz Vidal, Maria Estibalitz Kortejarena Ugarte, Goiuri Eceiza Arandia, Ander Figuerido Zubiria, Aitor Aguirresarobe Murgui, Cristina Pelaez Errazquin, Aitzol Luis Garcia Azurmendi, Miren Garbiñe Marzol Ormazabal, Xarles Iturbe Pasaban, Maria Leire Zubeldia Rezola, Javier Francisco Zabala Sastre, Ainhoa Domínguez Landa, Jose Francisco Amantegui Zubiria, Miren Biotxa Aguirre Ugalde, Iker Uson Gonzalez eta Jose Maria Villanueva Telleria.

Beraz, Udalbatzak, aho batez, onartu du I. eranskinean zerrendatutako instalazioak, eraikuntzak eta obrak interes berezikoak edo udal-onurakoak direla deklaratzeko.

**6. PUNTUA. 11/2025 KREDITU-
ALDAKETAREN BERRI EMATEA, KREDITU
GEHIGARRIEN MODALITATEKOA.**

**PUNTO 6. COMUNICAR LA MODIFICACIÓN
DE CRÉDITOS 11/2025, EN LA MODALIDAD
DE CRÉDITOS ADICIONALES.**

**11/2025 kreditu gehigarrien modalitateko kreduditu aldaketaren berri eman da.
2025/2696 Alkatetza dekretuak honela dio:**

ALKATETZA DEKRETUA

ANGEL MARTINEZ DE RITUERTO ARREGUI Tolosako Udaleko alkate-udalburuarena, bat etorrita Toki-Araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 artikuluan ezarritakoarekin.

IKUSIRIK

Tolosako Udal honen aurrekontuko kredituak aldatzeko 11/2025 espedientea, kreditu gehigarrien modalitatekoa. Honek, ondoko taulako xehetasuna dauka:

Gastuen partida	Azalpena	Kredituak		
		Egungoak	Aldaketak	Behin betikoak
1 1100.422.10.430.10 2025	EKARPENA TOLOSALDEA GARATZEN S.A.	16.880,00	1.000,00	17.880,00
GUZTIRA		16.880,00	1.000,00	17.880,00

Kod.	Partida	Azalpena	Zenbatekoa
a	2 870.01 2025	DIRUZAINZA GERAKINA GASTU OROKORRETARAK	1.000,00
FINANTZAKETA GUZTIRA			1.000,00

KONTUAN HARTURIK

Kontu-hartzaile akzidentalak idatzitako txostena, non adierazten den espedientea bat dato-rrera aplikagarria zaion legeriarekin, zehazki 21/2003 Foru Arauak, abenduaren 19koak, Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 34. artikuluan ezarritakoarekin.

Aipatutako Foru Arauak 34.3 artikulua bitartez ematen dizkidan eskumenez baliatuz, hau

EBAZTEN DUT

LEHENA.- Onartzea Udal honen aurrekontuko kredituak aldatzeko espedientea, kreditu gehigarrien modalitatekoa, proposamenean ageri den partidakako xehetasunarekin, kapituluakako laburpen honen arabera:

KREDITU GEHIGARRIAK

Kapituluak	Izena	Gehikuntzak
4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK	1.000,00
KREDITU GEHIGARRIAK GUZTIRA		1.000,00

FINANTZAKETA

Kapituluak	Izena	Zenbatekoa
8 (SARRERAK)	FINANTZA AKTIBOAK	1.000,00
GUZTIRA		1.000,00

BIGARRENA.- Egintza hau bestelako tramiterik gabe irmo eta exekutiboa denez gero, bi-dezkoa da Kontuhartzaitza Zerbitzuak berehala kontabilizatzea onartutako kreditu aldaketa, eta egintza honen berri Udaltzari eman beharko zaio egiten duen hurrengo bilkuran.

Alkateak agindu eta izenpetua, eta nik, idazkari naizen honek, ziurtatua, Tolosan, sinaduran agertzen den datan.

ALKATEA

UDAL IDAZKARIA

Angel Martinez de Rituerto Arregui

Sara Berasategui Fuertes

Batzarkideak jakinaren gainean geratu dira.

**7. PUNTUA. ALKATEAK ETA ZINEGOTZI
DELEGATUEK EMANDAKO DEKRETUEN
BERRI EMATEA.**

Batzordeko lehendakariak 2025eko urriari eta azaroari dagozkien dekretuen berri eman du.

Batzarkideak jakinaren gainean geratu dira.

**PUNTO 7. DAR CUENTA DE LOS DECRETOS
DICTADOS POR EL ALCALDE Y
CONCEJALES/AS DELEGADOS/AS.**

El Presidente da cuenta de los decretos correspondientes a octubre y noviembre de 2025.

Quedan informados los miembros del pleno.

**8. PUNTUA. TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
HARTUTAKO ERABAKIEN BERRI EMATEA.**

Batzordeko lehendakariak Tokiko Gobernu Batzarrak hartutako erabakien berri eman du.

Batzarkideak jakinaren gainean geratu dira

**PUNTO 8. DAR CUENTA DE LOS ACUERDOS
ADOPTADOS POR LA JUNTA DE GOBIERNO
LOCAL.**

El Presidente da cuenta de los acuerdos adoptados por la Junta de Gobierno Local.

Quedan informados los miembros del pleno.

9. PUNTUA. GALDERAK ETA ESKAERAK.

Ikus bideoaktan agertzen den grabazioa.

PUNTO 9. RUEGOS Y PREGUNTAS

Véase la grabación que consta en videoacta



9.1 puntua. EAJ/PNV eta PSE-EE/PSOE Udal taldeek aurkeztutako Eskaera. Tolosara NANaren eta pasaportearen berritze zerbitzu ibiltaria ekartzeko eskaria.

Punto 9.1. Ruego presentado por los grupos municipales EAJ/PNV y PSE-EE/PSOE. Solicitud para traer a Tolosa el servicio itinerante de renovación del DNI y pasaporte.

OSOKO BILKURARI AURKEZTUTAKO ESKAERA, TOLOSAKO UDALAK NORTASUN AGIRI NAZIONALA (NAN) ETA PASAPORTEA EMATEKO ZERBITZU IBILTARIAREN BISITA ESKA DEZAN

RUEGO PRESENTADO AL PLENO PARA QUE EL AYUNTAMIENTO DE TOLOSA SOLICITE LA VISITA DEL SERVICIO ITINERANTE DE EXPEDICIÓN DEL DNI Y PASAPORTE (VIDOC)

ZIOEN AZALPENA

Estatuko Administrazio Orokorrak Nortasun Agiri Nazionala (NAN) eta pasaportea emateko eta berritzeko zerbitzu ibiltaria ezarri du Euskadin, VIDOC ibilgailuen bidez; VIDOC akronimoak zera esan nahi du gazteleraz, Dokumentazio Ibilgailu Integrala.

Zerbitzu honek funtsezko izapide bat ahalbidetzen die Polizia Nazionalaren komisariarik ez duten udalerriei, eta, bereziki, adineko pertsonaei edo mugitzeko zailtasunak dituzten norbanakoei dokumentazio ofiziala eskuratzeko aukera errazten die, Donostiara edo Irunera joan beharrik izan gabe.

Gobernu Delegaritzak zerbitzuaren hasierako agenda argitaratu zuen Gipuzkoarako, bost herri barnean hartzen zituen: Zumarraga, Lasarte-Oria, Arrasate, Tolosa eta Deba. Hain zuzen ere, Tolosa geltoki gisa azaroaren 20an, osteguna, agertzen zen.

Edozein kasutan, hasierako aurreikuspena hau izanik, Tolosa ez da azkenean zerbitzuaren geltokietan sartu, eta Udalak ez die herritarrei haren arrazoirik edo egindako gestioen berri eman.

Gipuzkoako beste udalerri batzuek aktiboki eskatu dute unitate mugikorraren bisita, herritarrei izapide hori erraztearren.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

La Administración General del Estado ha implantado en Euskadi el servicio itinerante de expedición y renovación del Documento Nacional de Identidad (DNI) y del pasaporte a través de los vehículos VIDOC (Vehículos Integrales de Documentación).

Este servicio acerca un trámite esencial a municipios que no disponen de comisaría de la Policía Nacional, facilitando de forma especial a las personas mayores o con dificultades de desplazamiento el acceso a su documentación oficial sin tener que acudir a Donostia o Irun.

La Delegación del Gobierno hizo pública la agenda inicial del servicio para Gipuzkoa, que incluía cinco localidades: Zumarraga, Lasarte-Oria, Arrasate, Tolosa y Deba. En concreto, Tolosa figuraba como punto de parada el jueves 20 de noviembre.

No obstante, pese a esta previsión inicial, Tolosa no ha sido finalmente incluida en las paradas del servicio, sin que el Ayuntamiento haya informado a la ciudadanía sobre los motivos ni sobre las gestiones realizadas.

Otros municipios de Gipuzkoa han solicitado activamente la visita de la unidad móvil para facilitar dicho trámite a sus vecinos y vecinas.

Udalak zerbitzu hori zuzenean ematen ez duen arren, zerbitzu hori eskatzeko, kudeatzeko eta aurretiko hitzordua koordinatzeko ahalmena du, jaso duten udalerrietan gertatzen den bezala.

Aunque el Ayuntamiento no presta este servicio directamente, sí tiene la capacidad de solicitarlo, gestionarlo y coordinar la cita previa, como sucede en los municipios que sí lo han recibido.

Zerbitzu hori ez izateak tolosarrak kaltetzen ditu, zerbitzu publiko erabilgarri eta ondo baloratu bat izateko aukera ukatzen baitaie.

La ausencia de dicho servicio genera un perjuicio a la ciudadanía tolosarra, que pierde la oportunidad de disponer de un servicio público útil y demandado.

Horregatik guztiagatik, talde sinatzaileek honako hau aurkeztu dute:

Por todo ello, los grupos firmantes presentan el siguiente RUEGO:

1. Udal Gobernuari eskatzea azal dezala zergatik Tolosak, hasiera batean VIDOC zerbitzu ibiltariaren geltokien agendan sartuta egonik, ez duen azkenean ibilgailuaren bisita jaso.

1. Instar al Gobierno Municipal a explicar por qué Tolosa, estando inicialmente incluida en la agenda de paradas del servicio itinerante VIDOC, no ha recibido finalmente la visita del vehículo.

2. Udal Gobernuari eskatzea formalki eska diezaioa Espainiako Gobernuak Euskal Autonomia Erkidegoan duen Delegaritzari eta Poliziaren Buruzagitza Nagusiari Tolosa Dokumentazio Ibilgailu Integrala zerbitzuaren agendan sartzeko, udalerriak ahal bezain pronto haren bisita izan dezan.

2. Requerir al Gobierno Municipal que solicite formalmente ante la Delegación del Gobierno en el País Vasco y la Jefatura Superior de Policía la inclusión de Tolosa en la agenda del servicio VIDOC, con el objetivo de que el municipio pueda acoger una visita en la primera fecha disponible.

3. Udal Gobernuari eskatzea Osoko Bilkura jakinaren gainean eduki dezala egindako gestioei buruz, bai eta jasotako edozein erantzuni buruz eta zerbitzua Tolosara noiz etorriko den programatzeko datari buruz ere.

3. Solicitar al Gobierno Municipal que mantenga informado al Pleno sobre las gestiones realizadas, así como de cualquier respuesta recibida y de la fecha en la que finalmente pueda programarse la visita del servicio a Tolosa.

Ikus alkatearen erantzuna bideoaktan agertzen den grabazioan.

Véase la respuesta del alcalde en la grabación que consta en videoacta

Besterik gabe, 21:00ean, bilera bukatutzat eman dute, eta nik, udal idazkaria naizen honek, hori guztia ziurtatzen dut, alkateak ontzat emanik.

Sin más asuntos que tratar, siendo las 21:00 horas, se da por finalizada la sesión, y yo, la secretaria municipal, certifico, con el visto bueno del alcalde.

ALKATEA
O.e.

UDAL IDAZKARIA



Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

2025IPLE0010-2025/11/27ko akta/2025/11/27ko akta ()